





漢  
譯  
南  
傳  
大  
藏  
經

請勿翻印



版權所有

# 經藏大傳南譯漢

元亨寺漢譯南傳大藏經編譯委員會

主任委員 釋善妙老和尚

監修 印順導師·演培法師

水野弘元博士

Prof. DR. Y. Karunadasa Ven. DR. K. Anuruddha

Prof. L. P. N. Perera, Ph.D.

慧嶽法師

雲庵

吳老擇

元亨寺妙林出版社

高雄市鼓山區80417元亨街七號

電話 (07) 521-3236 (五線)

電話 (02) 769-9508 · 761-6134 (傳真)

郵撥帳戶 40376967 妙林月刊雜誌社

登記證 局版台業字第三九三三號

電腦排版 元亨寺妙林出版社

承印 中華彩色印刷股份有限公司

法律顧問 李富美律師

初版 民國八十二年八月



元亨寺世尊像

## 凡例

- 一、本藏經參考日本大正新修大藏經刊行會出版之日譯本，並參照Pāli Text Society 原本，及暹羅本，加以譯出。
- 一、日譯本與原巴利文之精義略有出入者，今皆觀瀾而索源，以巴利聖典爲主，抉其奧論，不當者刪之，未備者補之。
- 一、日譯本於經文行端，標有P·T·S·對照碼，以示原刊行本之頁數，俾便互相對照。今仍沿襲採用，並以阿拉伯數字標出。以便查原文出處。
- 一、經文中〔 〕內之辭句，乃爲補足行文之語氣及助讀者瞭解而加添。
- 一、經文中有……或……乃至……者，依原本之省略。〔……〕或〔……乃至……〕則是日本譯者權宜上之省略。
- 一、凡義理深蹟之辭彙或因直譯而辭理不順者，皆於其下以（……）作簡單夾註。
- 一、人名、地名等專有名詞之音譯，盡量採用漢譯阿含中已有者。然漢譯阿含經主要是依梵文翻譯，故其譯音，並不完全能符合巴利語。
- 一、術語、名相等之採用，大抵援拈漢譯阿含藏之習慣用語。庶幾辭趣一揆，文歸雅飾。
- 一、目次中對經文之說明乃日本譯者之述作。今亦譯出給讀者，容易把握經文之內容。

# 目次

## 相應部經典二

雲庵 譯

本卷爲因緣篇 (Nidana-vagga)，此由最初開始是因緣相應 (Nidsana-samyutta) 而得名，有因緣相應、現觀相應、界相應、無始相應、迦葉相應、利得與供養相應、羅睺羅相應、勒叉那相應、譬喻相應、比丘相應等之十相應。第一因緣相應是由佛陀品、食品、十力品、伽拉羅刹利品、家主品、樹品、大品、沙門婆羅門品、中略品等之九品九十三經而成的。於佛陀品，乃說明緣起法及支分的意義，和過去七佛之樹下靜觀的內容。於第二食品，對於四食以說緣起，如實知緣起者，爲真沙門婆羅門，並述說法比丘、苦之自作他作、愚與賢之分別、緣起、緣生之法。於第三十力品，對於五蘊說緣起、關於佛弟子問答緣起法、明示苦樂之自他作、沙門婆羅門之真義。於第四伽拉羅刹利品，由知緣起而得知、見，說明四十四智、二智、七十七智並緣起法。於第五家主品，

以靜五畏罪而具足四預流支，及說明苦、集、滅之三、世間與苦、集、滅、中道說乃緣起法。於第六樹品，由大樹幼樹之譬喻愛增長，及阿難說緣起法之甚深。第七大品是無聞凡夫不生厭意，如何觀四食而斷，說緣起法是古德的發見，問答佛弟子之間的緣起說，並明盜法人之須尸摩的教化。於第八沙門婆羅門品，對於各緣起支不知集、滅，道者，說非真沙門婆羅門。於第九中略品，不知一之各支，說應求師，精進而不放逸。

第二現觀相應，由十一經而成的，以種種譬喻，說明到達現觀者，有大利益。第三界相應，由種種品、第二品、業道品、第四品之四品三十九經而成的，以緣十八界、六界、界而生觸、受、愛，七界、三覺之因，由界之上下而有思想、語言之上下，同傾向者則互相和合，四大及其味、患、出離、四界生起與滅，以如實知其味、患、出離，說明如實知集、滅、道者，才真是沙門婆羅門。

第四無始相應，是由兩品二十經而成的，依種種譬喻，無由知生死之本際，以及劫之長久、有情久遠之流轉輪迴，並說應出離於生死。

第五迦葉相應，由十三經而成的。迦葉善滿足於施與，入他家如月光之柔和，

不著、不染，乞食而不必期待，稱讚滿足爲比丘之模範，迦葉雖得世尊之准許教誡諸比丘，但著重糞掃衣、乞食生活之頭陀二義。佛令迦葉說法，說現在之比丘，難爲領受。迦葉向佛說明其所以，謂世尊於教團，特別重視迦葉。

第六利得與供養相應，由四品四十三經而成的。以明名聞利養之可怖和障礙。第七羅睺羅相應，由兩品二十二經而成的，佛對羅睺羅，說明五根、五境、五識、觸、受、想、思、愛、界、蘊之無常、苦、無我。

第八勒叉那相應、由兩品二十一經而成的，依種種譬喻，以述其本生之故事。第九譬喻相應，由十二經而成的，不善法以無明爲本，由人間歿而生人界者少，修慈心解脫者，不爲非人所惱及說明放逸者則退轉。

第十比丘相應，由十二經而成，說聖默然之意義、目犍連之神通力、少年比丘之善解脫、善生比丘之讚歎、誡難陀比丘對衣食之奢侈、訓誨低年比丘、說於長老比丘心之自由獨尊之一住、並讚歎劫賓那比丘及其同伴之神力。



# 因緣篇

## 第一 因緣相應

### 第一 佛陀品

一 法說

二 分別

三 道跡

四 毘婆尸

五 尸棄

六 毘舍浮

七 拘留孫

八 拘那含

九 迦葉

一〇

大釋迦牟尼瞿曇

一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

第二 食品	一三
一一 食	一三
一二 破群那	一四
一三 沙門婆羅門(之一)	一七
一四 沙門婆羅門(之二)	一七
一五 迦旃延	一九
一六 說法者	二〇
一七 阿支羅	二一
一八 玷牟留	二五
一九 愚與賢	二七
二〇 緣	二九
第三 十力品	三一
二一 十力(之一)	三一
二二 十力(之二)	三一

二三	緣……………	三三
二四	異學……………	三七
二五	浮彌……………	四三
二六	優波摩那……………	四六
二七	緣……………	四七
二八	比丘……………	四九
二九	沙門婆羅門(之一)……………	五二
三〇	沙門婆羅門(之二)……………	五三
第四	伽拉羅刹利品……………	五四
三一	生者……………	五四
三二	伽拉羅……………	五八
三三	智事(之一)……………	六五
三四	智事(之二)……………	六九
三五	無明緣(之一)……………	七一

三六	無明緣(之二)	七四
三七	非汝之物	七七
三八	思(之一)	七七
三九	思(之二)	七八
四〇	思(之三)	七九
第五	家主品	八一
四一	五罪畏(之一)	八一
四二	五罪畏(之二)	八四
四三	苦	八五
四四	世間	八七
四五	那提迦	八九
四六	異	九一
四七	聲聞	九二
四八	順世派	九三

四九	聖弟子(之一)	九四
五〇	聖弟子(之二)	九五
第六	樹品	九七
五一	思量	九七
五二	取	一〇二
五三	結(之一)	一〇三
五四	結(之二)	一〇四
五五	大樹(之一)	一〇五
五六	大樹(之二)	一〇六
五七	幼樹	一〇七
五八	名色	一〇八
五九	識	一〇九
六〇	因	一一〇
第七	大品	一二

六一	無聞(之一)	一一二
六二	無聞(之二)	一一四
六三	子肉	一一六
六四	有貪	一一九
六五	城邑	一二三
六六	觸	一二七
六七	蘆束	一三三
六八	僑賞彌	一三六
六九	膨脹	一四〇
七〇	須尸摩	一四一
第八	沙門婆羅門品	一五三
七一—八一		一五四
第九	中略品	一五六
八二	師	一五六

八三	學	一五七
八四	瑜伽	一五七
八五	欲	一五八
八六	努力	一五八
八七	不退轉	一五八
八八	熱誠	一五八
八九	精進	一五八
九〇	不拔	一五八
九一	正念	一五八
九二	正心	一五九
九三	不放逸	一五九
<b>第二 現觀相應</b>		
一	爪尖	一六七
二	蓮池	一六七

三	合流水(之一)	一六八
四	合流水(之二)	一六九
五	地(之一)	一六九
六	地(之二)	一七〇
七	海(之一)	一七〇
八	海(之二)	一七一
九	山喻(之一)	一七一
一〇	山喻(之二)	一七二
一一	山喻(之三)	一七三
<b>第三</b>	<b>界相應</b>	一七五
<b>第一</b>	<b>種產品</b>	一七五
一	界	一七五
二	觸	一七五
三	非此	一七六



四 受(之一)	一七七
五 受(之二)	一七七
六 界	一七八
七 想	一七九
八 非此	一八〇
九 觸(之一)	一八一
一〇 觸(之二)	一八二
第二 無慚愧品	一八五
一一 此等之七	一八五
一二 有因	一八六
一三 磚瓦之家	一八九
一四 劣意志	一九〇
一五 業	一九〇
一六 有偈	一九三

一七	不信	一九六
一八	不信之根本五	一九八
一九	無慚之根本四	二〇一
二〇	無愧之根本三	二〇二
二一	依少聞二	二〇三
二二	懈怠	二〇四
	第三 業道品	二〇五
二三	不寂靜	二〇五
二四	惡戒	二〇六
二五	五學處	二〇六
二六	七業道	二〇七
二七	十業道	二〇七
二八	八支	二〇八
二九	十支	二〇九

第四 隨喜品……………二二〇

三〇 四……………二二〇

三一 前……………二二〇

三二 〔我〕所行……………二二一

三三 若無此……………二二三

三四 苦……………二二四

三五 隨喜……………二二五

三六 生起……………二二六

三七 沙門婆羅門(之一)……………二二七

三八 沙門婆羅門(之二)……………二二八

三九 沙門婆羅門(之三)……………二二八

第四 無始相應……………二二三

第一 薪草品……………二二三

一 薪草……………二二三

二	地	二二三
三	淚	二二三
四	乳	二二五
五	山	二二六
六	芥子	二二七
七	聲聞	二二七
八	恒河	二二八
九	杖	二三〇
一〇	人	二三〇
	第二 苦惱等品	二三一
一一	苦惱	二三一
一二	安樂	二二三
一三	約三十	二二三
一四	母	二三六

一五	父	二三六
一六	兄弟	二三六
一七	姊妹	二三六
一八	子	二三七
一九	女兒	二三七
二〇	毘富羅山	二三七
<b>第五 迦葉相應</b>		
一	滿足	二四四
二	無愧	二四五
三	月喻	二四八
四	入在家	二五一
五	老	二五三
六	教誡(之一)	二五四
七	教誡(之二)	二五七

八	教誠(之三)	二五九
九	定與勝智	二六二
一〇	止住處	二六六
一一	衣	二六九
一二	死後	二七四
一三	像法	二七六
	<b>第六 利得與供養相應</b>	二八〇
第一	誠品	二八〇
一	可怖	二八〇
二	鉤針	二八〇
三	龜	二八一
四	長毛	二八三
五	糞蟲	二八三
六	雷電	二八五

七 含毒	二八五
八 豺	二八六
九 毘嵐風	二八六
一〇 偈頌經	二八七
第二 誠品	二八九
一一 鉢(之一)	二八九
一二 鉢(之二)	二九〇
一三 金環 地方之美人	二九〇
第三 度量品	二九二
一一 女	二九二
一二 美人	二九二
一三 子	二九三
一四 一女	二九四
一五 沙門婆羅門(之一)	二九四

二六	沙門婆羅門(之二)	二九五
二七	沙門婆羅門(之三)	二九五
二八	皮	二九六
二九	紐	二九六
三〇	比丘	二九七
第四	妄語品	二九九
三一	割截	二九九
三二	根	二九九
三三	法	三〇〇
三四	白	三〇〇
三五	離去	三〇〇
三六	車	三〇二
三七	母	三〇三
三八	父・兄弟・姊妹・子・女兒・妻	三〇四



第七 羅睺羅相應

第一 界品

一眼

二色

三識

四觸

五受

六想

七思

八愛

九界

一〇 蘊

第二 界蘊品

一一 眼

三〇八

三〇八

三〇八

三一〇

三一〇

三一二

三一二

三一二

三一二

三一二

三一二

三一二

三一二

三一二

一二	色	三二八
一三	識	三一九
一四	觸	三一九
一五	受	三一九
一六	想	三一九
一七	思	三一九
一八	愛	三一九
一九	界	三二〇
二〇	蘊	三二〇
二一	使	三二〇
二二	遠離	三二一
<b>第八 勒叉那相應</b>		
<b>第一 惡業品</b>		
一	骨鎖	三二四

- 二 屠牛者……………三二六
- 三 一塊與捕鳥者……………三二六
- 四 無皮膚之屠羊者……………三二六
- 五 刀之屠豬者……………三二六
- 六 刃之獵師……………三二七
- 七 矢之裁……………三二七
- 八 針之調師……………三二七
- 九 間諜……………三二七
- 一〇 腐敗之判官……………三二八
- 第二 惡業品……………三二九
  - 一一 沈陷於坑之不義者……………三二九
  - 一二 喰糞之邪惡婆羅門……………三二九
  - 一三 剝皮膚女——姦婦……………三二九
  - 一四 醜女卜占女……………三三〇

一五	炙女、曾投夥伴於炭火	三三〇
一六	斷頭、司獄	三三〇
一七	比丘	三三一
一八	比丘尼	三三一
一九	式叉摩那	三三一
二〇	沙彌	三三一
二一	沙彌尼	三三一
<b>第九 譬喻相應</b>		
一	棟	三三六
二	指端	三三六
三	家	三三七
四	釜	三三八
五	刃	三三八
六	弓術師	三三九

七 鼓輻	三四〇
八 藁	三四一
九 象	三四二
一〇 貓	三四四
一一 豺(之一)	三四五
一二 豺(之二)	三四六
<b>第十 比丘相應</b>	三四九
一 拘離多	三四九
二 優波低沙	三五〇
三 甕	三五一
四 年少	三五三
五 善生	三五五
六 拔提	三五六
七 毘舍佉	三五七

八	難陀	三五九
九	低沙	三六〇
一〇	名爲長老	三六一
一一	劫賓那	三六三
一二	僚友	三六四
	中文索引	(1)

# 相應部經典

歸命彼世尊

應供等覺者

## 因緣篇

### 第一 因緣相應

#### 第一 佛陀品

〔一〕 第一 法說①

一 如是我聞。爾時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，世尊言諸比丘：「諸比丘！彼等諸比丘應答世尊曰：『大德！』世尊乃如

是曰：「諸比丘！〔我〕爲汝等說緣起。汝等諦聽，當善思念。我當宣說。」彼等諸比丘奉答世尊曰：「大德！唯然。」

三世尊如是宣說：「諸比丘！緣起者何耶？諸比丘！緣無明有行，緣行有識，緣識有名色，緣名色有六處，緣六處有觸，緣觸有受，緣受有愛，緣愛有取，緣取有有，緣有有生，緣生有老死、愁、悲、苦、憂、惱。如是，此乃全苦蘊之集。諸比丘！此謂生起。」

四 由無明之無餘、離貪滅，有行滅。由行滅，有識滅。由識滅，有名色滅。由名色滅，有六處滅。由六處滅，有觸滅。由觸滅，有受滅。由受滅，有愛滅。由愛滅，有取滅。由取滅，有有滅。由有滅，有生滅。由生滅，有老死、愁、悲、苦、憂、惱等滅。如是全苦蘊之滅。」

五 世尊說此已，彼諸比丘而歡喜、隨喜，世尊之所說。

〔二〕 第二 分別②

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 〔爾時，世尊宣說曰：〕「諸比丘！我爲汝等分別說緣起，汝等諦聽，當善思念。」



我則宣說。」彼等諸比丘答曰：「大德！唯然。」

三 世尊以此宣說曰：

「諸比丘！何爲緣起？諸比丘！緣無明有行，緣行有識，緣識有名色，緣名色有六處，緣六處有觸，緣觸有受，緣受有愛，緣愛有取，緣取有有，緣有有生，緣生有老死、愁、悲、苦、憂、惱。如是全苦蘊之集。

四 諸比丘！何爲老死？於各種衆生之類，各種衆生之老衰、衰耄、朽敗、白髮、皺皮、壽命之頽敗、諸根之耄熟，以此謂之老。於各種衆生之部類，各種衆生之歿、滅、破壞、死、破滅、諸蘊之破壞，遺骸之放棄，此謂之死。如是此老與死，諸比丘！以此謂之老死。

五 諸比丘！何爲生？於各種衆生之類，各種衆生之出生、出產、降生、誕生、諸蘊之顯現，諸處之獲得，諸比丘！以此謂之生。

六 諸比丘！何爲有？諸比丘！此等有<sub>三</sub>有：欲有、色有、無色有是。諸比丘！以此謂之有。

七 諸比丘！何爲取？諸比丘！此等有<sub>四</sub>取：欲取、見取、戒禁取、我語取。諸比

丘！以此謂之取。

八 諸比丘！何爲愛？諸比丘！此等有六愛身：色愛、聲愛、香愛、味愛、觸愛、法愛，諸比丘！以此謂之愛。

九 諸比丘！何爲受？諸比丘！此等有六受身：眼觸所生之受，耳觸所生之受，鼻觸所生之受，舌觸所生之受，身觸所生之受，意觸所生之受是，諸比丘！以此謂之受。

一〇 諸比丘！何爲觸？諸比丘！有六觸身：眼觸、耳觸、鼻觸、舌觸、身觸、意觸是，諸比丘！以此謂之觸。

一一 諸比丘！何爲六處？〔諸比丘！此等有六處：〕眼處、耳處、鼻處、舌處、身處、意處，諸比丘！以此謂之六處。

一二 諸比丘！何爲名色？〔諸比丘！〕受、想、思、觸、作意、以此謂之名；四大種及四大種所造之色，以此謂之色。如是此名與此色，謂之名色。

一三 諸比丘！何爲識？諸比丘！此等有六識身：眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識是。諸比丘！以此謂之識。

一四 諸比丘！何爲行？諸比丘！此等有三行：身行、口行、心行是。諸比丘！以此謂之行。

一五 諸比丘！何爲無明？諸比丘！無知於苦，無知於苦集，無知於苦滅，無知於趣苦滅之道，諸比丘！以此謂之無明。

一六 諸比丘！如是緣無明而有行，緣行而有識……如是全苦蘊之集。因無明之無餘、離貪滅，故行滅。因行滅，故識滅……如是全苦蘊之滅。」

### 〔三〕 第三 道跡<sup>③</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 〔爾時，世尊以此宣說：〕「諸比丘！〔我〕爲汝等，說<sup>③</sup>邪道跡與正道跡。〔汝等〕諦聽，當善思念。我則宣說。」彼等諸比丘答世尊曰：「大德！唯然。」世尊以此宣說：

三 「諸比丘！所謂邪道跡者何耶？諸比丘！緣無明而有行，緣行而有識……如是是全苦蘊之集。諸比丘！以此謂邪道跡。

四 諸比丘！所謂正道跡者何耶？因無明之無餘、離貪滅，故行滅，因行滅故識滅

……如斯是全苦蘊之滅。諸比丘！以此謂正道跡。」

〔四〕 第四 毘婆尸④

一 〔爾時。世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時。世尊以此宣說：〕「諸比丘！毘婆尸世尊、應供、正等覺者正覺之前，尚未成正覺，爲菩薩時，於正念而思念：『此世間實陷於苦；生、老、衰、歿、再生，然又不知出離此苦，不知老死之〔出離〕。何時能知此苦之〔出離〕，老死之出離耶？』

三 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『何故有老死？緣何有老死耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有生故有老死，緣生故有老死。』

四 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『何故有生？緣何有生耶？』諸比丘！爾時毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有有故有生，緣有而有生。』

五 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故而而有？緣何而有有耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有取故而而有，緣取而有有。』

六 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有取？緣何而有取耶？』諸比

6 丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有愛故而有取，緣愛而有取。』

七 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有愛？緣何而有愛耶？』諸比

丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有受故而有愛，緣受而有愛。』

八 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有受？緣何而有受耶？』諸比

丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有觸故而有受，緣觸而有受。』

九 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有觸？緣何而有觸耶？』諸比

丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有六處故有觸，緣六處而有觸。』

一〇 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有六處？緣何而有六處耶？』

諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有名色故有六處，緣名色而有

六處。』

一一 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有名色？緣何而有名色耶？』

諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有識故有名色，緣識而有名色。』

一二 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有識？緣何而有識耶？』諸

比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有行故有識，緣行而有識。』

7  
 一三 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『有何故有行？緣何而有行耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『有無明故有行、緣無明而有行。』  
 一四 如是，緣無明有行、緣行而有識……如是此是全苦蘊之集。  
 一五 諸比丘！「是集、是集，」於是毘婆尸菩薩聞前所未聞之法，眼生、智生、慧生、明生、光生。

二

一六 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無老死？何滅而老死滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無生故無老死，生滅乃老死滅。』  
 一七 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無生？何滅乃生滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無有故無生、有滅乃生滅。』  
 一八 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無有？何滅乃有滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無取故無有，取滅乃有滅。』  
 一九 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無取？何滅乃取滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無愛故無取，愛滅乃取滅。』

8 二〇 諸比丘！爾時毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無愛？何滅乃愛滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無受故無愛，受滅乃愛滅。』

二一 諸比丘！爾時毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無受？何滅乃受滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無觸故無受，觸滅乃受滅。』

二二 諸比丘！爾時毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無觸？何滅乃觸滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無六處故無觸，六處滅乃觸滅。』

二三 諸比丘！爾時毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無六處？何滅乃六處滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無名色故無六處，名色滅乃六處滅。』

二四 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無名色？何滅乃名色滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無識故無名色，識滅乃名色滅。』  
二五 諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無識？何滅乃識滅耶？』諸比丘！爾時，毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無行故無識，行滅乃識滅。』

9 二六 諸比丘！爾時毘婆尸菩薩生是思念：『無何故無行？何滅乃行滅耶？』諸比

丘！爾時毘婆尸菩薩以正思惟與慧生知解：『無無明故無行，無明滅乃行滅。』

二七 如是，此無明滅乃行滅，行滅乃識滅……如是此全苦蘊滅。

二八 諸比丘！『是滅也、是滅也，』於是毘婆尸菩薩聞前所未聞之法，眼生、智生、慧生、明生、光生。」

七佛之昭說，亦復如是。

〔五〕 第五 尸棄<sup>⑤</sup>

諸比丘！尸棄世尊、應供、正等覺者〔正覺前，未成正覺，為菩薩時〕，……

〔六〕 第六 毘舍浮

諸比丘！毘舍浮世尊、應供、正等覺者〔正覺前，未成正覺，為菩薩時〕，……

〔七〕 第七 拘留孫

諸比丘！拘留孫世尊、應供、正等覺者〔正覺前，未成正覺，為菩薩時〕，……

〔八〕 第八 拘那舍

諸比丘！拘那舍世尊、應供、正等覺者〔正覺前，未成正覺，為菩薩時〕，……

〔九〕 第九 迦葉



諸比丘！迦葉世尊、應供、正等覺者〔正覺前，未成正覺，爲菩薩時〕，……

〔二〇〕 第十 大釋迦牟尼瞿曇⑥

一

二 諸比丘！我於正覺前，未成正覺，爲菩薩時，正念以生是思念：『此世間實際於苦：生、老、衰、歿、再生，然又不知此苦之出離，不知老死之〔出離〕。何時能知此苦之出離、老死之出離耶？』

三 諸比丘！爾時，我生是思念：『何有故有老死？緣何而有老死耶？』。諸比丘！爾時，我以正思惟與慧生知解：『有生故有老死，緣生而有老死。』

四 一三 諸比丘！爾時，我生是念：『何有故有生？有有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行，緣何而有行耶？』諸比丘！爾時，我以正思惟與慧生知解：『有無明故有行，緣無明乃有行。』

一四 如是，緣此無明而有行，緣行而有識……如是此是全苦蘊之集。

一五 諸比丘！『是集、是集』，我聞前所未聞之法，眼生、智生、慧生、明生、光生。

二

一六 諸比丘！爾時，我生是思念：『無何故無老死，何滅乃老死滅耶？』諸比丘！爾時，我以正思惟與慧生知解：『無生故無老死，生滅乃老死滅。』

一七—二六 諸比丘！爾時，我作如是思念：『無何故無生，無有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行，何滅乃行滅耶？』諸比丘！爾時，我以正思惟與慧生知解：『無無明故無行，無明滅乃行滅。』

二七 如是，此無明滅乃行滅，行滅乃識滅……如是此是全苦蘊滅。

二八 諸比丘！『是滅也、是滅，』於是毘婆尸菩薩未聞前所未聞之法，眼生、智生、慧生、明生、光生。」

於此頌曰：

法說及分別

道跡毘婆尸

尸棄毘舍浮

拘留孫那舍

迦葉大釋迦

牟尼尊瞿曇

## 第二 食品

### 〔一一〕 第一 食<sup>⑦</sup>

一 如是我聞。爾時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有此等四食，使有情或衆生存住，攝受爲生。

四食者何？或麤、或細之搏食，二是觸食，三是意思食，四是識食。諸比丘！此等四食使有情或衆生存住，攝受爲生。

三 諸比丘！此等四食，以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？此等四食乃以愛爲因、以愛爲集、以愛爲生、以愛爲起。

四 諸比丘！此愛以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？愛乃以受爲因、以受爲集、以受爲生、以受爲起。

五 諸比丘！此受以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？受乃以觸爲因、以觸爲集、以觸爲生、以觸爲起。

六 諸比丘！此觸以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？觸乃以六處爲因、以六處爲集、以六處爲生、以六處爲起。

七 諸比丘！此六處以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？六處乃以名色爲因、以名色爲集、以名色爲生、以名色爲起。

八 諸比丘！此名色以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？名色乃以識爲因、以識爲集、以識爲生、以識爲起。

九 諸比丘！此識以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？識乃以行爲因、以行爲集、以行爲生、以行爲起。

一〇 諸比丘！此行以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？行乃以無明爲因、以無明爲集、以無明爲生、以無明爲起。

一一 諸比丘！如是，緣無明而有行，緣行而有識……如是，此是全苦蘊之集。

一二 無明之無餘，離貪滅、乃行滅，行滅乃識滅……如是，此是全苦蘊滅。」

(一二) 第二 破群那<sup>⑧</sup>

一 爾時，世尊住舍衛城。(爾時世尊曰：)

13 二 「諸比丘！有此等四食，使有情或衆生存住，攝受爲生。四食者何耶？若麤若細之搏食，二是觸食，三是意思食，四是識食。諸比丘！此等四食，使有情或衆生存住，攝受爲生。」

三 如是說時，尊者牟犁破群那，以此白世尊曰：「大德！誰食識食耶？」

世尊曰：「如是」之問乃不正。我（未言衆生或人）「食」。我若言「食」者，則『大德！誰食耶？』之問爲正。然我不如是言，是故，對不如是言之我唯應問：『大德！何故有識食耶？』此爲正問。然者其正答：『識食爲未來之再有、再生之緣，因有識故有六處、緣六處而有觸。』

四 「大德！誰者是觸耶？」

世尊曰：「如是之問乃非正。我未言「觸」，我若言「觸」者，則『大德！誰觸耶？』之問爲正。然我不如是言；是故，對未如是言之我，唯應問：『大德！緣何有觸耶？』此乃正問。然其正答：『緣六處有觸，緣觸有受。』」

五 「大德！誰者感之耶？」

世尊曰：「如是之問乃非正。我未言「感」，我若言「感」者，則：『大德！誰者感

之耶？」之問爲正。然我不如是言，是故，對不如是言之我，唯應問：『大德！緣何有受耶？』此乃正問。然其正答：『緣觸而有受，緣受而有愛』。

六 「大德！誰者渴之耶？」

14 世尊曰：「如是之問乃非正。我未言「渴」，我若言「渴」者，則：『大德！誰者是渴之耶？』之問乃正。然我不如是言，是故，對不如是言之我，唯應問：『大德！緣何有愛耶？』此乃正問。然其正答：『緣受有愛，緣愛有取』。」

七 「大德！誰者取著耶？」

世尊曰：「如是之問乃非正。我未言「取著」，我若言「取著」者，則：『大德！誰者是取著耶？』之問乃正。然我不如是言，是故，對不如是言之我，唯應問：『大德！緣何有取耶？』此乃正問。然其正答：『緣愛而有取，緣取而有有』。……如是此是全苦蘊之集。

八 破群那！六觸處之無餘，離貪滅者乃觸滅，觸滅乃受滅，受滅乃愛滅，愛滅乃取滅，取滅乃有滅，有滅乃生滅，生滅乃老死、愁、悲、苦憂、惱之滅。如是，此是全苦蘊之滅。」

〔一三〕 第三 沙門婆羅門（之一）<sup>⑨</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔世尊曰：〕「諸比丘！任何沙門、婆羅門，彼等不知老死、不知老死之集、不知老死之滅、不知老死滅之道跡、不知生……不知有、不知取、愛、受、觸、六處、名色、識、行、不知行之集、不知行之滅、不知行滅之道跡。諸比丘！彼等沙門、婆羅門者，即於沙門而非正沙門，於婆羅門而非正婆羅門。又彼尊者等，對沙門之義、或對婆羅門之義，於現在爲非自知者，爲非住入實證者。」

三 諸比丘！任何沙門、婆羅門，彼等知老死、知老死之集、知老死之滅、知老死滅之道跡、知生、有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行、不知行之集、不知行之滅、知行滅之道跡。諸比丘！彼等沙門、婆羅門，於沙門爲正沙門、於婆羅門爲正婆羅門。彼尊者等，對沙門之義，與婆羅門之義，於現在爲自知者，爲住入實證者。」

〔一四〕 第四 沙門婆羅門（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！任何沙門、婆羅門，彼等不知此等法、不知此等

法之集、不知此等法之滅、不知趣此等法之道跡。〔彼等沙門、婆羅門，於沙門非正沙門，於婆羅門非正婆羅門……。〕

三 不知如何法？不知如何法之集？不知如何法之滅？不知如何法滅之道跡？

四 不知老死、不知老死之集、不知老死之滅、不知老死滅之道跡、不知生……有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行。不知此等之諸法、不知此等諸法之集、不知此等諸法之滅、不知此等諸法滅之道跡。

五 諸比丘！彼等沙門、婆羅門，於沙門爲非正沙門、於婆羅門爲非正婆羅門。彼尊者等，亦對沙門之義，或婆羅門之義，於現法不能自知、不能住入實證。

六 諸比丘！雖是何之沙門、婆羅門，知此等之法、知此等法之集、知此等法之滅、知此等法滅之道跡。彼等沙門、婆羅門，〔於沙門爲正沙門、於婆羅門爲正婆羅門……。〕

七 知如何法？知如何法之集？知如何法之滅？知如何趣法滅之道跡？

八 知老死、知老死之集、知老死之滅、知趣老死滅之道跡……生、有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行、知行之集、知行之滅、知趣行滅之道跡、知此等之



諸法、知此等諸法之集、知此等諸法之滅、知趣此等諸法滅之道跡。

九 諸比丘！唯彼等沙門、婆羅門，於沙門爲正沙門，於婆羅門爲正婆羅門；彼尊者等亦對沙門之義、婆羅門之義，於現在自知，住入實證。」

〔一五〕 第五 迦旃延<sup>⑩</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

17 二 爾時，尊者迦旃延來詣世尊處。詣已，禮拜世尊，坐於一面。

三 坐於一面之尊者迦旃延，白世尊曰：「大德！所謂正見、正見，大德！正見者何耶？」

四 「迦旃延！此世間多依止於有與無之兩〔極端〕。」

五 迦旃延！依正慧以如實觀世間之集者、則此世間爲非無者。迦旃延！依正慧以如實觀世間之滅者，則此世間爲非有者。

六 迦旃延！此世間多爲方便<sup>⑪</sup>所囚、計、取著。聖弟子計使、取著於此心之依處，不囚於『予是我，』<sup>⑫</sup>無著、無住，苦生則見生，苦滅則見滅，不惑不疑，無緣他事，是彼智生。迦旃延！如是乃正見。

七 迦旃延！說『一切爲有，』此乃一極端。說『一切爲無，』此乃第二極端。迦旃延！如來離此等之兩端，而依中道說法。

八 緣無明而有行、緣行而有識……如是爲全苦蘊之集。

因無明之無餘，離貪滅乃行滅，行滅乃識滅……如是則是全苦蘊之滅。

18

〔一六〕 第六 說法者<sup>⑬</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，一比丘來詣世尊處。詣已，禮拜世尊，坐於一面。

三 坐於一面之彼比丘白世尊言：「大德！所謂說法者、說法者。說法者是何耶？」

四 〔世尊曰：〕「若比丘，爲厭離老死、爲離貪、爲滅而說法者，彼得謂是說法比丘。」

五 若比丘，爲厭離老死、爲離貪、爲滅而行，彼得謂是行法<sup>⑭</sup>隨順法之比丘。

六 若比丘<sup>⑮</sup>，有厭離老死、離貪、滅、無取著解脫者，彼得謂是達現法涅槃之比丘。

七 若比丘，爲生〔厭離、離貪、滅〕；若比丘，爲有……；若比丘，爲取……；若

比丘爲愛……受、觸、六處、名色、識、行、無明之厭離、爲離貪、爲滅而說法者，彼得謂是說法比丘。」

八 若比丘爲厭離無明、爲離貪、爲滅而行，彼得謂是行法隨順法之比丘。

九 若比丘，有厭離無明、離貪、滅、無取著，解脫者，得謂是現法涅槃之比丘。」

〔一七〕 第七 阿支羅<sup>①⑥</sup>

一 如是我聞。爾時世尊住王舍城竹林栗鼠養餌所。

19

一

二 一時，世尊清晨，著衣持鉢，入王舍城行乞。

三 阿支羅迦葉，見世尊從遠處來，見已而走近世尊，近而與世尊俱相致問及交談、可記憶之語，而立於一面。

四 立於一面之阿支羅迦葉，白世尊言：「我等向尊者瞿曇以問瑣事，若蒙尊者瞿曇允諾，請答所問。」

「迦葉！今乃非問之時，我等即將行入聚落。」

五 阿支羅迦葉，再白世尊言：「我等向尊者瞿曇以問瑣事，若尊者瞿曇允諾、請

答所問。」

「迦葉，今乃非問之時，我等將行入聚落。」

六 阿支羅迦葉二度如是曰……非問之時，我等將行入聚落。

如是說時，阿支羅迦葉向世尊如是言：「非多，我等唯欲向尊者瞿曇稍問而已。」

「迦葉！汝欲問者、即問之。」

二

七 「瞿曇！苦是自作耶？如何？」

世尊曰：「迦葉！並不然！」

八 「瞿曇！苦是他作耶？如何？」

世尊曰：「迦葉！並不然！」

九 「瞿曇！苦是自作而他作耶？」

世尊曰：「迦葉！並不然！」

20 一〇 「瞿曇！苦非自作、非他作、是無因生耶？如何？」

世尊曰：「迦葉！並不然！」

一一「瞿曇！苦是無耶？如何？」

世尊曰：「迦葉！苦非無，迦葉！苦是有。」

一二「然則，尊者瞿曇，不知苦，不見苦耶？」

「迦葉！我非不知苦，非不見苦；迦葉！我知苦；迦葉！我見苦。」

一三「瞿曇！苦是自作耶？如何？」之問，沙門答云：「迦葉，不然。」「瞿曇！苦是他作耶？」如何？之問，沙門答云：「如何？之問，沙門答云：『迦葉！並不然。』」  
「瞿曇！苦是非自作、非他作、無因生耶？如何？」之問，沙門答云：「迦葉！並不然。」  
「瞿曇！苦是無，如何？」之問，沙門答云：「迦葉！苦非無、苦是有。」  
「然則，尊者瞿曇乃不知苦、不見苦耶？」之問，沙門答云：「迦葉！我非不知苦；迦葉！我非不見苦；迦葉！我知苦；迦葉！我見苦。」  
大德！世尊請以苦示我。大德！世尊請以苦說示於我。」

一四「迦葉！如作者與受者是同一，汝先以苦是自作者，如是之所說者，是墮於常見者。

迦葉！如作者與受者是相異，於受重壓者苦是他作者，如是之所說者，是墮於

斷見者。

一五 迦葉！如來說：離此等兩極端之法。緣無明而有行，緣行而有識……如是則爲全苦蘊之集。由無明之無餘、離貪滅，乃行滅，由行滅乃識滅……如是則是全苦蘊之滅。」

三

一六 如是說時，阿支羅迦葉白世尊言：「大德！最殊勝；大德！最殊勝；大德！譬如能使倒者復起……如暗中持來燈火，有眼之士可以見物，世尊爲說種種法。大德！我歸依世尊！歸依法與僧伽。大德！唯我欲於世尊之處出家，得具足戒。」

一七 「迦葉！曾爲異學者，願於此法與律出家，欲受具足戒者，得經四月之別住試練後，欲作比丘，方可出家，使受具足戒成爲比丘。雖然，我亦知人之有差別。」

一八 「大德！若曾爲異學者，若願於此法與律出家，而欲受具足戒者，須四月別住，經四月別住之試練後，欲作比丘者，可使出家，使受具足戒成爲比丘，則我願別住四年，經四年別住之試練後，出家爲比丘，使受具足戒成爲比丘。」

一九 如是，阿支羅迦葉於世尊之處得出家，受具足戒。

#### 四

22 二〇 尊者迦葉，受具足戒不久、獨退居、不放逸、精勤、住於專注，不久以正良家之子，出家而為無家，對無上之究竟梵行，於現法自知，入住實證，知生已盡，梵行已成，應作已作，更不來此再生。

二一 如是，尊者迦葉，成為一阿羅漢。

〔一八〕 第八 玷牟留<sup>⑱</sup>

一 〔爾時世尊〕住舍衛城。

二 爾時，遊方者玷牟留來詣世尊處。詣已，與世尊俱相致問及交談可記憶之語，而坐於一面。

三 坐於一面之遊方者玷牟留，白世尊言：「瞿曇！苦樂是自作耶？如何？」

世尊曰：「玷牟留！並不然。」

四 「瞿曇！苦樂是他作耶？如何？」

世尊曰：「玷牟留！並不然。」

五 「瞿曇！苦樂是自作而他作耶？如何？」

世尊曰：「玷牟留！並不然。」

六 「瞿曇！苦樂乃非自作、非他作、是無因生耶？如何？」

世尊曰：「玷牟留！並不然。」

七 「瞿曇！苦樂是無耶？如何？」

八 「玷牟留！苦樂是非無；玷牟留！苦樂是有。」

「然則，尊者瞿曇不知、不見苦樂耶？」

九 「玷牟留！我非不知、不見苦樂；玷牟留！我知苦樂；玷牟留！我見苦樂。」

23 一〇 「瞿曇！苦樂是自作耶？如何？」之問，沙門云：「玷牟留！並不然。」瞿

曇！苦樂是自作、他作耶？如何？」之問，沙門云：「玷牟留！並不然。」瞿曇！

苦樂是非自作、非他作、是無因生耶？如何？」之問，沙門云：「玷牟留！並不然。」

「瞿曇！苦樂是無耶？如何？」之問，沙門云：「玷牟留！苦樂是非無；玷牟留！

苦樂是有。」然則大德！瞿曇是不知苦樂、不見苦樂耶？」之問，沙門云：「玷牟

留！我非不知苦樂、不見苦樂。玷牟留！我知、見苦樂。」尊者瞿曇！請爲我說示

苦樂；尊者瞿曇！請爲我說示苦樂。」



- 一一 如「受與感者是同一。」玷牟留！如汝先所云：「苦樂是自作，」我不如是言。
- 一二 如「受與感者是相異。」玷牟留！如受重壓者：「苦樂是他作。」我不如是言。
- 一三 玷牟留！離此等之兩極端，如來依中道說法。

緣無明而有行，緣行而有識……如是則爲全苦蘊之集。由無明無餘、離貪滅，乃行滅，由行滅乃識滅……如是此是全苦蘊滅。」

一四 如是言時，遊方者玷牟留白世尊言：「瞿曇！是最殊勝……我歸依世尊，歸依法與比丘僧。大德！請攝受我，今日以後，終身歸依爲優婆塞。」

〔一九〕 第九 愚與賢<sup>18</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 世尊曰：「諸比丘！被無明所覆、渴愛所繫之愚夫，生如是之身，依此身<sup>19</sup>與外之名色，如是依此二者，有觸、六觸處。愚夫於此等之〔六〕，若依其一，經驗所觸之苦樂。」

三 諸比丘！有被無明所覆、渴愛所繫之賢者，生如是之身，依此身與外之名色，依如是此二者，有觸、六觸處。賢者對此等之〔六〕、若依其一，經驗所觸之苦樂。

四 諸比丘！然而，賢者與愚者有如何之差別？其差別、差異如何耶？」

五 「大德！對我等，法乃以世尊爲根，以世尊爲導者，以世尊爲所依。善哉！大德！請述此等語之意義，諸比丘聞世尊之語已，當受持奉行。」

六 「諸比丘！再當諦聽，當善思念，我則爲說。」

彼諸比丘答世尊曰：「大德！唯然。」

七 世尊曰：諸比丘！唯愚夫被無明所覆、渴愛所繫以生此身。在愚夫不斷無明、不盡渴愛。所以者何？諸比丘！愚夫不行梵行，實乃不行苦之滅。然而，愚夫身壞命終後，還再生身；彼生身故，則不得解脫生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱，所以我說由苦不能解脫。

八 諸比丘！唯賢者，被無明所覆、渴愛所繫以生此身。然而，有賢者斷彼無明、盡其渴愛。所以者何？諸比丘！賢者行梵行，實乃行苦之滅。然而，賢者身壞〔命終後〕，不再生身。彼不生身故，則解脫生、老死、愁、悲、苦、憂、惱。所以我說由苦而解脫也。

九 諸比丘！賢者與愚者有此之別、有此差異、有此差別。此即梵行住者。」

〔二〇〕 第十 緣<sup>②〇</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二世尊曰：「諸比丘！我爲汝等說緣起及緣生之法，汝等諦聽，當善思念，我則爲說」。

彼諸比丘奉答世尊曰：「大德！唯然。」世尊曰：

三 「諸比丘！何爲緣起耶？諸比丘！緣生而有老死。如來出世，或如來不出世，此事之決定、法定性、法已確立，即是相依性。如來證於此，知於此。證於此、知於此，而予以教示宣佈，詳說、開顯，分別以明示，然而即謂：「汝等，且看！」

四 諸比丘！緣生而有老死。諸比丘！緣有而有生。諸比丘！緣取而有有。諸比丘！緣愛而有取。諸比丘！緣受而有愛。諸比丘！緣觸而有受。諸比丘！緣六處而有觸。諸比丘！緣名色而有六處。諸比丘！緣識而有名色。諸比丘！緣行而有識。諸比丘！緣無明而有行。如來出世、或不出世，此事之決定、法定性、法已確立，即相依性。如來證知。此已證知而予以教示宣佈，詳說、開顯、分別以明示，然而即謂「汝等，且看！」

五 諸比丘！緣無明而有行。諸比丘！於此有如不虛妄性、不異如性、相依性者，諸比丘！此謂之緣起。

六 諸比丘！何爲緣生之法耶？諸比丘！老死是無常、有爲、緣生、滅盡之法，敗壞之法，離貪之法，滅法。

七 諸比丘！生是無常、有爲、緣生、滅盡之法，敗壞之法、離貪之法、滅法。

八 諸比丘！有是無常、有爲、緣生、滅盡之法、敗壞之法、離貪之法、滅法。

九 一六 諸比丘！取爲……諸比丘！愛爲……諸比丘！受爲……諸比丘！觸是

……諸比丘！六處是……諸比丘！名色是……諸比丘！識是……諸比丘！行是……。

一七 諸比丘！無明是無常、有爲、緣生、滅盡之法、離貪之法、滅法。諸比丘！此等謂之緣生法。

一八 諸比丘！聖弟子對此緣起及緣生之法，以正慧如實善見故，彼憶起宿世，即：『我於過去世有耶？我於過去世無耶？何故於過去世有耶？於過去如何有耶？於過去世如何有耶？如何而有耶？』

一九 「彼聖弟子，」馳思未來：即：『我於未來世有耶？於未來世無耶？何故於未來世有耶？如何於未來世有耶？我於未來世何有？如何而有之耶？』

二〇 「又聖弟子」，於今之現世就已有惑。即：『有我耶？無我耶？何故有我耶？如何有我耶？此衆生來自何處耶？彼將赴何處耶？』不知其理。

二一 所以者何？諸比丘！聖弟子如實對此緣起及此等緣生之法，以正慧善見故。」

此頌曰：

食與破群那

沙門婆羅門

迦旃延法說

支羅玷牟留

對愚之賢者

第十則爲緣

### 第三 十力品

〔三二〕 第一 十力（之一）<sup>①</sup>

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二世尊宣曰：「諸比丘！如來具足十力，具足四無所畏，示知牛王之事，於衆中作獅子吼，轉梵輪，濟度衆生。」

28

〔所謂〕：色如是如是，色之集如是如是，色之滅如是如是；受如是如是，受之集如是如是，受之滅如是如是；想如是如是，想之集如是如是，想之滅如是如是；行之集如是如是，行之滅如是如是；識如是如是，識之集如是如是，識之滅如是如是。

此有時即彼有，此生時即彼生。此無時即彼無，此滅時即彼滅。

三 即緣無明有行，緣行有識……如是此是全苦蘊之集。

四 依無明之無餘，依離貪滅乃行滅，依行滅乃識滅……如是此爲全苦蘊之滅。」

〔三二〕 第二 十力（之二）<sup>②</sup>

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二、四〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！如來具足十力……如是此是全苦蘊之滅。」

五 諸比丘！如是，由我善說於法，明確開顯說示斷紐。

六 諸比丘！如是，由我善說，明確開顯說示斷紐之法，使良家之子，依信而出家，具足修行精進，又於身體皮膚與髓與骨，殘餘，血肉枯竭，依人之勇猛、人之精進、人之精勤，應達未達者，則不捨離精進。

29 七 諸比丘！所以者何？懈怠者住於苦，被惡不善法所覆，使大利衰微。諸比丘！精勤者住於樂，遠離惡不善法，使大利滿足。

八 諸比丘！依劣則無能達於第一者。諸比丘！依第一則能達第一。諸比丘！師現前即以此梵行爲第一者。諸比丘！爲使未達者能達，未得者能得，未實證者能實證，實當應精勤。

九 如是，此我等之出家不爲空，有果，有果報。依此我等受用衣服、飲食、臥具、病藥資具。此等雖爲卑下之物，然於我等爲大果、大利。

一〇 諸比丘！汝等即當如是學。諸比丘！唯依觀於自利、行不放逸具足。諸比丘！唯依觀於他利，行不放逸具足。諸比丘！唯依觀於俱利、行不放逸具足。」

〔三三〕 第三緣

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！我依知、見說漏之滅盡，非不知、不見而說。

三 諸比丘！如何知、如何見爲漏之滅盡耶？色如是如是，色之集如是如是，色之滅如是如是；受如是如是……想如是如是；行如是如是；識如是如是，識之集如是如是，識之滅如是如是。諸比丘！如是知、如是見，爲漏之滅盡。

30 四 諸比丘！滅盡之時，我說於滅之智爲有緣而非無緣。

五 諸比丘！何爲滅智之緣耶？當謂「是解脫。」諸比丘！我說解脫是有緣而非無緣。

六 諸比丘！何爲解脫之緣耶？當謂「是離貪。」諸比丘！我說離貪是有緣而非無緣。

七 諸比丘！何爲離貪之緣耶？當謂「是厭離。」諸比丘！我說厭離是有緣而非無緣。

八 諸比丘！何爲厭離之緣耶？當謂「是如實知見。」諸比丘！我說如實知見是有緣而非無緣。

九 諸比丘！何爲如實知見之緣耶？當謂「是三摩地。」諸比丘！我說三摩地是有



緣而非無緣。

一〇 諸比丘！何爲三摩地之緣耶？當謂『是樂。』諸比丘！我說樂是有緣而非無後。

一一 諸比丘！何爲樂之緣耶？當謂『是輕安。』諸比丘！我說輕安是有緣而非無緣。

一二 諸比丘！何爲輕安之緣耶？當謂『是喜。』諸比丘！我說喜是有緣而非無緣。

一三 諸比丘！何爲喜之緣耶？當謂『是悅。』諸比丘！我說悅是有緣而非無緣。

一四 諸比丘！何爲悅之緣耶？當謂『是信。』諸比丘！我說信是有緣而非無緣。

31 一五 諸比丘！何爲信之緣耶？當謂『是苦。』諸比丘！我說苦是有緣而非無緣。

一六 諸比丘！何爲苦之緣耶？當謂『是生。』諸比丘！我說生是有緣而非無緣。

一七 諸比丘！何爲生之緣耶？當謂『是有。』諸比丘！我說有是有緣而非無緣。

一八 諸比丘！何爲有之緣耶？當謂『是取。』諸比丘！我說取是有緣而非無緣。

一九 諸比丘！何爲取之緣耶？當謂『是愛。』諸比丘！我說愛是有緣而非無緣。

二〇～二五 諸比丘！何爲愛之緣耶？當謂『是受。』……當謂『是觸』……當謂

『是六處。』……當謂『是名。』……當謂『是識。』……當謂『是行。』諸比丘！我說行是有緣而非無緣。

二六 諸比丘！何爲行之緣耶？當謂：『是無明。』

諸比丘！如是緣無明而有行，緣行而有識，緣識而有名色，緣名色而有六處，緣六處而有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，緣愛而有取，緣取而有有，緣有而有生，緣生而有苦，緣苦而有信，緣信而有悅，緣悅而有喜，緣喜而有輕安，緣輕安而有樂，緣樂而有三摩地，緣三摩地而有如實知見，緣如實知見而有厭離，緣厭離而有離貪，緣離貪而有解脫，緣解脫於滅有智。

二七 諸比丘！譬如天降雨於山頂，落大粒時，其水轉向低處、充滿山側之洞穴、罅、隙、壑，充滿山側之洞穴、罅、隙、壑，更充滿小池，充滿小池更充滿大池，充滿大池更充滿小河，充滿小河更充滿大河，充滿大河，繼而充之於海，大海。

二八 諸比丘！同於此者，緣無明而有行，緣行而有識，緣識而有名色，緣名色而有六處，緣六處而有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，緣愛而有取，緣取而有有，緣有而有生，緣生而有苦，緣苦而有信，緣信而有悅，緣悅而有喜，緣喜而有輕安，

緣輕安而有樂，緣樂而有三摩地，緣三摩地而有如實知見，緣如實知見而有厭離，緣厭離而有離貪，緣離貪而有解脫，緣解脫而有滅智。」

〔二四〕 第四 異學

一 〔爾時，世尊〕住王舍城竹林。

一

二 爾時，尊者舍利弗清晨著衣、持鉢，入王舍城乞食。

三 時，尊者舍利弗生此思念：「至王舍城乞食，爲時尚早，我寧往詣異學遊方者之園。」

33 四 爾時，尊者舍利弗則行近異學遊方者之園。近彼等異學遊方者，與之相互致問，交談可記憶之語後，坐於一面。

向坐於一面之尊者舍利弗，彼等異學遊方者作如是言曰：

五 「友，舍利弗！有業論者沙門、婆羅門說示：『苦是自作。』友，舍利弗！又有業論者沙門、婆羅門說示：『苦是他作。』友，舍利弗！又有業論者沙門、婆羅門說示：『苦是自作、亦他作。』友，舍利弗！又有業論者沙門、婆羅門說示：『苦

非自作、亦非他作、乃無因生也。」

六 「友，舍利弗！於此沙門瞿曇是如何說？作如何語耶？若我等答沙門瞿曇之所說，應如何說示耶？我等不可依無實而對沙門瞿曇有所毀謗。我等將說示法隨順法，任何<sup>23</sup>說隨順說之同學將不往於難詰處。」

七 「友！世尊云：苦乃由緣生。依何而成耶？依觸而成。唯世尊作如是之所說，對世尊，無以無實而予謗毀，我等說示法隨順法，任何人之同學說隨順說者，不往於難詰處。」

八 「友！然而，業論者說示：『苦是自作。』沙門、婆羅門亦云：『緣觸而有苦。』業論者說示：『苦是他作。』沙門、婆羅門亦云：『緣觸而有苦。』又業論者說示：『苦是自作、他作。』沙門、婆羅門亦云：『緣觸而有苦。』又業論者說示：『苦非自作非他作、是無因生。』沙門、婆羅門亦云：『緣觸而有苦也。』」

九 「友！業論者說示：『苦爲自作。』沙門、婆羅門，實者『不依<sup>24</sup>觸而得經驗，』彼不知此理。又業論者說示：『苦是他作。』沙門、婆羅門，實者『不依觸而得經驗，』彼不知此。又業論者說示：『苦是自作亦他作，』沙門、婆羅門，實者『不

依觸而得經驗，』彼不知此理。又業論者說示：『苦非自作亦非他作，乃無因生，』沙門婆羅門，實者『不依觸而得經驗，』彼不知此理。」

二

一〇 尊者阿難聞尊者舍利弗與彼等異學遊方者之論議。

一一 爾時，尊者阿難至王舍城乞食，由乞食還，食後來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

坐於一面之尊者阿難，悉將尊者舍利弗與彼等異學遊方者之論議，以告世尊。

一二 「善哉！善哉！阿難！如舍利弗之正當說示，予說示。阿難！『苦是緣生，』此乃我之所告。緣何如是耶？是依觸。如是乃我所說者。無以無實謗我，任何人之同學說隨順說者、不往於難詰處。

一三 然則阿難！業論者沙門、婆羅門說示：『苦是自作』亦云：『緣觸而有苦』……業論者沙門、婆羅門說示：『苦是非自作、非他作、爲無因生。』亦云：『緣觸而有苦』。

一四 然則阿難！業論者之沙門、婆羅門說示：『苦是自作，』實者『不依於觸而無苦之經驗，』彼不知於此處。……業論者之沙門婆羅門說示：『苦非自作、非他

作、乃無因生，』實者『不依於觸而不得經驗，』彼實不知於此處。

一五 阿難！爾時，我住王舍城竹林栗鼠養餌所。

一六 阿難！爾時，我清晨著衣、持鉢，入王舍城乞食。

一七 阿難！當時我生是思念：「行至王舍城乞食，爲時尚早，我何不先詣異學遊方者之園。」

一八 阿難！爾時，我來異學遊方者之園。至已，與彼等異學遊方者俱相致問、交談問候，可記憶之語後，坐於一面。

阿難！彼等異學遊方者，對坐於一面之我作如是言曰：

一九 「友，瞿曇！業論者之沙門、婆羅門有說示：『苦爲自作。』友，瞿曇！業論者之沙門、婆羅門有說示：『苦爲他作。』友，瞿曇！又業論者之沙門、婆羅門有說示：『苦非自作、亦非他作、乃無因生。』」

二〇 於此尊者瞿曇作如何說？作如何語耶？若我等答尊者瞿曇之所說，應如何說示耶？不可或有無實、毀謗尊者瞿曇。我等說示法隨順法。任何人之同學說隨順說

者，不往於難詰處。

二一 阿難！如是云耶？我對彼等異學遊方者作如是言：「友！我說：『苦是由緣生。緣何而成耶？是緣觸。如是唯我之所說，無以無實謗我，說示法隨順法，任何人之同學說隨順說者，則不往於難詰處。』」

二二 然則友！業論者之沙門、婆羅門說示：『苦爲自作』亦云：『緣觸而有苦』……業論者之沙門婆羅門說示：『苦爲非自作、非他作、無因生。』亦云：『緣觸而有苦。』

二三 友！業論者之沙門婆羅門說示：『苦是爲自作、』『不依於觸、不得經驗、』彼實不知於此處。……業論者之沙門、婆羅門說示：『苦是非自作、非他作、無因生，』『不依於觸，即不得經驗，』彼實不知於此處。

二四 「大德！是稀有！大德！是未曾有！實於一句之中不能道盡一切之義。大德！若對此義予詳說，將更見甚深、深遠者。」

二五 「然者，阿難！於此，汝爲顯示之！」

### 三

二六 「大德！若向我如是問：『友，阿難！老死之因是如何？集是如何？生是如何？起是如何？』我對如是問，則如是說示：『友！老死乃以生爲因、以生爲集、以生爲生、以生爲起也。』大德！我對如是爲問，則作如是說。」

二七 「大德！若對我作如是問：『友！阿難！生之因是如何？集是如何？生是如何？起是如何？』大德！我對如是問，則如是說示：『友！生乃以有爲因、以有爲集、以有爲生、以有爲起也。』大德！我對如是問則爲如是說。」

二八 「大德！若對我作如是問：『友！阿難！有之因是如何？集是如何？生是如何？起是如何？』大德！我對如是問，則如是說示：『友！有乃以取爲因、以取爲集、以取爲生、以取爲起。』大德！我對如是問，則作如是說。」

二九、三一 「大德！若對我作如是問：『友！取之因是如何？……友！愛之因是如何？……友！受之因是如何？……』大德！若對我如是問：『友！阿難！觸之因是如何？集是如何？生是如何？起是如何？』大德！我對如是問，則作如是說示：『友！觸以六處爲因、以六處爲集、以六處爲生、以六處爲起。』『友！由六觸處之無餘，依離貪滅，乃觸滅，觸滅乃受滅，受滅乃愛滅，愛滅乃取滅，取滅乃有滅，



有滅乃生滅，生滅乃老死、愁、悲、苦、憂、惱滅。如是乃全苦蘊之滅。」大德！我對如是問，則作如是說。」

〔二五〕 第五 浮彌<sup>25</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

二 爾時，尊者浮彌於日暮自宴坐起，來詣尊者舍利弗之處。詣已，與尊者舍利弗俱相致問，交談問候及可記憶之語後，坐於一面。

38 坐於一面之尊者浮彌，向尊者舍利弗作如是言：

三 「友！舍利弗！業論者之沙門、婆羅門有說示：『苦樂是自作。』友！舍利弗！又業論者之沙門、婆羅門有說示：『苦樂是他作。』友！舍利弗！又業論者之沙門、婆羅門有說示：『苦樂是自作而他作。』友！舍利弗！又業論者之沙門、婆羅門有說示：『苦樂是非自作，非他作，乃無因生。』」

四 友！舍利弗！於此世尊作如何說？作如何語耶？若我等應答世尊之所說，則應如何說示耶？不應以無實誹謗世尊。我等說示法隨順法。任何人之同學說隨順說者，

不往於難詰處。」

五 「友！世尊說：『苦樂是緣生。』依何而生耶？依觸乃有苦樂，如是世尊之所說，因無以無實，不可謗世尊，說示法隨順法，任何人之同學說隨順說者，則不往於難詰處。

六 然則，友！彼等業論者之沙門、婆羅門說示：『苦樂是自作』；亦云：『緣觸乃有苦樂。』……彼等業論者之沙門、婆羅門說示：『苦樂爲非自作、非他作、爲無因生，』亦云：『緣觸乃有苦樂。』

39 七 友！彼業論者之沙門、婆羅門說示：『苦樂爲自作』，『不依觸無有經驗』彼實不知此處……彼等業論者之沙門、婆羅門說示：『苦樂爲非自作、非他作、無因生，』『不依觸無經驗，』彼實不知此處。

二

八 時，尊者阿難，聞尊者舍利弗與尊者浮彌之此論議。

九 爾時，尊者阿難來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

坐於一方之阿難，將尊者舍利弗與尊者浮彌之論議，悉奉白世尊。

一〇「善哉，善哉！阿難！說示如舍利弗者是正說示。阿難！是即：『苦樂是緣生，』是我所說。『緣何如是？是緣觸也。』如是乃我所說者，無有無實謗我，任何人之同學說隨順說者，不往於難詰處。

一一 然則阿難！彼等業論者之沙門、婆羅門說示：『苦樂是自作，』亦云：『緣觸有苦樂，』……業論者之沙門婆羅門說示：『苦樂是非自作、非他作、無因生，』亦云：『緣觸而有苦樂。』

一二 若然，阿難！彼等業論者之沙門、婆羅門說示：『苦樂是自作，』『不依觸、無苦樂經驗，』彼實不知此處。……彼等業論者之沙門婆羅門說示：『苦樂是非自作、亦非他作、是無因生』，『不依觸、無苦樂經驗』彼實不知此處。

40  
一三 阿難！於身以身思爲因，生內之苦樂。阿難！於語以語思爲因，生內之苦樂。阿難！於意以意思爲因，生內之苦樂。

一四 阿難！緣無明，以自身行，緣此生內之苦樂。阿難！緣無明，以爲他身行，緣此生內之苦樂。阿難！正心爲身行，緣此生內之苦樂。阿難！非正心爲身行，緣此生內之苦樂。

一五 阿難！爲自語行，緣此而生內之苦樂。阿難！爲他語行，緣此而生內之苦樂。

一六 阿難！正心……阿難、非正心爲語行，緣此而生內之苦樂。

一七 阿難！爲自意行，緣此而生內之苦樂。阿難！爲他意行，緣此而生內之苦樂。

一八 阿難！正心……阿難！非正心，爲意行，緣此而生苦樂。

一九 阿難！於此等諸法，不生無明。阿難！由無明之無餘、離貪、滅，無有其身緣此而生內之苦樂。無有其語緣此而生內之苦樂。無有其意緣此而生內之苦樂。緣此而生內之苦樂，無其田（無生起之餘地）、無其事、無其理、無其論事。

〔二六〕 第六 優波摩那

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，尊者優波摩那來詣世尊之處。詣已，敬禮世尊，坐於一面。

坐於一面之尊者優波摩那，向世尊作是言曰：

三 「大德！有沙門、婆羅門說示：苦是自作。大德！又有沙門、婆羅門說示苦是他作。大德！又有沙門、婆羅門說示苦是自作亦他作。大德！又有沙門、婆羅門說示苦是非自作、非他作、無因生。

四 大德！於此，世尊是作如何說？如何語耶？若我等答世尊之所說，應如何說示耶？不可無實謗世尊。我等說示法隨順法。任何人之同學說隨順說者，將不往於難詰處。

五 「優波摩那！我說：『苦是緣生。』依何而成耶？依觸而有苦。』如是是我所說，無有因無實謗我，說示法隨順法，任何人之同學說隨順說者，則不往於難詰處。

六 然則優波摩那！彼等沙門、婆羅門說示：『苦是自作，』亦云：『緣觸有苦』……彼等沙門婆羅門說示：『苦是非自作、非他作、是無因生，』亦云：『緣觸而有苦』。

42 七 然則優波摩那！沙門、婆羅門說示：『苦是自作，』『不依觸、無得經驗，』彼實不知此處。……沙門婆羅門說示：『苦是非自作、非他作、無因生，』『不依觸無得經驗，』彼實不知此處。

〔二七〕 第七 緣

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰〕：『諸比丘！緣無明而有行，緣行而有識，……如是，此爲全

苦蘊之集。」

三 諸比丘！何爲老死耶？於各種衆生之類，各種衆生之老衰、衰耄、朽敗、白髮、皺皮、壽命之頹敗、諸根之耄熟，此謂之老。於各種衆生之部類，各種衆生之歿、滅、破壞、死、破滅、諸蘊之破壞、遺骸之放棄，此謂之死。如是此之老與此之死，諸比丘！此謂之老死。

四 由生之集，而有老死之生起。由生滅，而有老死滅，唯此八支聖道，是趣老死滅之道跡。即正見、正思、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。

五 諸比丘！生者何耶？<sup>26</sup>……

六 諸比丘！有者何耶？……

七 諸比丘！取者何耶？……

43  
八 諸比丘！愛者何耶？……

九 諸比丘！受者何耶？……

一〇 諸比丘！觸者何耶？……

一一 諸比丘！六處者何耶？……

一二 諸比丘！名色者何耶？……

一三 諸比丘！識者何耶？……

一四 諸比丘！行者何耶？諸比丘！有此等三行：〔即〕身行、語行、心行。諸比丘！此等謂之行。

由無明之集，而有行之生起；由無明之滅，而有行之滅。唯此八支聖道，乃趣行滅之道跡。即正見……正定。

一五 諸比丘！聖弟子知如是之緣，知如是之緣起，知如是之緣滅，知趣如是緣滅之道跡。諸比丘！此等聖弟子謂達見<sup>②7</sup>，亦云達見，謂達此正法，謂見此正法，謂具足學智，謂具足學明，謂入於法流，謂聖明達慧，亦謂建立不死之扉。

〔二八〕 第八 比丘<sup>②8</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，世尊曰：

三 「諸比丘！此處有比丘，知老死、知老死之集、知老死之滅、知趣老死滅之道跡。

……

四 知生，……

五 知有，……

六 知取，……

44 七 知愛，……

八 知受，……

九 知觸，……

一〇 知六處，……

一一 知名色，……

一二 知識，……

一三 知行，知行之集、知行之滅、知趣行滅之道跡。

一四 諸比丘！老死者何耶？於各種衆生之類，各種衆生之老衰、衰老、朽敗、白髮、皺皮、壽命之頹敗、諸根之耄熟，此謂之老。於各種衆生之部類，各種衆生之歿、滅、破壞、死、破滅、諸蘊之破壞、遺骸之放棄，此謂之死。如是此之老與此之死，諸比丘！此謂之老死。



一五 由生之集，而有老死之生起，由生之滅，而有老死之滅。唯此八支聖道，乃趣老死滅之道跡。即：正見……正定。

一六（二四）諸比丘！生者何耶？……諸比丘！有者何耶？……諸比丘！取者何耶？……諸比丘！愛者何耶？受、觸、六處、名色、識者何耶？……

二五 諸比丘！行者何耶？諸比丘！有此等之三行。即：身行、語行、心行是。諸比丘！此等謂之行。

由無明之集，而有行之生起，由無明之滅，而有行之滅。唯此八支聖道，乃趣行滅之道跡。即：正見……正定是。

二六 諸比丘！有比丘，知如是之老死、知如是老死之集、知如是老死之滅、知如是趣老死滅之道跡。

二七（三六）知如是生……有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行，知行之集、知行之滅、知如是趣行滅之道跡。

三七 諸比丘！對此，比丘謂之達見，亦云達見、達此正法、見此正法、具足學明、入於法流、聖明達慧，建立不死之扉。

〔二九〕 第九 沙門婆羅門（之一）<sup>29</sup>

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

二〔一二〕〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！如何沙門或婆羅門，不知老死、不知老死之集、不知老死之滅、不知趣老死滅之道跡。……不知是生……有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、不知行，不知行之集、不知行之滅、不知趣行滅之道跡。」

一三 諸比丘！不知此等之彼等沙門或婆羅門，於沙門非正沙門、於婆羅門非正婆羅門。又彼尊者等對沙門之義，或婆羅門之義，於現法自知，非入實證而住者。

二

一四〔二四〕 諸比丘！如何沙門、或婆羅門，知老死、知老死之集、知老死之滅、知趣老死滅之道跡、知生……有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行，不知行之集、不知行之滅、不知趣行滅之道跡。

二五 諸比丘！知此等之彼等沙門或婆羅門，於沙門是正沙門，於婆羅門是正婆羅門。彼尊者等對沙門之義、與婆羅門之義、於現法得自知入實證而住者。

〔三〇〕 第十 沙門婆羅門（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔三 爾時，〔世尊宣曰：〕〕諸比丘！如何沙門或婆羅門，不知老死、不知老死之集、不知老死之滅、不知趣老死滅之道跡，彼等實不知住於超脫老死之處。

四 〔一 二 不知生……有、取、愛、受、觸、六處、名色、識……〕

一 三 不知行、不知行之集、不知行之滅、不知趣行滅之道跡，彼等實不知住於超越老死之處。

一 四 諸比丘！如何沙門或婆羅門，<sup>③〇</sup>知老死、知老死之集、知老死之滅、知趣老死滅之道跡者，則知住於超越老死之處。

一 五 〔二 三 知生……有、取、愛、受、觸、六處、名色、識……〕

二 四 知行、知行之集、知行之滅、知趣行滅之道跡處。」

此頌曰：

二之十力緣

異學與浮彌

及優波摩那

緣與比丘二

沙門婆羅門

## 第四 伽拉羅刹利品

〔三一〕 第一 生者<sup>⑳</sup>

一 爾時，世尊住舍衛城。

一

二 爾時，世尊告尊者舍利弗曰：此乃<sup>㉑</sup>波羅延那（經）阿逸多之所問中言：

對法追究者

有學及凡夫<sup>㉒</sup>

問此等威儀

請友以說示<sup>㉓</sup>

舍利弗！以此略說之事，應依廣說解明其義。

如是說時，尊者舍利弗默然。

三世尊再向尊者舍利弗說……尊者舍利弗，再默然。

四 世尊三度向尊者舍利弗曰：「舍利弗、波羅延那（經）阿逸多之所問中言：

對法追究者

有學及凡夫

問此等威儀

請友以說示

友！舍利弗！以此所略說之事，應依廣說，解明其義。」尊者舍利弗三度默然。

## 二

五 「舍利弗！<sup>③⑤</sup>視此爲不<sup>③⑥</sup>生者耶？<sup>③⑦</sup>舍利弗！視此爲生者耶？」

六 「大德！以正慧如實見之『此乃生者，』以正慧如實見之『此乃生者，』生者以行厭離、離貪、滅。」「以正慧如實見之，彼乃食生耶？以正慧見之。」「彼乃食生。則行食生之厭離、離貪、滅。」「因彼食滅，生者乃滅法，如實依正慧見之耶？因彼之食滅，生者乃滅法，如實依正慧見，則行滅法之厭離、離貪、滅。大德！是如是

學。」

七 「大德！究法者爲何耶？大德！此生者以如實正慧見。此乃生者依如實正慧見生者有厭離、離貪、滅、無取著、解脫。依如實智慧見，彼食乃生。依如實智慧見之，彼食乃生者，則有食生之厭離、離貪、滅、無取著、解脫。彼依如實正慧見之食之滅，生者是滅法，依如實正慧見彼食之滅，生者乃滅法者。則有滅法之厭離、離貪、滅、無取著、解脫。大德！如是爲法之追究者。

八 大德！如是波羅延那（經）阿逸多之所問中曰：

對法追究者

有學及凡夫

問此等威儀

請友以說示

大德！我以此所略說，依如是廣說，以知是義。」

三

九 「舍利弗！善哉，善哉！舍利弗！依如實正慧見之此爲生者、依如實正慧見，此

爲生者，生者則行厭離、離貪、滅。

依如實正慧見，彼食生。依如實正慧見，彼食生者，則行食生厭離、離貪、滅。

依如實正慧見，由食之滅，生者是滅法。依如實正慧見，依彼食滅、生者乃滅法者。則行滅法厭離、離貪、滅。舍利弗！是如是學。

一〇 舍利弗！究法者何耶？舍利弗！依如實智慧見之，此乃生者。依如實正慧見，此乃生者，生者則有厭離、離貪、滅、無取著、解脫。

依如實正慧見之，彼爲食生。依如實正慧見之，彼爲食生者，則有食生之厭離、離貪、滅、無取著、解脫。

50 如實依正慧見之，依彼食之滅，生者乃滅法。依如實正慧見之，依彼之食滅，生者乃滅法者，則有滅法之厭離、離貪、滅、無取著、解脫。

舍利弗！如是乃究法者。

一一 舍利弗！如是爲波羅延那（經）阿逸多之所問中言：

法之追究者

有學及凡夫

問此等威儀

請友以說示

舍利弗！以此略說，依如是廣說，是義即可明。」

〔三二〕 第二 伽拉羅<sup>38</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

二 爾時，伽拉羅剎利比丘，走近尊者舍利弗。近已，與尊者舍利弗俱相致問、交談問候可記憶之語後，坐於一面。

三 坐於一面之伽拉羅剎利比丘，向尊者舍利弗作如是言：

「友！舍利弗！牟犁破群那比丘已捨戒還俗矣。」

「我想，彼尊者乃於此法與律中，是不得安慰。」

四 「然，尊者舍利弗於此法與律中得安慰否？」

「友！我於此法與律中，是無惑。」

五 「友！於當來之事，又云何耶？」



「友、我於當來之事，是無疑者。」

六 爾時，伽拉羅利比丘則從座起，來詣世尊座之處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

51 七 坐於一面之伽拉羅利比丘，向世尊作如是言：「大德！尊者舍利弗自說：『得智，知生已盡，梵行已立，應作已辦，不再有生。』」

八 爾時，世尊告一比丘曰：「來，比丘！汝以我語告舍利弗：『友！舍利弗！師喚汝。』」

九 「大德！唯然！」彼比丘奉答世尊，詣尊者舍利弗之處。詣已，向舍利弗曰：「友！舍利弗！師喚汝。」

一〇 「友！唯然！」尊者舍利弗答彼比丘，來詣世尊之處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

## 二

一一 世尊對坐於一面之尊者舍利弗曰：「舍利弗！汝自說：『得智，知生已盡，梵行已立，應作已辦，不再有生。』此事真實耶？」

「大德！勿以此等之句，以此等之文謂非義。」

一二 「舍利弗！良家之子應依如何法門以記智耶？時而可如是記說耶？」

一三 「大德！我亦不如是說。大德！此等之句，不依此等之文說義。」

一四 「舍利弗！若對汝作如是問：『友！舍利弗！云何知，云何見，而稱說：『我，自得智，知生已盡，梵行已立，應作已辦，不再有生耶？』』舍利弗！汝如是被問，如何作答耶？」

一五 「大德！若如是問我：『友！舍利弗如何知、如何見、自得智、稱說知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再有生。』大德！如是問我，應如是答：

一六 「友！生乃有因，依其因滅，於其因盡，則知生已盡。於<sup>39</sup>因之盡，知生已盡，而『知：生已盡，梵行已立，應作已辦，更不有生。』

大德！如是之問，我則如是作答」。

一七 「舍利弗！若再以如是問汝：『友！舍利弗！生又由何因、何集，依何而生，以何爲本耶？』舍利弗！如是問汝，如何作答耶？」

一八 「大德！若如是問我：『友！舍利弗！生又以何爲因……以何爲本耶？』大

德！如是問我，應如是作答：『友！生爲有因、爲有集、依有而生、以有爲本。』大德！對如是問，我如是作答。」

一九 「舍利弗！若又如是問汝：『友！舍利弗！有又以何爲因、以何爲集、依何而生、以何爲本耶？』舍利弗！如是問汝，如何作答耶？」

二〇 「大德！若如是問我：『友！舍利弗！有又以何爲因……以何爲本耶？』大德！如是問，我如是作答：『友！有以取爲因、以取爲集、依取而生、以取爲本。』大德！如是問，我如是作答。」

二一 「舍利弗！若又如是問汝：『友！取以何爲因……？』

二二～二三 「舍利弗！若如是問汝：『友！愛又以何爲因、以何爲集、依何而生，以何爲本耶？』舍利弗！如是問，汝如何作答耶？」

53 二四 「大德！若如是問我：『友！舍利弗！又愛以何爲因、以何爲集、依何而生，以何爲本耶？』大德！如是問，我如作是答：『友！愛以受爲因、以受爲集、依受而生、以受爲本也。』大德！如是問，我如是作答。」

二五 「舍利弗！若又如是問汝：『友！舍利弗！如何知、如何見時，汝無樂著於受

耶？」舍利弗！如是問，汝如何作答耶？」

二六 「大德！若如是問我：『友！如何知，如何見時，汝無樂著於受耶？』大德！如是問，我如是作答。」

二七 「友！此等有三受。三受者何耶？樂受、苦受、不苦不樂受是。友！此等之三受是無常。知是無常苦時，而不樂著於受。」

大德！如是問，我如是作答。

二八 「善哉，善哉！舍利弗！舍利弗！此法門亦略得作答，即：如何所受皆是苦。」

二九 「舍利弗！若又如是問汝：『友！舍利弗！如何自稱得解脫智，知生已盡，梵行已立，應作已作，更不再有生耶？』舍利弗！對如是問，汝如何作答耶？」

三〇 「大德！若如是問我：『友！舍利弗！如何自稱得解脫智，知生已盡，梵行已立，應作已作，更不來此生耶？』大德！對如是問，我如是作答：

54 三一 「友！我於內解脫，依一切取滅，住於正念。住正念故，諸漏不隨增，我不認我。」

大德！對如是問，我如是作答。」

三二 「舍利弗！善哉！善哉！舍利弗！此爲略說此義之法門。依沙門所云之諸漏，於彼等諸漏，我無惑，我已盡無疑。」

三三 世尊說已，即從座起，入室。

三

三四 尊者舍利弗，於世尊離去未久、向諸比丘曰：

三五 「友！我先前尚未經驗時，世尊起初問我，時我是愚昧。友！世尊初問於我予隨喜耶？友！我作是念：

三六 『世尊！若一日，以異文、異方便之義問我，我亦一日，以異文、異方便之義，奉答世尊。

三七 世尊！若一夜以異文、異方便之義問我，我亦一夜以異文、異方便之義，奉答世尊。

三八 世尊若一日一夜，以異文、異方便之義問我，我亦一日一夜，以異文、異方便之義，奉答世尊。

55 三九 世尊若二日二夜，以此義問我，我亦二日二夜，以此義奉答世尊。

四〇 世尊若三日三夜，以此義問我，我亦三日三夜，以此義奉答世尊。

四一 世尊若四日四夜，以此義問我，我亦四日四夜，以此義奉答世尊。

四二 世尊若五日五夜，以此義問我，我亦五日五夜，以此義奉答世尊。

四三 世尊若六日六夜，以此義問我，我亦六日六夜，以此義奉答世尊。

四四 世尊若七日七夜，以此義問我，我亦七日七夜，以此義奉答世尊。」

四

四五 爾時，伽拉羅利利比丘，即從座起，走近世尊。近已，禮敬世尊，坐於一面。

四六 坐於一面之伽拉羅利利比丘，向世尊作如是言：

「大德！尊者舍利弗，作如是之獅子吼：『友！我先尙未經驗時，世尊初問於我，時我愚昧。友！世尊初問於我，予隨喜耶？友！我作如是念：世尊若一日，以異文、異方便之義問我，我亦一日，以異文、異方便之義，奉答世尊。世尊若一夜……：一日一夜……：世尊若二日二夜……：三、四、五、六、七日七夜，以異文、異方便之義問我，我亦七日七夜，以異文、異方便之義，奉答世尊。』」

四七 「比丘！是故，舍利弗是善達法界。彼善達法界故，我若一日以異文、異方便

之義，以此義問舍利弗，舍利弗亦一日以異文、異方便之義答我。我又一夜，以異文、異方便義問舍利弗，舍利弗亦一夜，亦此義答我。我若一日一夜，將此義問舍利弗，舍利弗亦一日一夜，以此義答我。我若二日二夜，以此義問舍利弗，舍利弗亦二日二夜，以此義答我。若我三日三夜，以此義問舍利弗，舍利弗亦三日三夜，以此義答我。我若四日四夜，以此義問舍利弗，舍利弗亦四日四夜，以此義答我。我若五日五夜，以此義問舍利弗，舍利弗亦五日五夜，以此義答我。我若六日六夜，以此義問舍利弗，舍利弗亦六日六夜，以此義答我。我若七日七夜，以異文、異方便之義答我。」

〔三三〕 第三 智事（之一）<sup>④〇</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，世尊曰：「諸比丘！我說四十四智事，汝等諦聽，善思念，我當宣說。」  
「大德！唯然。」彼等諸比丘奉答世尊。

三 世尊曰：「諸比丘！四十四智事爲何耶？」

57 四 老死智、老死集智、老死滅智、趣老死滅之道跡智。

五 生智、生集智、生滅智、趣生滅之道跡智。

六 有智、有集智、有滅智、趣有滅之道跡智。

七 取智、取集智、取滅智、趣取滅之道跡智。

八 愛智、愛集智、愛滅智、趣愛滅之道跡智。

九 受智、受集智、受滅智、趣受滅之道跡智。

一〇 觸智、〔觸集智〕……

一一 六處智……

一二 名色智……

一三 識智……

一四 行智、行集智、行滅智、趣行滅之道跡智。

諸比丘！此等是謂四十四智事。

一五 諸比丘！老死者何耶？於各種衆生之類、各種衆生之老衰、衰耄、朽敗、白髮、皺皮、壽命之頹敗、諸根之耄熟，此謂之老。於各種衆生之類、各種衆生之歿、滅、破壞、死、破滅、諸蘊之破壞、遺骸之放棄，此謂之死。如是，此之老與此之



死，諸比丘！此謂之老死。

一六 生集之故，有老死集，生滅之故，有老死滅。此八支聖道乃趣老死滅之道跡。即：正見……正定。

一七 諸比丘！聖弟子知如是之老死、知如是老死之集、知如是老死之滅、知如是趣老死滅之道跡。

一八 此乃彼之法智。彼由此等見<sup>④</sup>、知，達於不時、依沒入法<sup>④</sup>，導向過去、未來之道。

一九 於過去，如何沙門或婆羅門，知老死、知老死之集、知老死滅、知趣老死滅之道跡耶？一切彼等，如我今者之知如是、如是耶？

二〇 於未來、雖如何沙門或婆羅門，知老死、知老死之集、知老死之滅、知趣老死滅之道跡耶？一切彼等，如我今者之知如是、如是耶？此爲彼之類智。

二一 諸比丘！聖弟子、有此等清淨、純淨二智，即：法智與類智是。諸比丘！對此，聖弟子亦得謂之：達於見，達於見，亦達於正法，亦見此正法，亦具足學智、亦具足學明、亦入於法流、亦聖明達慧，建立不死之扉。

二二 諸比丘！生爲何耶？各種衆生之……

二三 諸比丘！有者何耶？……

二四 諸比丘！取者何耶？……

二五 諸比丘！愛者何耶？……

二六 諸比丘！受者何耶？……

二七 諸比丘！觸者何耶？……

二八 諸比丘！六處者何耶？……

二九 諸比丘！名色者何耶？……

三〇 諸比丘！識者何耶？……

三一 諸比丘！行者何耶？諸比丘！此等有三行，即：身行、語行、心行是。諸比丘！此等謂諸行。

三二 無明集故有行集，無明集滅故行滅。唯此八支聖道，乃趣行滅之道跡，即：正見……正定是。

三三 諸比丘！聖弟子知如是行、知如是行集、知如是行滅、知如是趣行滅之道跡，

此乃彼之法智。彼由此等之所見、所知、達於不時、依沒入於法，導於過去、未來之道。

三四 於過去雖是如何之沙門或婆羅門，知行、知行集、知行滅、知趣行滅之道跡。一切彼等，如我今者之如是、如是知。

三五 於未來雖是如何之沙門或婆羅門，知行、知行之集、知行之滅、知趣行滅之道跡。一切彼等，如我今者之如是、如是知耶？此乃彼之類智。

三六 諸比丘！聖弟子有此等之清淨、純淨二智，即：法智與類智是。諸比丘！對此，聖弟子謂之：亦達於見、亦達於見、於達正法、亦見正法、亦學智具足、亦學明具足、亦入於法流、亦聖明達慧、建立不死之扉。」

〔三四〕 第四 智事（之二）<sup>④</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！我為汝等說七十七智事，汝等諦聽，當善思念，我當宣說……」

60 諸比丘！七十七智事者何耶？

三 緣生而有老死之智，無生無老死之智，過去緣生而有老死之智，無生無老死之智，未來緣生而有老死之智，無生無老死之智；有法住智處，亦有盡法、敗壞法、離貪法、滅法之智。

四 緣有而有生之智，……

五 緣取而有有之智，……

六 緣愛而有取之智，……

七 緣受而有愛之智，……

八 緣觸而有受之智，……

九 緣六處而有觸之智，……

一〇 緣名色而有六處之智，……

一一 緣識而有名色之智，……

一二 緣行而有識之智，……

一三 緣無明而有行之智，無無明則無行之智，於過去緣無明而有行之智，無無明則無行之智，於未來緣無明而有行之智，無無明則無行之智，於過去緣無明而有行之智，無無明則無行之智，於法住智亦有盡法、

敗壞法、離貪法、滅法之智。

一四 諸比丘！此等謂之七十七智事。」

〔三五〕 第五 無明緣（之一）<sup>④</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！緣無明而有行，緣行而有識……如是乃此全苦蘊之集。」

三 〔大德！老死者何耶？此老死屬於何人耶？〕

世尊曰：「如是之所問乃不相應。比丘！『老死者何耶？又此老死屬於何人耶？』

<sup>61</sup> 此謂『老死與老死之所屬者相異』謂此兩者雖爲一義，而文則相異也。比丘！有『命與身爲同』之見，此非梵行住。比丘！有『命與身爲異』之見，此非梵行住。比丘！離此等之兩邊，如來緣中說法，緣生而有老死。」

四 〔大德！生者何耶？此生屬何人耶？〕

世尊曰：「如是之所問乃不相應。比丘！『生者何耶？又此生屬何人耶？』此謂『生與此生之所屬爲異。』比丘！謂則此兩者雖爲一義，而文則相異。比丘！有『命

與身為同』之見，此非梵行住。有『命與身為異』之見，此非梵行住。比丘！離此等之兩邊，如來緣中說法，緣有而有生。」

五 「大德！有者何耶？此有屬何人耶？」

世尊曰：「如是之所問乃不相應。比丘！『有者何耶？此有屬何人耶？』此謂『有與屬此有之者為異。』比丘！謂此兩者雖為一義，而文則相異。比丘！有『命與身同』之見，此非梵行住。比丘！有『命與身異』之見，此非梵行住。比丘！離此等之兩邊，如來緣中而說法。」

六 緣取而有有，……

七 緣愛而有取，……

八 緣受而有愛，……

九 緣觸而有受，……

一〇 緣六處而有觸，……

一一 緣名色而有六處，……

一二 緣識而有名色，……

一三 緣行而有識，……

一四 「大德！行者何耶？又此等屬何人耶？」

世尊曰：「如是之所問，乃不相應。比丘！『行者何耶？又此等諸行屬何人耶？』此謂『行與屬此等行者爲異。』比丘！如作是言，則此兩者雖爲一義而文則相異也。比丘！有『命與身爲同』之見，此非梵行住。比丘！有『命與身異』之見，此非梵行住。比丘！離此等之兩邊，如來緣中而說法。緣無明而有行。

比丘！由無明之無餘，離貪、滅，諸<sup>⑤</sup>雜亂、異說、歪曲、動轉、悉作以捨離。

一五 如老死者何耶？此老死屬何人耶？如命與身爲同。如命與身爲異。一切無取著，爲捨離。此等則悉皆斷根，如被截髓之多羅樹，成爲非有，當來即不再生。比丘！因無明之無餘，離貪、滅、諸雜亂、異說、歪曲、動轉、悉皆捨離。

一六 生者何耶？此生屬何人耶？如命與身爲同。如命與身爲異。一切無取著、捨離。此等則悉皆斷根，如截髓之多羅樹，成爲非有，當來即不再生。比丘！因無明之無餘，離貪、滅，諸雜亂、異說、歪曲、動轉、悉皆捨離。」

一七 有者何耶？……

一八 取者何耶？……

一九 愛者何耶？……

63 二〇 受者何耶？……

二一 觸者何耶？……

二二 六處者何耶？……

二三 名色者何耶？……

二四 識者何耶？……比丘！因無明之無餘，離貪、滅，諸雜亂、異說、歪曲、動轉、悉皆捨離。

二五 行者何耶？此等之行屬何人耶？行與屬此之行者，爲異。如命與身爲同也。如命與身爲異也。一切無取著、捨離。此等乃悉皆斷根，如被截髓之多羅樹，成爲非有當來即不再生。」……

〔三六〕 第六 無明緣（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！緣無明而有行，緣行而有識……如是乃全苦蘊之



集。

三 諸比丘！『老死者何耶？又此老死屬何人耶？』作是言者諸比丘！『老死與屬此老死之行者相異。』若作如是言，則此兩者雖爲一義而文則相異。

諸比丘！如有：『命與身爲同』之見，此非梵行住。諸比丘！如有『命與身爲異』之見，此非梵行住。

諸比丘！離此等之兩邊，如來緣中而說法，緣生而有老死。……

四 生者何耶？……

五 有者何耶？……

六 取者何耶？……

七 愛者何耶？……

八 受者何耶？……

九 觸者何耶？……

64 一〇 六處者何耶？……

一一 名色者何耶？……

一二 識者何耶？……

一三 諸比丘！『行者何耶？行又屬何人耶？』作如是言者，諸比丘！若作如是言：『行與屬此行之者爲異，』則兩者雖爲一義，而文則相異。

諸比丘！如有：『命與身爲同』之見，此非梵行住。諸比丘！如有『命與身爲異』之見，此非梵行住。

諸比丘！離此等之兩邊，如來緣中而說法，緣無明而有行。……

一四 諸比丘！因無明之無餘，離貪、滅，雜亂、異說、歪曲、動轉、悉皆捨離。

一五 生者何耶？……

一六 有者何耶？……

一七 取者何耶？……

一八 愛者何耶？……

一九 受者何耶？……

二〇 觸者何耶？……

二一 六處者何耶？……

二二 名色者何耶？……

二三 識者何耶？……

二四 如『行者何耶？又此等行屬何人耶？』如『行與屬此等之行屬者爲異』。如『命與身爲同』……一切無取著、捨離。此等乃悉皆斷根，如被截髓之多羅樹，成爲非有，即不再生。」

〔三七〕 第七 非汝之物<sup>④⑥</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！此身非汝等之物，亦非屬他人之物。」

65 三 「諸比丘！應知此乃依先業所造者，依先業所思考者，依先業所感受者。」

四 諸比丘！然則聖弟子聞緣起，則善思念。

五 此有故彼有，此生故彼生，此無故彼無，此滅故彼滅。即：緣無明而有行，緣行而有識……如是乃全苦蘊之集。因無明之無餘，離貪、滅而有行滅。因行滅有識滅，如是乃全苦蘊之滅。」

〔三八〕 第八 思（之一）<sup>④⑦</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！雖思量、企畫、考慮之任何事，此爲識定之所緣。有所緣故而有識住。其識之住增長時，於未來而有再生，於未來至有再生時，生未來之老死、愁、悲、苦、憂、惱。如是乃此全苦蘊之集。」

三 諸比丘！若無思量，無企畫，然有思慮時，此爲識定之所緣。有所緣故有識之住，其識之住增長時，於未來有再生，於未來至有再生時，生未來之老死、愁悲、苦、憂、惱。如是乃此全苦蘊之集。

四 諸比丘！若無思量，無企畫，無思慮，則無此識定之所緣，無所緣故無識之住，無識住且不增長時，於未來則無再生；於未來無再生，則滅未來之生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱。如是乃此全苦蘊之滅。」

〔三九〕 第九 思（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！雖思量，企畫，考慮之任何事，此乃識定之所緣。有所緣故有識之住，其識之住增長時，則有名色之顯現。」

三 緣名色有六處，緣六處有觸，緣觸而有受，……愛，……取，……有，……生，……生老死、愁、悲、苦、憂、惱。如是乃此全苦蘊之集。

四 諸比丘！若無思量，無企畫，而有思慮，此乃識定之所緣。有所緣故有識之住，其識住增長時，有名色之顯現。

五 緣名色有六處……如是乃此全苦蘊之集。

六 諸比丘！若無思量，無企畫，無思慮者，則此識定無所緣，無所緣故無識之住，無識住且不增長時，無名色之顯現，因名色滅，有六處滅……如是乃此全苦蘊之滅。」

〔四〇〕 第十 思（之三）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

67 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！思量，企畫，思慮之任何事，此乃識定之所緣。有所緣故有識之住。」

三 其識之住增長時，有繫著<sup>④</sup>，有繫著故有往來，有往來故有生死，有生死故於未來有生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱。如是乃此全苦蘊之集。

四 諸比丘！若無思量，無企畫，而有思慮時，此為識定之所緣。有所緣故有識之

住。

五 諸比丘！其識之住增長時有繫著，有繫著時有往來，有往來故有生死，有生死故有未來生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱。

如是，乃此全苦蘊之集。

六 諸比丘！若無思量、無企畫、無思慮，則此識定無所緣，無所緣則無住。

七 無識之住，且不增長時，則無繫著，無繫著故無往來，無往來故無生死，無生死故，未來之生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱滅。

如是，乃此全苦蘊之滅。」

此頌曰：

生者迦拉羅

二智無明緣

非汝所有物

以及三種思

## 第五 家主品

〔四一〕 第一 五畏罪（之一）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

二 爾時，給孤獨家主來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。世尊言於坐在一面之給孤獨家主曰：

三 「家主！聖弟子於五畏罪令靜止，具足四預流支，依慧善見、善知聖法<sup>④</sup>時，彼若欲者，則依彼自身，明彼自身。即：『我於地獄滅，趣畜生滅，餓鬼滅，苦處、惡趣、無樂處滅，我入於預流，爲不墮惡趣者。決定入達菩提之終極。』」

四 令靜止於五畏罪者，何耶？

五 家主！殺生者，緣殺生於現法生畏罪。於未來生畏罪，亦經驗於心所苦、憂。依如是之斷絕殺生，使彼畏罪靜止。

六 家主！不與取者，緣不與取，亦於現法生畏罪，於未來生畏罪。亦經驗於心所

苦、憂。依如是之斷絕不與取，能使彼畏罪靜止。

69 七 家主！邪欲行者，緣於邪欲行，亦於現法生畏罪，亦於未來生畏罪。亦經驗於心所苦、憂。依如是之斷絕邪欲行，能使彼畏罪靜止。

八 家主！妄語者，緣於妄語，亦於現法生畏罪，亦於未來生畏罪。亦經驗於心所苦、憂。依如是之斷絕妄語，能使彼畏罪靜止。

九 家主！飲酒者<sup>50</sup>，緣於飲酒，亦於現法生畏罪，亦於未來生畏罪。亦經驗於心所苦、憂。依如是之斷絕飲酒，能使彼畏罪靜止。

此等是五畏罪之靜止。

二

一〇 四預流支具足者，何耶？

一一 家主！於是聖弟子，對佛抱不壞之信——『彼世尊爲應供、正等覺者，是明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。』

一二 對法抱不壞之信——『法乃由世尊善說者，即：〔其法〕乃有現果報，有不時報，所謂來見者，爲導引之所在者，此乃由各各識者所不可不知之〔法〕。』



一三 對僧伽抱不壞之信——『世尊之弟子僧伽，乃善行者。世尊之弟子僧伽，乃正行者。世尊之弟子僧伽，乃以智行者。世尊之弟子僧伽，乃正行者，亦即四雙八輩者是。此之世尊弟子僧伽，應予以供養、尊重、布施、合掌，此乃世間之無上福田。』

一四 是聖者所稱讚之戒具足，其戒爲不壞、不毀、不截、無穢，導於自由、識者所喜、無污，是轉向定者。

此等是具足四預流支。

一五 依慧善見、善知聖法者，何耶？

一六 家主！於是聖弟子，善思惟緣起。即：彼有故此有，彼無時故此無，彼生故此生，彼滅故此滅。

一七 即：緣無明而有行，緣行而有識……如是乃此全苦蘊之集。因無明無餘，離貪、滅，乃行滅，因行滅，乃識滅……如是乃此全苦蘊之滅。

以此慧而善見、善知正法。

一八 家主！聖弟子靜止於此等之五畏罪，具足此等之四預流支。以慧而善見、善知此等之聖法時，若彼欲，依彼自身，明彼自身。即：『於我地獄滅、畜生趣滅、

餓鬼滅、苦處、惡趣、無樂處滅，我入於預流，不墮惡趣，決定達於菩提之終極。」

〔四二〕 第二 五畏罪（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，衆多比丘來詣世尊之處。詣已……世尊曰：

71 三<sup>\*</sup> 〔諸比丘！聖弟子於五畏罪令靜止，具足四預流支，以慧善見、善知聖法時，若

彼欲者，則依彼自身，明彼自身。即：『於地獄滅……不墮於惡趣，決定達於菩提之終極。』

三<sup>\*</sup> 靜止於五畏罪者，何耶？

諸比丘！殺生者，……

諸比丘！不與取者，……

諸比丘！邪欲行者，……

諸比丘！妄語者，……

諸比丘！飲酒者，……

此等之五畏罪令靜止。

四 四預流支具足者，何耶？

諸比丘！於是聖弟子，對佛……對法……對僧伽……具足聖者所稱讚之戒。具足此等四預流支是。

五 以此慧善見、善知聖法者，何耶？

諸比丘！於是聖弟子，善思惟緣起。……

以此慧善見、善知聖法是。

六 諸比丘！聖弟子令靜止於此等之五畏罪，具足此等之四預流支，以慧善見、善知聖法時，若彼欲者，依彼自身，明彼自身，即：「於地獄滅、趣於畜生滅、於餓鬼滅、苦處、惡趣、無樂處滅。我入於預流、不墮惡趣，決定達於菩提之終極。」

〔四三〕 第三 苦

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

72 二 諸比丘！我為汝等說苦之集與苦之滅。汝等諦聽……

一

三 「諸比丘！苦之集者，何耶？」

四 依眼與色而生眼識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛。諸比丘！此乃苦之集。

五 依耳與聲……

六 依鼻與香……

七 依舌與味……

八 依身與觸……

九 依於意與法而生意識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛。諸比丘！此乃苦之集。

二

一〇 諸比丘！苦之滅者，何耶？

一一 依眼與色生眼識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，依其愛之無餘，離貪、滅而有取滅，依取滅而有有滅，依有滅而有生滅，依生滅則老死、愁、悲、苦憂、惱滅。如是乃此全苦蘊之滅。

諸比丘！此乃苦之滅。

一二 依耳與聲生耳識。

一三 依鼻與香生鼻識。

一四 依舌與味……

一五 依身與觸……

一六 依於意與法生意識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，依其愛之無餘，離貪、滅而有取滅。依取滅而有有滅，依有滅而有生滅，依生滅則老死、愁、悲、苦、憂、惱滅。如是乃此全苦蘊之滅。

73 一七 諸比丘！此乃苦之滅。」

#### 〔四四〕 第四 世間

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔其時，世尊曰：〕「諸比丘！我爲汝等說世間之集與滅，汝等諦聽……」

一

三 「諸比丘！世間之集者，何耶？」

四 依於眼與色生眼識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，緣愛而有取，

緣取而有有，緣有而有生，緣生而生老死、愁、悲、苦、憂、惱。此乃世間之集。

五 依耳與聲……

六 依鼻與香……

七 依舌與味……

八 依身與觸……

九 依於意與法生意識，三之和合乃有觸，緣觸而有受……緣生而生老死、愁、悲、苦、憂、惱。此乃世間之集。

二

一〇 諸比丘！世間之滅者，何耶？

一一 依於眼與色生眼識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，依彼愛之無餘，離貪、滅而有取滅，依取滅而有有滅……如是乃此全苦蘊之滅。

此為世間之滅。

一二 依耳與聲……

74 一三 依鼻與香……

一四 依舌與味……

一五 依身與觸……

一六 依意與法而生意識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，依彼愛之無餘，離貪、滅而有取滅，依取滅而有有滅……。如是乃此全苦蘊之滅。

一七 諸比丘！此乃世間全苦蘊之滅。」

〔四五〕 第五 那提迦

一 如是我聞。爾時，世尊住那提迦村之磚瓦家。

一

二 爾時，世尊，獨自宴坐，而宣說此法門曰：

三 「依於眼與色生眼識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，緣愛而有取……。如是乃此全苦蘊之集。

四 依耳與聲……

五 依鼻與香……

六 依舌與味……

七 依身與觸……

八 依於意與法而生意識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，緣愛而有取……如是乃此全苦蘊之集。

九 依眼與色生意識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，依彼愛之無餘，離貪、滅而有取滅，依取滅而有有滅……。如是，此乃全苦蘊之滅。……

75 一〇 依耳與聲……

一一 依鼻與香……

一二 依舌與味……

一三 依身與觸……

一四 依於意與法生意識，三之和合乃有觸，緣觸而有受，緣受而有愛，依彼愛之無餘，離貪、滅而有取滅，依取滅而有有滅……。如是，此乃全苦蘊之滅。」

二

一五 爾時，一比丘，因漏聞世尊之語而起立。

一六 世尊見此比丘，因漏聞而起立。



一七 見而謂於此比丘曰：「比丘！汝欲聞此法門耶？」

「唯然，大德！」

一八 「比丘！汝應受持此法門。比丘！汝應善知此法門。比丘！具足此法門之義，是乃梵行之初。」

〔四六〕 第六 異<sup>⑤</sup>

一 爾時，世尊住舍衛城。

二 爾時，一婆羅門來詣世尊之處。詣已，與世尊俱相問候，交談致意於可記憶之語後，坐於一面。

坐於一面之彼婆羅門，如是白世尊曰：

三 「瞿曇！如何是彼作而彼經驗耶？」

「婆羅門！彼作而彼經驗者，此乃一極端。」

76 四 「瞿曇！又如何他作而他經驗耶？」

「婆羅門！他作而他經驗者，此乃第二之極端。婆羅門！離此等之兩極端，如來依於中而說法。」

五 緣無明而有行，緣行而有識，……如是，乃此全苦蘊之集。

依無明之無餘，離貪、滅而有行之滅，依行之滅……如是，此乃全苦蘊之滅」。

六 如是說已。彼婆羅門如是白世尊曰：

「瞿曇！稀有哉！……尊瞿曇！請受我從今日以後，終生歸依爲優婆塞。」

〔四七〕 第七 聲聞

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，聲聞婆羅門來詣世尊之處。詣已，與世尊俱相致問候……

坐於一面之聲聞婆羅門，如是白世尊曰：

三 「瞿曇！『一切爲有』是如何耶？」

「婆羅門！『一切爲有』者，此乃一極端。」

四 「瞿曇！『一切爲無』是如何耶？」

「婆羅門！『一切爲無』者，此乃第二極端。婆羅門！離此等之兩極端，如來依

於中而說法。

五 緣無明而有行，緣行而有識，……如是，此乃全苦蘊之集。

依無明之無餘，離貪、滅而有行之滅，依行之滅……如是，此乃全苦蘊之滅。」

77 六 如是說已，彼聲聞婆羅門，如是白世尊曰：「瞿曇！稀有哉！……願終生歸依。」

〔四八〕 第八 順世派

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，順世派<sup>52</sup>之婆羅門來詣世尊之處，……坐於一面之順世派婆羅門，如是

白世尊曰：

三 「瞿曇！『一切爲有』是如何耶？」

「婆羅門！『一切爲有』者，此乃第一<sup>53</sup>世間之領域。」

四 「瞿曇！又『一切爲無』是如何耶？」

「婆羅門！『一切爲無』者，此乃第二世間之領域。」

五 「瞿曇！『一切爲一』是如何耶？」

「婆羅門！『一切爲一』者，此乃第三世間之領域。」

六 「瞿曇！又『一切爲異』是如何耶？」

「婆羅門！『一切爲異』者，此乃第四世間之領域。」

「婆羅門！離此等之兩極端，如來依中而說法。

七 緣無明而有行，緣行而有識，……如是，此乃全苦蘊之集。

依無明之無餘，離貪、滅而有行滅，依行滅而有識滅……如是，此乃全苦蘊之滅。」

八 如是說已。順世派之婆羅門，如是白世尊曰：「尊者瞿曇！稀有哉！……從今願終生歸依……」

〔四九〕 第九 聖弟子（之一）<sup>54</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

78 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！多聞之聖弟子，不作如是之念：『如何有何故有  
何耶？生何時何生耶？有何故有名色耶？有何故有六處耶？有何故有觸耶？有何故  
有受耶？有何故有愛耶？有何故有取耶？有何故有有耶？有何故有生？有何故有老  
死耶？』」

三 諸比丘！時，多聞之聖弟子，無他緣而於此有智。『有無明故有行，有行故有識，  
有識故有名色……有生故有老死。』彼如是知此世間之生起。

四 諸比丘！多聞之聖弟子，不作如是之念：『如何無何故無何耶？因何滅故何滅耶？』〔無何故無行耶？無何故無識耶？〕無何故無名色耶？無何故無六處耶？無何故無觸耶？無何故無受耶？無何故無愛耶？無何故無取耶？無何故無有耶？無何故無生耶？無何故無老死耶？』……

五 諸比丘！時，多聞之聖弟子，無他緣而於此有智。

彼無故此無，彼滅故此滅，無無明故無行，無行故無識，無識故無名色，無名色故無六處，……無觸……無受……無愛……無取……無有……無生……無生故無老死……彼如是知此世間滅。

79 六 諸比丘！聖弟子如是如實知世間之集與滅。諸比丘！如是可謂聖弟子具足見……皆立於不死之扉。」

〔五〇〕 第十 聖弟子（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！多聞之聖弟子，不作如是之念：『如何有何故有何耶？由何之生起，何生耶？有何故有行耶？有何故有識耶？有何故有名色耶？有

何故有六處耶？有何故有觸耶？有何故有受耶？有何故有愛耶？有何故有取耶？有何故有有耶？有何故有生耶？有何故有老死耶？……

三 諸比丘！時，多聞之聖弟子，無他緣而於此有智。彼有故此有，彼生故此生。有無明故有行，有行故有識，有識故有名色，有名色故有六處，有六處故有觸，有觸故有受，有受故有愛，有愛故有取，有取故有有，有有故有生，有生故有老死。」  
彼如是知此世間生起。

四 諸比丘！多聞之聖弟子，不作如是之念：『如何無何故無何耶？因何滅而何滅耶？無何故無行耶？無何故無識耶？……無何故無老死耶？』

五 諸比丘！時多聞之聖弟子，無他緣而於此有智。『彼無故此無，此滅故彼滅，無無明故無行，無行故無識，無識故無名色，無名色故無六處……無生故無老死。』  
彼如是知此世間滅。

六 諸比丘！聖弟子如是如實知此世間之集與滅。諸比丘！對此，聖弟子可謂達見、見此正法、具足學智、具足學明、入於法流、聖明達慧、皆立於不死之扉。」

此頌曰：

謂此五畏罪

苦世那提迦

以及異聲聞

所謂聖弟子

依此爲品名

## 第六 樹品

〔五一〕 第一 思量<sup>⑤</sup>

一 如是我聞。一時世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，世尊言彼等比丘曰：「諸比丘！」彼等諸比丘奉答世尊曰：「大德！唯然！」

三 世尊曰：「諸比丘！比丘凡爲真正滅苦，應以如何之思量而思量之耶？」

81 「大德！於我等，法以世尊爲本，以世尊爲導者，以世尊爲所依。大德！善哉！實欲世尊明所宣說之義，諸比丘願奉聞受持世尊之教。」

四 「諸比丘！汝等諦聽，當善思念，我當宣說。」

彼諸比丘向世尊奉答曰：「大德！唯然！」

世尊曰：

五 「諸比丘！如是比丘思量而思量：『此種種多樣之苦、老死，生於世間。此苦以何爲因？以何爲集？以何爲生？以何爲起耶？有何故有老死耶？無何故無老死耶？』」

六 彼更思惟而如是知：『此種種多樣之苦、老死，生於世間。此苦乃以生爲因，以生爲集，以生爲生，以生爲起。有生故有老死，無生故無老死。』

七 彼知老死，知老死之集，知老死之滅，知趣於老死滅之道跡，如是契法行者。

八 諸比丘！於此，比丘所作悉是正苦之滅，即是老死之滅。

九 更思量而思量：『又，此有以何爲因？此取以何爲因？此愛以何爲因？受、觸、



六處，又以何爲因？此名色……此識……此行以何爲因？以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？有何故有行？無生故無行耶？」

一〇 彼更思量而如是知：『行以無明爲因，以無明爲集，以無明爲生，以無明爲起。有無明故有行，無無明故無行也。』

一一 彼知行，知行之集，知行之滅，知趣行滅之道跡。如是爲契法行者。諸比丘！於此，比丘所作：悉是正苦之滅，即是行之滅。

一二 諸比丘！陷於無明之人，若自爲福行者，則其識趣於福；若自爲非福行者，則其識趣於非福；若自爲不動行者，則其識趣於不動。

一三 諸比丘！比丘捨無明而生明，彼離無明生明故，彼無自爲福行，無自爲非福行，無自爲不動行。

一四 依不爲、不思惟，無取著世間之任何物。無取著故無畏怖，無畏怖故自證般涅槃，得知『生已盡，梵行已立，應作已作，更無應再生。』

一五 若感受樂受，知其爲無常，知不可取著，知非可喜樂。若感受苦受，知其爲無常，知不可取著，知非可喜樂。若感受不苦、不樂受，知其爲無常，知不可取著，知非可喜樂。若感受不苦、不樂受，知其爲無常，知不可取著，

知非可喜樂。

一六 若彼感受樂受，則離脫而感受其受。若彼感受苦受，則離脫而感受其受。若彼感受不苦、不樂受，則離脫而感受其受。

83  
一七 彼感受身分齊之受，知「我感受身分齊之受」，彼感受命分齊之受，知「我感受命分齊之受」，身壞時，知「此命已盡，一切感受已，無喜樂，成爲冰冷，只遺殘骸」。

一八 諸比丘！譬如有人，由陶窯取出新熟之瓦器，置於平地處、降其熱，瓦片殘於其處。諸比丘！同此，比丘感受身分齊之受，知「我感受身分齊之受」、「感受命分齊之受」、「我感受命分齊之受。」身壞時、知「由此處命盡、感受一切已、無喜樂、成爲冰冷、僅遺殘骸。」

一九 諸比丘！對之作如何思惟耶？漏盡比丘亦爲福行耶？或爲非福行，或爲不動行耶？

「大德！無此事。」

二〇 「又，凡無行時，由行之滅、亦施設識耶？」

「大德！無此事。」

二一 「又，凡無識時，由識之滅、亦施設名色耶？」

「大德！無此事。」

二二 「又，凡無名色時，由名色之滅、亦施設六處耶？」

「大德！無此事。」

二三 「又，凡無六處時，由六處之滅、亦施設觸耶？」

「大德！無此事。」

84 二四 「又，凡無觸時，由觸之滅、亦施設受耶？」

「大德！無此事。」

二五 「又，凡無受時，亦施設愛耶？」

「大德！無此事。」

二六 「又，凡無愛時，由愛之滅、亦施設取耶？」

「大德！無此事。」

二七 「又，凡無取時，由取之滅、亦施設有耶？」

「大德！無此事。」

二八 「又，凡無有時，由有之滅、亦施設生耶？」

「大德！無此事。」

二九 「又，凡無生時，由生之滅、亦施設老死耶？」

「大德！無此事。」

三〇 「善哉！善哉！諸比丘！如是，諸比丘！此爲非異者。諸比丘！信我，信賴我，可離惑、離疑，此爲苦之終。」

〔五二〕 第二 取<sup>56</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！於所取之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取，緣取而有有，緣有而有生，緣生而有老死、愁、悲、苦、憂、惱，如是，此乃全苦蘊之集。」

85 三 諸比丘！譬如大火聚，將然燒十載薪、或二十載薪、三十載薪、四十載薪，其時，有人適時投以乾草，投以乾牛糞，投以乾薪。諸比丘！依如是，則彼大火聚將長時久燃。

四 諸比丘！同此，於所取法，住味觀者，增長於愛，緣愛而有取……如是，此乃全苦蘊之集。

五 諸比丘！於所取之法，住患觀者，則愛滅。由愛滅，則有取滅，由取滅，則有滅。由有滅，則有生滅，由生滅，則有老死、愁、悲、苦、憂、惱之滅。如是，此乃全苦蘊之滅。

六 諸比丘！譬如大火聚，將燃燒十載薪、或二十、三十、或四十載之薪。其時，有人適時不投以乾草，不投以乾牛糞，不投以乾薪。諸比丘！依如是，則彼大火火聚前薪燒盡，因未加他者，而應熄滅。

七 諸比丘！同此，於所取之法，住患觀者，則愛滅。由愛滅，則有取滅……如是，此乃全苦蘊之滅。」

86

〔五三〕 第三 結（之一） ⑤7

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！於所結之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取，緣取而有有，緣有而有生，緣生而生老死、愁、悲、苦、憂、惱。如是，此乃全苦

蘊之集。

三 諸比丘！譬如油燈，乃依油與炷而得燃。彼時，有人適時注油，注意其炷，諸比丘！因如是、油燈則得長久燃燒。

四 諸比丘！同此，於所結之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取……如是，乃此全苦蘊之集。

五 諸比丘！於所結之法，住患觀者，則愛滅，由愛滅而有取滅……如是，乃此全苦蘊之滅。

六 諸比丘！譬如油燈，乃依油與炷而得燃，其時，有人不適時注油，不注意其炷，諸比丘！因如是，彼油燈之餘燃料燒盡，因未另加他者而消滅。

七 諸比丘！同此，於所結之法，住患觀者，則愛滅，由愛滅則有取滅……如是，乃此全苦蘊之滅。」

87

〔五四〕 第四 結（之二）<sup>58</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！譬如油與炷，彼油燈依之得燃燒，其時，有人適

時注以油，注意其炷，諸比丘！因如是，油燈得燃燒長久。諸比丘！同此，於所結之法，住味觀者，增長於愛，緣愛而有取……如是，此乃全苦蘊之集。

三 諸比丘！譬如油與炷，油燈依之得燃燒。其時，有人未適時注油，未注意其炷，諸比丘！如是，彼油燈之餘燃料燒盡，因未另加他者而熄滅。諸比丘！同此，於所結之法，住患觀者，則愛滅。由愛滅有取滅……如是，此乃全苦蘊之滅也。」

〔五五〕 第五 大樹（之一）<sup>59</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！於所取之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取……如是，此乃全苦蘊之集。

三 諸比丘！譬如有大樹，其根向下伸展，使一切之地味、水味上昇。諸比丘！如是，彼大樹因此得長時久住。諸比丘！同此，於所取之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取，緣取而有有……如是，此乃全苦蘊之集。

四 諸比丘！於所取之法，住患觀者，愛滅。由愛滅乃有取滅，由取滅，則有有滅……如是，此乃全苦蘊之滅。

五 諸比丘！譬如大樹，彼時有人取來鋤與籠。彼截其樹根，由截根而更於周圍掘挖穴，於周圍挖穴，乃將小根、鬚根、亦予根除。彼截其樹爲圓木更截圓木作木片，木片作成粗朶，粗朶置於日與風下乾燥，乾燥後以火燒之，火燒成灰，成灰被大風篩吹，或流入河之奔流。諸比丘！如是，彼大樹被截根者，如多羅樹之截株，不能再生，成爲未來不生者。

六 諸比丘！同此，於所取之法，住患觀者，則愛滅。由愛滅乃有取滅……如是，此乃全苦蘊之滅。」

〔五六〕 第六 大樹（二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘，譬如有大樹，其根向下伸展，使一切之地味、水味上昇。諸比丘！如是，彼大樹因此得長時久住。

三 諸比丘！同此，於所取之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取……如是，此乃全苦蘊之集。

四 諸比丘！譬如有大樹，彼時有人取來鋤與籠，彼截其樹根。由截根更於周圍挖



穴，將小根、鬚根、亦予根除，……流於河之奔流。諸比丘！如是，彼大樹被截根者，如多羅樹之截株，不能再生，成爲未來不生者。

五 諸比丘！同此，於所取之法，住患觀者，則愛滅。由愛滅乃有取滅……如是，乃此全苦蘊之滅。」

〔五七〕 第七 幼樹<sup>60</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！於所結之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取……如是，此乃全苦蘊之集。

三 諸比丘！譬如有幼樹，有人適時鬆緩其根，適時與糞，適時與水。諸比丘！如是彼幼樹因此得增長、茂盛、增展。

四 諸比丘！同此，於所結之法，住味觀者，則愛增上。緣愛而有取……如是，此乃全苦蘊之集。

五 諸比丘！於所結之法，住患觀者，則愛滅。由愛滅則有取滅……如是，此乃全苦蘊之滅。

90 六 諸比丘！譬如有幼樹，彼時有人取來鋤與籠，彼截其樹根，由截根更於周圍挖穴、將小根、鬚根、亦予根除。彼截其樹成圓木，圓木作成木片，木片作成粗朶，粗朶置於日與風下乾燥，以火燃燒，以火燒之成灰，灰被風篩吹，或流於河之奔流。諸比丘！如是，彼幼樹被截根者如多羅樹之截株，不能再生，成爲未來不生者。

七 諸比丘！同此，於所結之法，住患觀者，則愛滅。由愛滅乃有取滅……如是，此乃全苦蘊之滅。」

〔五八〕 第八 名色

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！於所結之法，住味觀者，有名色之顯現。緣名色有六處……如是，此乃全苦蘊之集。」

三 諸比丘！譬如有大樹，其根向下伸展，使一切之地味、水味上昇。諸比丘！如是，彼大樹因此得長時久住。

四 諸比丘！同此，於所結之法，住味觀者，有名色之顯現……

五 諸比丘！於所結之法，住患觀者，無名色之顯現。由名色滅而有六處滅……如

91 是此乃全苦蘊之滅。

六 諸比丘！譬如有大樹，彼時有人取來鋤與籠……成未來不生者。

七 諸比丘！同此，於所結之法，住患觀者，無名色之顯現。由名色滅，乃有六處滅……如是，乃此全苦蘊之滅。」

〔五九〕 第九 識

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！於所結之法，住味觀者，有識之顯現。緣識而有名色，……如是，此乃全苦蘊之集。

三 諸比丘！譬如有大樹，其根向下……

四 諸比丘！同此，於所結之法，住<sup>⑥</sup>味觀者，有識之顯現。緣識而有名色……如是，此乃全苦蘊之集。

五 諸比丘！於所結之法，住患觀者，無識之顯現。由識滅而有名色滅……如是，此乃全苦蘊之滅。

六 諸比丘！譬如大樹，彼時有人取來鋤與籠……未來不生者。

七 諸比丘！同此，於所結之法，住患觀者，無識之顯現，由識滅而有名色滅……  
八 如是，此乃全苦蘊之滅。」

92

〔六〇〕 第十 因<sup>62</sup>

- 一 〔爾時，世尊〕住拘樓國之都色劍磨瑟曇。
- 二 爾時，尊者阿難，詣世尊座前，詣已，禮敬世尊，坐於一面。
- 三 坐於一面之阿難，白世尊言：「大德！是稀有，大德！是未曾有。大德！此緣起所見甚深而且深遠，然我觀見，如明明白白者。」
- 四 「阿難！勿作是言。阿難！勿作是言。阿難！此緣起所見甚深而且深遠。阿難！因未證此法，由於不知，如是，此如纏索之衆生，被腫物所覆之衆生，如文若草、燈心草之有情，不脫苦處、惡趣、無樂處之輪迴。
- 五 阿難！於所取之法、住於味觀者，增長於愛。緣愛而有取、緣取而有有、緣有而有生、緣生而有老死、愁、悲、苦、憂、惱。如是，此乃全苦蘊之集。
- 六 阿難！譬如大樹，其根向下伸展，使一切之地味、水味上昇。阿難！如是，彼大樹因此得長時久住。

七 阿難！同此，於所取之法，住味觀者，增長於愛。緣愛而有取，緣取而有有……如是，此乃全苦蘊之集。

八 阿難！於所取之法，住患觀者，愛滅。由愛滅而有取滅，由取滅而有有滅……如是，此乃全苦蘊之滅。

九 阿難！譬如有大樹，彼時有人取來鋤與籠，彼截其樹根，更於截根之周圍挖穴，挖穴將小根、鬚根、亦予根除。彼將其樹截成圓木，圓木作成木片、木片再作成粗朶，粗朶以風日使乾燥，風日乾燥後，以火燃燒，以火燒成灰，在彼大風篩吹，或流入河之奔流。阿難！如是，彼大樹爲被截根者。如多羅樹之被截株者，無再生，成爲未來不生者。

一〇 阿難！同此，於所取之法，住患觀者，是愛滅。由愛滅而有取滅，由取滅而有有滅，由有滅而有生滅，由生滅而有老死、愁、悲、苦、憂、惱之滅。如是，此乃全苦蘊之滅。」

此頌曰：

思量取二結

所謂二大樹

幼樹於第七

名色以及識

因及此等十

## 第七 大品

〔六一〕 第一 無聞（之一）<sup>63</sup>

一 如是我聞。爾時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！無聞之凡夫，於此四大所造身，生厭意，厭離而欲解脫。」

三 所以者何？諸比丘！此四大所造身，可見爲增、減、取、捨者。

然則無聞之凡夫，生厭意、厭離而欲解脫。

四 諸比丘！稱此是心、是意或是識者，無聞之凡夫，不能生厭意，不能厭離，不能解脫。

五 所以者何？諸比丘！無聞之凡夫，長夜著於有所，取著於『此是我所，此是我，此乃我之自我。』

然則無聞之凡夫，不能生厭意，不能厭離，不能解脫。

六 諸比丘！無聞之凡夫，以此四大所造之身為「我」，較以心為我，是尚可。

七 所以者何？諸比丘！此四大所造之身，可現住於一年、住於二年、住於三年、住於四年、住於五年、住於十年、住於二十年、住於三十年、住於四十年、住於五十年、住於百年、或住於更長年。諸比丘！然稱此為心、意、識者，則日夜轉變異生、異滅。

八 諸比丘！譬如獼猴徘徊森林中縱放一枝，又另捉一枝。諸比丘！同此，稱此是心、意、識者，亦日夜轉變，異生、異滅。

九 諸比丘！是以多聞之聖弟子，對緣起當善思惟：彼有故此有，彼生故此生，彼無故此無，彼滅故此滅。即緣無明而有行，緣行而有識……如是，此乃全苦蘊之集。

一〇 由無明之無餘，離貪、滅而有行滅，由行滅而有識滅……如是，此乃全苦蘊之滅。

一一 諸比丘！多聞之聖弟子，於色生厭意，於受亦生厭意，於想亦生厭意，於行亦生厭意，於識亦生厭意。生厭意故厭離，離貪故解脫。於解脫得生解脫之智，知生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生。」

〔六二〕 第二 無聞（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！無聞之凡夫，於此四大所造之身，生厭意，厭離而欲解脫。

三 所以者何？諸比丘！此四大所造之身，可見爲增、減、取、捨。然則無聞之凡夫生厭意、厭離而欲解脫。

四 諸比丘！稱此是心、意、識者、無聞之凡夫不能生厭意，不能厭離，不能解脫。

五 所以者何？諸比丘！無聞之凡夫，於長夜著於：「此是我所，」取著於「此是我所，此是我，此是我之自我。」然則無聞之凡夫，不能生厭意，不能厭離，不能解脫。

六 諸比丘！無聞之凡夫，以此四大所造之身爲我，較以心爲我尚可。

七 所以者何？諸比丘！此四大所造之身，現住於一年、住於二年、住於三年……



四年……五年……十年……二十年……三十年……四十年……五十年……住於百年、或住於更長年。諸比丘！然稱此是心、意、識者，則日夜轉變異生、異滅。

八 諸比丘！是以多聞之聖弟子，對緣起當善思惟：彼有故此有，彼生故此生，彼無故此無，彼滅故此滅。

九 諸比丘！緣樂所受之觸生樂受，由其樂所受之觸滅，由其所生之感，緣樂所受之觸所生之樂受滅，而止息。

一〇 諸比丘！緣苦所受之觸生苦受，由其苦所受之觸滅，由其所生之感，緣苦所受之觸所生之苦受滅，而止息。

一一 諸比丘！緣不苦不樂所受之觸，生不苦不樂受。由其不苦不樂所受之觸滅，由其所生之感，緣不苦不樂所受之觸所生不苦不樂滅，而止息。

一二 諸比丘！譬如二木相磨，和合生煙、生火。其二木離散者，則由其所生之煙滅，而止息。

一三 諸比丘！同此，緣樂受之觸生樂受，由其樂所受之觸滅，由其所生之感，緣樂所受之觸所生樂受滅，而止息。

一四 緣苦所受之觸……

一五 緣不苦不樂所受之觸，生不苦不樂受。由其不苦不樂所受之觸滅，由其所生之感，緣不苦不樂所受之觸所生不苦不樂受滅，而止息。

一六 諸比丘！如是多聞之聖弟子，於觸生厭意，於受生厭意，於想、於識生厭意。生厭意故厭離，離貪故解脫，於解脫生解脫之智。知生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生。」

〔六三〕 第三 子肉<sup>64</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

98 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有情或衆生之住、求再生、爲資益、有此等之四食。

三 四食者何耶？麤或細之搏食、二觸食、三意思食，四識食是。

諸比丘！此等之四食爲有情或衆生之住、求再生、爲資益。

四 諸比丘！應知如何是搏食耶？

五 諸比丘！譬如有夫婦二人，持少量之糧食，行於曠野之道。彼等夫婦愛念者唯

有一子。

六 諸比丘！彼時夫婦二人來曠野時，少量之糧食乏盡、曠野尚餘未竟之旅。

七 諸比丘！爾時，彼夫婦二人作如是思念：『我等少量之糧食盡，而此曠野之旅尚餘未竟，我等寧殺此愛念之子，作成<sup>⑤</sup>乾肉片與多汁肉片，食子之肉，以完成此曠野之殘旅。勿令三人皆死。』

八 諸比丘！彼時彼夫婦二人，殺其愛念之子，作成乾肉片與多汁肉片，食子之肉完成此曠野之殘旅，彼等食子之肉，搥胸曰：『吾子於何處耶？吾一子於何處耶？』

九 諸比丘！汝等對其如何思惟耶？彼等爲嬉戲而食歟？或爲愛樂而食歟？或爲嗜美而食歟？或爲肥滿而食歟？」

「大德，皆非然。」

一〇 「諸比丘！彼等爲行曠野而欲食子肉耶？」

「大德！唯然。」

一一 「諸比丘！同此，我謂搏食不可不知。諸比丘！知搏食時，於五妙欲知貪。於五妙欲知貪時，成其結，爲結所縛之聖弟子，再還來此界。」

一二 諸比丘！如何可知觸食耶？

一三 諸比丘！譬如一無皮之牛，欲依住於道路之端，依道路之端之彼等生物，噉其牛。欲依住於樹下，依樹下之彼等生物噉其牛。欲依住於水中，依水中之生物，噉其牛。依住於虛空，依虛空之生物，噉其牛。諸比丘！彼無皮之牛，依住之處，則爲依止其處之生物所噉。諸比丘！同此，我謂觸食不可不知。

一四 諸比丘！知觸食時，知三受，知三受時，我謂聖弟子更不可爲。

一五 諸比丘！如何應知意思食耶？

一六 諸比丘！譬如一炭火坑，深超人身，炭火充滿，無煙而熾燃。爾時一人，欲生不希死，欲樂厭苦。時有二力士各以手將彼捉住，將投入炭火坑中。諸比丘！爾時，彼人之心遠矣，將思願遠矣，大望應遠。

一七 所以者何？諸比丘！彼人作是念：『我墮此炭火坑中，因其入死，至死爲苦。』諸比丘！同此，我謂意思食不可不知。

一八 諸比丘！知意思食時，知三愛；知三愛時，我謂聖弟子更不爲。

一九 諸比丘！如何應知識食耶？

二〇 諸比丘！捕犯罪之盜賊，送至王前示曰：『大王！犯罪之盜賊帶到。』王宜科彼以所欲之刑罰。王如是謂於彼等曰：『且去！汝等將此人以百矛相擊。』清晨則再加其百矛。

二一 時至日中，王如是云：『喂！彼人如何耶？』『大王！彼尚生存。』王如是言彼等云曰：『且去！於日中對彼再以百矛相擊。』於是日中以百矛擊彼。

二二 屆時，王於暮時如是云：『喂！彼人如何耶？』『大王！彼尚生存。』王如是言彼曰：『且去！汝等將彼人於暮時再以百矛相擊。』於是暮時對彼以百矛相擊。

二三 諸比丘！對其作如何思惟耶？彼人，因一日被三百矛擊打，已經驗苦、憂耶？

「大德！以一矛相擊，即已經驗苦、憂矣，何云經三百矛擊打耶？」

二四 「諸比丘！同此，我謂不可不知識食。」

二五 諸比丘！知識食時，知名色，知名色時，我謂聖弟子更不可爲。」

101  
〔六四〕 第四 有貪<sup>66</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有情或衆生之住，求再生，爲資益有四食。」

三 四食者何耶？麤或細之搏食、二觸食、三意思食、四識食是。諸比丘！此等之四食，爲有情或衆生之住，求再生，爲資益。

四 諸比丘！若於搏食，有貪、有喜、有愛、則對其有識之住、有增長。由識之住及增長，而有名色之顯現。由有名色之顯現，而有諸行之增上。由有諸行之增上，而有未來後有之再生。由有未來後有之再生，而有未來之生、老死。諸比丘！我謂由未來之生、老死，而有愁、有苦、有惱。

五 諸比丘！若於觸食，……

六 諸比丘！若於意思食，……

七 諸比丘！若於識食，有貪、有喜、有愛，於其有識之住、有增長。有識住增長，有名色之顯現，由有名色之顯現，有諸行之增上。有諸行之增上，有未來之後有再生。有未來之後有再生，有未來之生老死，我謂有未來之生老死，而有愁、有苦、有惱。

八 諸比丘！譬如染工或畫師、以染料或漆、或鬱金、或青、或以茜，善磨於板上，或壁面、或衣服之小片，作婦女之形像男子之形像。

九 諸比丘！同此，若於搏食、有貪、有喜、有愛者，則有識之住與增長。由有識之住與增長，有名色之顯現，由有名色之顯現，有諸行之增上，由有諸行之增上，有未來後有之再生，由有未來後有之再生，有未來之生老死。由有未來之生老死，諸比丘！我謂有愁、有苦、有惱。

一〇 諸比丘！若於觸食，……

一一 諸比丘！若於意思食，……

一二 諸比丘！若於識食，有貪、有喜、有愛者，則有識之住與增長。由有識之住與增長，而有名色之顯現。由有名色之顯現，而有諸行之增上。由有諸行之增上，而有未來後有之再生。由有未來後有之再生，則而有未來之生、老死。由有未來之生、老死，諸比丘！我謂有愁、有苦、有惱。

一三 諸比丘！若於搏食，無貪、無喜、無愛者，則無其識之住與增長。因無識之住與增長，則無名色之顯現。因無名色之顯現，則無諸行之增上。因無諸行之增上，則無未來後有之再生。因無未來後有之再生，則無未來之生、老死。因無未來之生、老死，諸比丘！我謂無愁、無苦、無惱。

103

一四 諸比丘！若於觸食，……

一五 諸比丘！若於意思食，……

一六 諸比丘！若於識食，無貪、無喜、無愛者，則無其識之住無增長。因無識之住與增長，則無名色之顯現。因無名色之顯現，則無諸行之增上。因無諸行之增上，則無未來後有之再生。因無未來後有之再生，則無未來之生、老死。因無未來之生老死，諸比丘！我謂無愁、無苦、無惱。

一七 諸比丘！譬如宮殿或樓閣，北、南、西邊有窗。太陽上昇時，光由高入，照何處耶？

「大德！照西壁。」

一八 「諸比丘！若無西壁，照何處耶？」

「大德！照大地。」

一九 「諸比丘！若無大地，照何處耶？」

「大德！照水。」

二〇 「諸比丘！若無水，照何處耶？」



「大德！則不照任何處。」

二一 「諸比丘！同此，諸比丘！若於搏食，無貪、無喜、無愛者，則……

二二 諸比丘！若於觸食，……

二三 諸比丘！若於意思食，……

二四 諸比丘！若於識食，無貪、無喜、無愛者，則無識住、無增長。因無識住、無增長，則無名色之顯現。因無名色之顯現，則無諸行之增上。因無諸行之增上，則無未來之生、老死。無未來之生老死，諸比丘！我謂無愁、無苦、無惱。

〔六五〕 第五 城邑<sup>67</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！昔我尚未得正覺，爲菩薩時，曾作此念：『此世間實陷於苦惱，生而奔向衰、老、死而又將再生。然卻不知此老死苦之出離。實則如何得知此老死苦之出離耶？』」

三 諸比丘！然則我作是念：『有何故有老死耶？緣何有老死耶？』

四 諸比丘！爾時，我依正思惟，依慧悟得生：『有生故有老死，緣生而有老死。』

五 諸比丘！時我作是念：「有何故有生？……有有……有取……有愛……有受……有觸……有六處？……有名色耶？緣何而有名色耶？」

六 諸比丘！依正思惟，於我而生慧悟得：「有識故有名色，緣識而有名色。」

七 諸比丘！時我作是念：「有何故有識？緣何有識耶？」

八 諸比丘！我生正思惟，依慧悟得：「有名色故有識，緣名色而有識。」

九 諸比丘！時我作是念：「此識由此以還，無超進名色，於此限度，生而亦老，衰而至死將再生。即緣此名色有識，緣識而有名色。緣名色而有六處，緣六處而有觸……」

105 如是，此乃全苦蘊之集。

一〇 諸比丘！『是集、是集』。我於尚未聞之法、即生眼、生智、生慧、生明、生光。

一一 諸比丘！時我作是念：『無何故無老死，因何之滅而有老死之滅耶？』

一二 諸比丘！爾時，我生正思惟，依慧悟得：『無生故無老死，因生之滅而有老死之滅。』

一三 諸比丘！時我作是念：『無何故無生……無有……無取……無愛……無受……無觸……無六處……無名色，因何之滅而有名色之滅耶？』

一四 諸比丘！爾時，於我生正思惟，依慧悟得：『無識故無名色，因識之滅、而有名色之滅。』

一五 諸比丘！時我作是念：『無何故無識，因何之滅，而有識之滅耶？』

一六 諸比丘！爾時，於我生正思惟，依慧悟得：『無名色故無識，因名色之滅，而有識之滅。』

一七 諸比丘！時我作是念：『我依此道乃達菩提。即：由名色之滅，而有識滅。由識之滅，而有名色滅。由名色之滅，而有六處滅。由六處之滅，而有觸滅。……』

如是，此乃全苦蘊之滅。

一八 諸比丘！『是滅、是滅』，我於尚未聞之法，即生眼、生智、生慧、生明、生光。

一九 諸比丘！譬如有人、徘徊阿蘭若林，發現古人通行之古道、古徑，彼則追隨其道，隨其道而行。發見古人止住之古城、古都，其園林亦具足。具足美麗有堤之

蓮池。

二〇 諸比丘！爾時，彼人向王或王之大臣報曰：「尊者，當知我徘徊阿蘭若林，發見古人通行之古道、古徑，追隨其道，隨其道而行。發見古人止住之古城、古都，園林亦具足，具足美麗有堤之蓮池。尊者！宜於其城予修築。」

二一 諸比丘！爾時，王或王之大臣，修築其城邑，其城邑後來繁榮，衆人熾盛，增上發展。

諸比丘！同此，我發見過去正覺者通行之古道、古徑。

二二 諸比丘！過去諸佛所通行之古道，古徑者何耶？即此八支聖道。即：正見……正定。諸比丘！此乃過去正等覺者通行之古道、古徑。追隨其道，隨其道而行，則知老死，知<sup>⑧</sup>老死之集，知老死之滅，知趣滅老死之道跡。

二三 三一 追隨其道，隨其道以行，知生……知有……知取……知愛……知受……知觸……知六處……知名色……知識……

三二 追隨其道，隨其道以行，知行，知行之集、知行之滅、知趣行滅之道跡。

三三 知此，我以示比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷。諸比丘！如是梵行繁榮、增

廣，示知衆多人等，予增大，依人天而善說示。」

〔六六〕 第六 觸<sup>69</sup>

一 如是我聞。爾時，世尊住拘樓園之都邑劍磨瑟曇。

二 爾時，世尊言諸比丘：「諸比丘！」

彼諸比丘奉答世尊曰：「大德！唯然。」

三 世尊曰：「諸比丘！汝等<sup>70</sup>取內觸耶？」

四 如是說已。一比丘以此白世尊言：「大德！我取內觸。」

五 「汝比丘！如何取內觸耶？」

六 爾時彼比丘自記說之，然彼比丘，不能滿足世尊之心。

七 如是說已，尊者阿難白世尊言：「世尊！今正其時。善逝！今正其時。願世尊！

以說內觸。諸比丘聞世尊之所說、應受持奉行。」

八 「若然，阿難！汝等諦聽，當善思念。我說內觸。

彼諸比丘奉答世尊曰：「唯然，大德！」

九 世尊曰：「諸比丘！於此有比丘，執取內觸：『世間之種種諸苦生、老死，此苦

以何爲因，以何爲集，以何爲生，以何爲起耶？有何故有老死，無何故無老死。」

108 彼對取內觸，如是知：『此世間生老死種種之苦、此苦乃以億<sup>①</sup>波提爲因、以億波提爲集、以億波提爲生、以億波提爲起。有億波提故有老死，無億波提時無老死。彼知老死，知老死之集，知老死之滅，知趣老死滅之道跡。如是爲契法行者。』

諸比丘！如是比丘，謂是真正行苦之滅，老死之滅者。

一〇 更執取取內觸：『又，此億波提乃以何爲因、以何爲集、以何爲生、以何爲起耶？有何故有億波提，無何時無億波提耶？』彼知如是執取：『億波提乃以愛爲因，以愛爲集，以愛爲生，以愛爲起。有愛故有億波提，無愛故無億波提。』彼知億波提，知億波提之集，知億波提之滅，知趣億波提滅之道跡。如是爲契法行者。

諸比丘！如是比丘謂是真正行苦之滅，億波提之滅者。

一一 更執取取內觸：『又，此愛於何處而生？於何處而住之耶？』彼知如是執取：『於此世間，爲如何愛，快思之色，於此生愛而生，於此住愛而住。於此世間、可愛，快思之色者何耶？眼爲於此世間、可愛、快思之色。於此生愛而生，於此住愛而住。』

- 一二 耳乃於世間可愛、快思之色……
- 一三 鼻乃於世間可愛、快思之色……
- 一四 舌乃於世間可愛、快思之色……
- 一五 身乃於世間可愛、快思之色……
- 一六 意乃於世間可愛、快思之色。於此生愛而生，於此住愛而住。
- 一七 諸比丘！任何過去之沙門、婆羅門，對此世間可愛、快思之色，視爲常，視爲樂，視爲<sup>⑦</sup>我，視爲無病，視爲安穩者，愛增長矣。
- 一八 愛增長者，則億波提增長。億波提增長者，則苦增長。我謂：『使苦增長者，則生、老死、愁、悲、苦、憂、惱，無由解脫。』
- 一九 諸比丘！任何未來之沙門、婆羅門，對此世間可愛、快思之色，視爲常，視爲樂，視爲我，視爲無病，視爲安穩。彼等乃增長愛者。
- 二〇 愛增長者，則億波提增長，億波提增長者，則苦增長。我謂：『彼等生、老死、愁、悲、苦、憂、惱，不得解脫，則苦不得解脫。』
- 二一 諸比丘！現在任何之沙門、婆羅門，對此世間可愛、可喜之物，視爲常、視

爲樂、視爲我、視爲無病、視爲安隱者，則增長愛。

二二 增長愛者，則增長億波提，增長億波提者，則增長苦。增長其苦，我謂：『增長苦者，則生、老死、愁、悲、苦、憂、惱不得解脫，則苦不解脫。』

110 二三 諸比丘！譬如有飲水器皿，色具足，香具足，味具足，而以毒混入。爾時有人爲炎熱所燒，爲炎熱所苦，疲勞困憊，爲渴而來。對其人如是言曰：『可愛者！此飲水器皿，色具足、香具足、味具足、毒亦具足、汝若欲飲自可飲、飲之雖愛好具色、香、味，但爲此而至死，或受至死之苦。』彼不顧且不思慮，飲彼飲水器皿之水而不捨，彼爲此至死，或受至死之苦。

二四 諸比丘！同此，任何過去之沙門、婆羅門，對此世間可愛、快思之色……

二五 ……於未來……

二六 ……現在之沙門、婆羅門，對此世間可愛、快思之色，視爲常，視爲樂，視爲我，視爲無病，視爲安穩者，其愛增長。

二七 我謂：『愛增長者則苦增長，由生、老死、愁、悲、苦、憂、惱，不得解脫，則不得解脫於苦。』



二八 諸比丘！任何過去之沙門、婆羅門，對此世間可愛、快思之色，視爲無常，視爲苦，視爲無我，視爲病，視爲怖畏者，乃使愛捨離者。

愛捨離者，億波提捨離。億波提捨離者，則苦捨離。我謂：『苦捨離者，由生、老死、愁、悲、苦、憂、惱得解脫，則解脫於苦。』

二九 諸比丘！任何未來之沙門、婆羅門，於此世間可愛、快思之色，視爲無常，視爲苦，視爲無我，視爲病，視爲怖畏者，則將捨離於愛。

三〇 愛捨離者……我謂：『解脫於苦。』

三一 諸比丘！任何現在之沙門、婆羅門，對可愛、快思之色，視爲無常，視爲苦，視爲無我，視爲病，視爲怖畏者，則捨離於愛。

三二 愛捨離者，則億波提捨離。億波提捨離者，則苦捨離。我謂：『苦捨離者，則生、老死、愁、悲、苦、憂、惱得解脫，則解脫於苦。』

三三 諸比丘！譬如有飲水器，色具足，香具足，味具足，亦以毒混入。爾時有人，爲炎熱所燒，爲炎熱所苦，疲勞困憊，爲渴而來。對此時有人曰：『可愛者！此飲水器皿，色具足，香具足，味具足，但混有其毒，若汝欲者自可飲，飲之雖愛好其

色、香、味，然因此至死或受至死之苦。」

三四 諸比丘！爾時，彼人作是念：『我此刻極渴，得依飲料而克服，或依生蘇予克服，或依含鹽分之乳精予克服，或以酸粥予克服。然而我於此長夜不爲我之利益，因此而決不飲此苦物。』彼思慮之再，而不飲其飲水器皿物，予捨棄、彼即因此而不至死，不至近死之苦。

三五 諸比丘！同此，任何過去之沙門、婆羅門，於此世間可愛、快思之色，視爲無常，視爲苦，視爲無我，視爲病，視爲怖畏者，則捨離於愛。

三六 捨離於愛者，則億波提捨離。億波提捨離者，則苦捨離。我謂：『苦捨離者，則生、老死、愁、悲、苦、憂、惱得捨離，解脫於苦。』

三七、三八 諸比丘！任何未來之沙門、婆羅門……

三九 現在之沙門、婆羅門，於此世間可愛、快思之色，視爲無常、視爲苦、視爲無我、視爲病、視爲怖畏者，捨離於愛。

四〇 捨離於愛者，則億波提捨離。億波提捨離者，則捨離於苦。我謂：『捨離於苦者，即由生、老死、愁、悲、苦、憂、惱解脫，解脫於苦。』

〔六七〕 第七 蘆束<sup>⑬</sup>

一 一時，尊者舍利弗、尊者摩訶拘絺羅，住波羅奈之仙人墮處鹿野苑。

二 爾時，尊者摩訶拘絺羅，暮時自宴坐起，詣尊者舍利弗之處。詣已，與尊者舍利弗俱相致問，交談致候可記憶之語後，坐於一面。

三 坐於一面之尊者摩訶拘絺羅，向尊者舍利弗作斯言曰：『友，舍利弗！老死爲自作耶？老死爲他作耶？老死爲自作、他作耶？或老死爲非自作、非他作、無因生耶？如何？』

四 「友，拘絺羅！老死非自作，老死非他作，老死亦非自作、他作，老死非自作、非他作、非無因生，是緣生而有老死。」

五 「友，舍利弗！生爲自作耶？生爲他作耶？生爲自作、他作耶？或生爲非自作、非他作、無因生耶？如何？」

六 「友，拘絺羅！生非自作，生非他作，生非自作、他作，生亦非自作、非他作，非無因生，是緣有而有生。」

七 一八 「友，舍利弗！有爲自作耶？……取爲自作耶？……愛爲自作耶？……受

爲自作耶？……觸爲自作耶？……六處爲自作耶？……如何？

一九 「名色爲自作耶？名色爲他作耶？名色爲自作、他作耶？或名色爲非自作、非他作，無因生耶？」

二〇 「友，拘絺羅！名色非自作，名色非他作，名色非自作、他作，亦非自作、他作，亦非無因生，是緣識而有名色。」

二一 「友，舍利弗！識爲自作耶？識爲他作耶？識爲自作、他作耶？識爲非自作、非他作，亦非無因生耶？如何？」

二二 「友，拘絺羅！識非自作，識非他作，識非自作、他作，識非自作、非他作，亦非無因生，是緣名色而有識。」

114 二三 如今我等如是知尊者舍利弗之所說：『友，拘絺羅！名色非自作，名色非他作，名色亦非自作、他作，名色非自作、非他作。名色非自作、非他作，亦非無因生，是緣識而有名色。』

二四 如今我等又如是知尊者舍利弗之所說：『友，拘絺羅！識非自作，識非他作，識非自作、他作，又，識非自作、非他作、亦非無因生，是緣名色而有識。』

二五 「友，舍利弗！應如何知此所說之義耶？」

二六 「友！譬如兩蘆束，相互依持則能直立。友！同此，緣名色而有識，緣識而有名色。緣名色而有六處，緣六處而有觸、……如是，此乃全苦蘊之集。友！若此等之蘆束中，取其一；而另一則仆倒；取他，而另他則仆倒。友！同此，緣名色之滅，而有識滅。緣識之滅，而有名色滅。緣名色之滅而有六處滅。緣六處之滅，而有觸滅……如是，此乃全苦蘊之滅。」

二七 「友，舍利弗！是希有。友，舍利弗！是未曾有。此爲尊者舍利弗之善說。我等對尊者舍利弗之所說，應以此等三十六事當予隨喜。」

二八 友，若比丘，依老死之厭離、離貪、滅而說法，則適稱爲：『法師比丘。』友！若比丘，行老死、厭離、離貪、滅，則適稱爲：『行法、隨順法比丘。』友！若比丘，對老死、厭離、離貪、滅，不取著、予解脫，則適稱爲：『達現法涅槃比丘。』

二九、三八 友！若比丘，生之厭離……若有之……若取之……若愛之……若受之……若觸之……若六處之……若名色之……若識之……若行之……

三九 友！若比丘，依無明之厭離、離貪、滅、說法、適稱之謂：『法師比丘。』友，若比丘，行無明之厭離、離貪、滅，則適稱之謂：『行法、隨順法比丘。』友，若比丘，依無明之厭離、離貪、滅、不取著、予解脫、則適稱之謂：『達現法涅槃比丘。』

〔六八〕 第八 憍賞彌<sup>⑭</sup>

一 一時，尊者茂師羅、尊者殊勝、尊者那羅陀、尊者阿難，住憍賞彌之瞿師羅園。

一

二 爾時，尊者殊勝向尊者茂師羅作如是言曰：「友，茂師羅！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見害諦思，尊者茂師羅！別有『緣生而有老死』之智否？」

三 「友，殊勝！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，我知於此，我見於此，即：『緣生有老死也。』」

116 四 「友，茂師羅！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，尊者茂師羅！別有『緣有而有生』之智耶？」

五 ……緣取而有有……

六 ……緣愛而有取……

七 ……緣受而有愛……

八 ……緣觸而有受……

九 ……緣六處而有觸……

一〇 ……緣名色而而有六處……

一一 ……緣識而有名色……

一二 ……緣行而有識……

一三 ……緣無明而有行……

一四 「友，殊勝！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，我知於此，我見於此，即：『緣無明而有行。』」

一五 「友，茂師羅！除信……除見審諦思，尊者茂師羅！別有『緣生之滅，而有老死之滅』之智耶？」

一六 「友，殊勝！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，我知於此，我見於此，即：『緣生之滅而有老死之滅。』」

一七 「友，茂師羅！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，尊者茂師羅！別有『緣有之滅，而有生之滅』之智耶？」

一八、二四 「緣取之滅，而有有之滅」……「緣愛之滅，而有取之滅」……「緣受之滅，而有愛之滅」……「緣觸之滅，而有受之滅」……「緣六處之滅，而有觸之滅」……「緣名色之滅，而有六處之滅」……「緣識之滅，而有名色之滅」……

『緣行之滅，而有識之滅』……『緣無明之滅，而有行之滅。』

二五 友，殊勝！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，我知於此，我見於此，即：『緣無明之滅，而有行之滅。』

二六 「友，茂師羅！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，尊者茂師羅！別有『有滅即涅槃』之智耶？」

二七 「友，殊勝！除信、除欲、除傳說、除行相覺、除見審諦思，我知於此，我見於此，『有滅即涅槃。』」

二八 然則，尊者茂師羅是阿羅漢，是漏盡者。

二九 如是言時，尊者茂師羅默然。



二

三〇 爾時，尊者那羅陀對尊者殊勝言曰：「友，殊勝！善哉！我欲得此問，可向  
我問，我則答汝此問。」

三一 「尊者那羅陀！汝得此問。我向尊者那羅陀，作此問，尊者那羅陀，請答我問。」

三二～五七 「友，那羅陀！除信……我知於此，我見於此，『此有滅即涅槃。』」

五八 「然則，尊者那羅陀是阿羅漢，是漏盡者。」

118 五九 「友！『有滅即涅槃』，我依正慧，如實善見。然則我尚非阿羅漢、漏盡者。」

六〇 友！譬如於曠野之路上有井，然無繩、無罐，時有人為炎熱所燒，為炎熱所  
苦，疲勞困憊，乾渴此來。彼眺望其井，雖知為水，但身不能觸而住。

六一 友！同此，『有之滅即涅槃也，』如實以正慧善見，然我尚非阿羅漢、漏盡者。

三

六二 如是言已，尊者阿難：向尊者殊勝作是言曰：「友！殊勝！汝如是之說，汝向  
尊者那羅陀作如何言之耶？」

六三 「友，阿難！我如是說：我外於尊者那羅陀之德，以外於善，故無所說。」

〔六九〕 第九 膨脹

一 如是我聞。爾時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時……

三 「諸比丘！大海膨脹時，使諸大河膨脹，諸大河膨脹時，使諸小河膨脹。小河膨脹時，使大湖膨脹。大湖膨脹時，亦使小湖膨脹。」

四 諸比丘！同此，無明膨脹，使諸行膨脹。諸行膨脹，使識膨脹。識膨脹時，使名色膨脹。名色膨脹時，使六處膨脹。六處膨脹時，使觸膨脹。觸膨脹時，使受膨脹。受膨脹時，使愛膨脹。愛膨脹時，使取膨脹。取膨脹時，使有膨脹。有膨脹時，使生膨脹。生膨脹時，使老死膨脹。

五 諸比丘！大海退潮時，使大河退水。大河退水時，使小河退水。小河退水時，使大湖退水。大湖退水時，使小湖退水。

六 諸比丘！同此，無明衰時，使諸行衰。諸行衰時，使識衰。識衰時，使名色衰。名色衰時，使六處衰。六處衰時，使觸衰。觸衰時，使受衰。受衰時，使愛衰。愛衰時，使取衰。取衰時，使有衰。有衰時，使生衰。生衰時，使老死衰。」

〔七〇〕 第十 須尸摩<sup>⑦</sup>

一 如是我聞。爾時，世尊住王舍城竹林栗鼠養餌所。

一

二 爾時，世尊深受恭敬、尊重、敬仰、供養，得衣服、鉢食、牀座、醫病之必要藥物、資具等。

三 比丘僧伽亦頗受敬重、恭敬，供養、尊重，得衣服、鉢食、牀座、醫病必要之藥物、資具等。

四 異學之遊方者等，未受敬重、恭敬，供養、尊重，未得衣服、鉢食、牀座、醫病之必要藥物、資具等。

二

五 爾時，遊方者須尸摩，與衆多遊方者之徒，俱住王舍城。

120 六 爾時，遊方者須尸摩之徒，向遊方者須尸摩作如是言曰：「來，友！須尸摩！汝宜往沙門瞿曇之處修梵行。汝完全學法後，再告知我等，我等完全學得其法後，爲在家者說示，如是我等亦受敬重、恭敬、供養、尊重，獲得衣服、鉢食、牀座、醫

病之必要藥物、資具等。」

七 遊方者須尸摩對己徒答：「如是，友！」則詣尊者阿難之處。詣已，與尊者阿難俱相致問，交談致問可記憶之語後，坐於一面。

三

八 坐於一面之遊方者須尸摩，向尊者阿難作如是言曰：「友，阿難！我欲於此作法、律之修習梵行。」

九 爾時，尊者阿難，陪伴遊方者須尸摩，來詣世尊之處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

一〇 坐於一面之尊者阿難向世尊言曰：「大德！此遊方者須尸摩如是云：『友，阿難！我欲於此作法、律之修習梵行。』」

一一 「阿難！然則，汝應使須尸摩出家。」

一二 於是，遊方者須尸摩得在世尊之處出家，得具足戒。

一三 爾時，又有衆多比丘，來至世尊之處，白世尊言：「我等知『生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生』，已達於完全智<sup>①</sup>。」

#### 四

121  
一四 尊者須尸摩，聞衆多比丘於世尊之前告白已達完全智：「生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生矣。」

一五 爾時尊者須尸摩，走近彼等諸比丘，近已，與彼等諸比丘俱相致問，交談問候記憶之語，坐於一面。

一六 坐於一面之須尸摩，向彼等諸比丘作如是言曰：「諸尊者來詣世尊處曾白云：『我等已知生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生，』已達於完全智，此爲真實耶？」友！唯然。」

一七 「然則又，汝等尊者如是知、如是見，享受種種之神通耶？——一爲多、多爲一、顯現變爲隱沒，越牆、越壘、穿山、無障礙，恰如行空出入地下，於水中不分水而行如走於地上。跌坐於虛空，恰如有翼之鳥。有大神力，大威力，於日月以手觸捉，以此身行<sup>⑦</sup>於梵界耶？」

一八 「然則汝等尊者，如是知、如是見，以清淨超勝人間之天耳界，對人天之兩音、遠音、近音、皆聞之耶？」

「友！並無此事。」

一九 「又，汝等尊者，如是知，如是見，以心，對他衆生之心，他人之心，得予把握知之耶？」——有貪心知爲有貪心，離貪心知爲離貪心，有瞋心知爲有瞋心，離瞋心知爲離瞋心，有癡心知爲有癡心，離癡心知爲離癡心，集注心知爲集注心，散亂心知爲散亂心，大心知爲大心，不大心知爲不大心、有上心知爲有上心，無上心知爲無上心，寂靜心知爲寂靜心，非寂靜心知爲非寂靜心，解脫心知爲解脫心，非解脫心知爲非解脫心耶？」

「友！並無此事。」

二〇 「又，汝等尊者，如是知、如是見，憶念種種宿住耶？譬如一生、二生、三生、四生、五生、十生、二十生、三十生、四十生、五十生、百生、千生，種種成劫、種種壞劫、種種成、壞劫……『於彼處，名如是如是，姓如是如是，如是之容色，如是之食，經驗如是如是之苦樂，得如是之壽。彼歿於其處，而生於此處。於彼處，名如是如是，姓如是如是，如是之容色，如是之食，經驗如是之苦樂，得如是之壽。彼歿於其處，生於此處。』如是詳細種種宿住、悉憶念耶？」

「友！並無此事。」

123  
二一 「又，汝等尊者，如是知、如是見，以清淨超勝人間之天眼，見衆生之歿，見生時之劣、勝、美、醜、好、惡，知衆生之如業行耶？實汝等尊者，對『此等衆生，身惡行具足，語惡行具足，意惡行具足，罵聖者、邪見、執持邪見業，故彼等身壞命終，生於苦處惡趣、無樂處、地獄。』又實汝等尊者對『此等衆生，身善行具足、語善行具足、意善行具足、不罵聖者、有正見、執持正見業，故彼等身壞命終，生於善趣、天界，』如是，以清淨超人之天眼，得見衆生之歿，生時之劣、勝、美、醜、好、惡，得知衆生如業之行耶？」

「友！並無此事」。

二二 「又，汝等尊者爲如是知、如是見，對超色、無色之寂靜解脫、得於身觸而住耶？」

「友！並無此事。」

二三 「於今，尊者未到達此記說與此等之法者耶？」

二四 「友！並無此事。」

二五 「何以故？」

「友，須尸摩！我等爲慧解脫者。」

二六 「我對尊者等此略說之義不能詳知。如尊者等之所說，我對尊者等所略說之義，欲詳知爲宜。」

124 二七 「友，須尸摩！汝無論對其知，或不知，我等爲慧解脫者。」

五

二八 爾時尊者須尸摩由座起來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

二九 坐於一面之尊者須尸摩，將與彼等諸比丘之論議悉告世尊。

三〇 「須尸摩！法住智爲前、涅槃智爲後。」

三一 「大德！我對世尊略說之義、不得詳知，大德！如世尊之所說，我對世尊略說之義，欲詳知爲宜。」

三二 「須尸摩！汝無論知或不知，法住智爲前，涅槃智爲後。須尸摩！汝云何思惟？色爲常耶？或爲無常耶？」

「大德！是無常。」



三三 「又，無常者是苦耶？或是樂耶？」

「大德！是苦。」

「又，無常苦、變易之法得認：『此是我所，此是我，此是我之我』耶？」

「大德！並無此事。」

三四 「受是常耶？或無常耶？」

「大德！是無常。」

三五 「想是常耶？或無常耶？」

「大德！是無常。」

三六 「行是常耶？或無常耶？」

「大德！是無常。」

三七 「識是常耶？或無常耶？」

「大德！是無常。」

「又，無常者是苦耶？或是樂耶？」

「大德，是苦。」

「又無常苦、變易之法、得認：『此是我所，此是我，此是我之我』耶？」

「大德！並無此事。」

三八 「須尸摩！然任何過去、未來、現在，內、外、麤、細、劣、勝、遠、近之色，對一切之色，不得以認：『此是我所、此是我、此是我之我。』如是，必須以如實正慧、對此作視。

三九 任何過去、未來、現在……對受……

四〇 對任何之想……

四一 任何過去、未來、現在，內、外、麤細、劣、勝、遠、近之行、一切諸行，不得以認：『此是我所、此是我、此是我之我。』

四二 任何過去、未來、現在，內、外、麤、細、劣、勝、遠、近之識、對一切之識、不得以認：『此是我所，此是我，此是我之我。』如是，必須以如實正慧、對此作視。

四三 須尸摩！多聞之聖弟子，於色如是見而厭離、於受、於想、於諸行、於識亦厭離，生厭離、離貪、予解脫，於解脫生解脫之智：『知生已盡、梵行已立，應作

已作，更不再生。」須尸摩！汝見：「緣生而有老死」耶？」

「大德，誠然。」

四四 「須尸摩！汝見：「緣有而有生」耶？」

「大德，誠然。」

四五 「須尸摩！汝見：「緣取而有有」耶？」

「大德，誠然。」

126 四六 「須尸摩！汝見：「緣愛而有取」耶？」

「大德，誠然。」

四七 「須尸摩！汝見：「緣受而有愛，緣觸而有受，緣六處而有觸，緣名色而有六處，緣識而有名色，緣行而有識，緣無明而有行」耶？」

「大德，誠然。」

四八 「須尸摩！汝見：「緣生滅而有老死滅」耶？」

「大德，誠然。」

四九 「須尸摩！汝見：「緣有滅而有生滅」耶？」

「大德，誠然。」

五〇 「須尸摩！汝見：『緣取之滅，而有有滅，緣愛之滅，而有取滅，緣受之滅，而有愛滅，緣觸之滅，而有受滅，緣六處之滅，而有觸滅，緣名色之滅，而有六處滅。緣識之滅，而有名色滅，緣行之滅，而有識滅，緣無明之滅，而有行滅』耶？」

「大德，誠然。」

五一 「須尸摩！汝亦如是知、如是見，享受種種之神通耶？——一爲多、多爲一、顯現變隱沒、超牆、超壘、穿山、無障礙，恰如行虛空。出入地中恰如水中，不分水而行，恰如行於地上，跌坐於虛空，恰如有翼之鳥、有大神力、大威力，以手觸捉日月，以此身行梵界耶？」

「大德，並無此事。」

五二 「須尸摩！汝亦如是知、如是見，以清淨超勝人間之天耳界、聞人天之兩音、遠音、近音耶？」

「大德，並無此事。」

五三 「須尸摩！汝亦如是知、如是見，知以心把握他之衆生，他人等之心耶？——對

非解脫心知是非解脫心，對解脫心知是解脫心耶？」

「大德！並無此事。」

五四 「須尸摩！汝亦如是知、如是見，憶念種種之宿住耶？譬如一生……如是詳細憶念種種之宿住耶？」

「大德，並無此事。」

五五 「須尸摩！汝亦如是知、如是見，以清淨超勝人間之天眼，知衆生之歿……衆生之如業行耶？」

「大德，並無此事也。」

五六 「須尸摩！汝亦如是知、如是見，對超色、無色之寂靜解脫、以身觸而住耶？」

「大德，並無此事也。」

五七 「須尸摩！今此未能到達此記說，與此等之法者，須尸摩！我等實行於此。」

六

五八 爾時，尊者須尸摩，稽首世尊之足，白世尊曰：「大德！罪克服於我。我如是，對善說之法、律，如是法之盜人而出家，愚而無知、爲不善者。大德！我世尊，我

對其罪知是罪，<sup>78</sup>願予與領受，而於未來無再犯。」

五九 「須尸摩！汝爲罪所克服，汝於如是善說之法、律，如爲法之盜人而出家爲愚而無智，是不善者。」

128

六〇 須尸摩！譬如、捕犯罪之盜賊，送於王之前而示曰：「大王！犯罪之盜賊帶來矣。對彼應課以王所欲之刑罰。」王對彼者如是曰：「汝等將此者，去以強繩堅縛後手，剃爲禿頭，鳴擊小鼓，由街至街，由巷至巷，巡迴曳領，由南門出，於城邑之南，而刎其首。」如是臣等，將彼人以強繩堅縛後手，剃爲禿頭、鳴擊小鼓，由街至街，由巷至巷，巡迴曳領，由南門出，於城邑之南，而刎其首。

六一 須尸摩！汝對其如何思惟耶？彼人爲此經驗苦、憂耶？」

「大德！誠然。」

六二 「須尸摩！彼人爲此雖受苦、憂，但於如是善說之法、律，爲法之盜人出家者，對此將受過苦之報與劇報，乃至墮地獄。」

六三 「須尸摩！汝見罪爲罪，如法悔過。我等將攝受領納。須尸摩！於聖律，對見罪爲罪如法悔過者，增長功德，於未來入於律儀。」

此頌曰：

所謂二無聞

及子肉有貪

城邑觸蘆束

僑賞彌膨脹

第十須尸摩。

## 第八 沙門婆羅門品<sup>79</sup>

〔七一〕 第一 沙門婆羅門義

一 如是我聞。爾時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，世尊曰：

三 「諸比丘！雖任何之沙門、婆羅門，不知老死，不知老死集，不知老死滅，不知

趣老死滅之道跡者，諸比丘！彼等沙門、婆羅門，於沙門非是沙門，於婆羅門非是婆羅門。又彼尊者等、對沙門之義、婆羅門之義，於現法不能自知、實證入而住。

四 諸比丘！雖任何之沙門、婆羅門，知老死……知道跡者，諸比丘！彼等沙門、婆羅門，於沙門爲沙門，於婆羅門爲婆羅門。又彼尊者等，對沙門之義，與婆羅門之義，於現法自知、實證入而住。

〔七二〕八〇〕 第二〔第十 不知（之一）〕

……舍衛城……

……不知生……

……不知有……

……不知取……

……不知愛……

……不知受……

……不知觸……

……不知六處……



……不知名色……

……不知識……

〔八一〕 第十一 不知（之二）

不知行，不知行之集、不知行之滅、不知趣行滅之道跡……自知，實證入而住。

此頌曰：

所謂由十一

四諦之分別

沙門婆羅門

第八乃爲因

本篇之頌曰：

佛陀食十力

乃至迦拉羅

第五於家主

樹品與大品

最後之第八

沙門婆羅門

## 第九 中略品

〔爾時，世尊〕住舍衛城。

〔八二〕 第一師

一 世尊曰：「諸比丘！不能如實知老死，是不見者，爲於老死如實之智，則不能不求師。又不能如實知老死之集，是不見者，爲於老死如實之智，則不能不求師。不能如實知老死之滅，是不見者，爲於老死滅如實之智，不能不求師。不能如實知趣老死滅之道跡，是不見者，爲於趣老死滅道跡如實智，不能不求師。」

一切凡如是者中略之。

131 二 「諸比丘！不能如實知生，是不見者……」

三 諸比丘！不能如實知有，是不見者……

四 諸比丘！不能如實知取，是不見者……

五 諸比丘！不能如實知愛，是不見者……

六 諸比丘！不能如實知受，是不見者……

七 諸比丘！不能如實知觸，是不見者……

八 諸比丘！不能如實知六處，是不見者……

九 諸比丘！不能如實知名色，是不見者……

一〇 諸比丘！不能如實知識，是不見者……

一一 諸比丘！不能如實知行，是不見者，爲於行如實之智，不能不求師。不能如實知行之集，是不見者，爲於行集如實之智，不能不求師。不能如實知行之滅，是不見者，爲於行之滅如實之智，不能不求師。不能如實知趣行滅之道跡，是不見者，爲於趣行滅之道跡如實之智，不能不求師。」

凡對四諦亦應如是。

〔八三〕 第二 學<sup>80</sup>

一〇一一「諸比丘！不能如實知老死，是不見者，爲於老死如實之智，不能不學。對四諦亦復如是，而中略之。」

〔八四〕 第三 瑜伽

一〇一二……不能不爲瑜伽行。

〔八五〕 第四 欲

一 〔一〕 ……不能不爲欲。

〔八六〕 第五 努力

一 〔一〕 ……不能不爲努力。

〔八七〕 第六 不退轉。

一 〔一〕 ……不能不爲不退轉。

〔八八〕 第七 熱誠

一 〔一〕 ……不能不爲熱誠。

〔八九〕 第八 精進

一 〔一〕 ……不能不爲精進。

〔九〇〕 第十 不拔

一 〔一〕 ……不能不爲不拔。

〔九一〕 第十一 正念

一 〔一〕 ……不能不爲正念。

〔九二〕 第十二 正心

一〽二一 ……不能不為正心。

〔九三〕 第十三 不放逸

一〽二一 ……不能不為不放逸。

此頌曰：

師學及瑜伽

欲努不退轉

熱誠與精進

不拔與正念

正心不放逸

十二中略經

另有十二經

分百三十二

稱之為中略

就四諦而言

於此中略之要目終。

此頌曰：

師學及瑜伽	欲第五努力
不退轉熱誠	謂精進不拔
正念與正心	不放逸十二
如中略經終	其他有十二
百三十二經	所謂中略者
則對於四諦	中略綱目終

第一 因緣相應 註

①參照雜阿含一二（大正藏二、八五a）〔以下如次略出。〕

②雜阿含一二（大正藏二、八五a）。

③邪道跡 (micchapaṭipada) 不導涅槃之道跡 (aniyānika-paṭipada) 謂緣起法之順觀。(SA.P19)  
對此之正道跡 (sammapaṭipada) 謂緣起法之還觀，SA.P19)。

④雜阿含一五（大正藏二、一〇一a）。

⑤五、九 雜阿含一五（大正藏二、一〇一b）。

⑥雜阿含一二（大正藏二、七九c）經最初有「一 爾時世尊住舍衛城」之一文略而直入本文開始」  
「二 諸比丘！云云」。

⑦雜阿含一五（大正藏二、一〇一c）。

⑧雜阿含一五（大正藏二、一〇二a）。

⑨十三、十四 雜阿含一四（大正藏二、九九a）。

⑩雜阿含一二（大正藏二、八五c）。

⑪方便（*upaya*）於方便有愛見之二。愛與見則由我，我所等之相，以囚於三界之法。謂之方便。（SA. II.P.33）。

⑫「我之我云云」於原文“*attamam eti*”應讀為“*atta na me ti*”。

⑬雜阿含一四（大正藏二、一〇〇c）。

⑭法隨順法（*dammanudamma*）者，謂含括大小之法。

⑮若云云 雜阿含一五（大正藏二、一〇一a）。

⑯雜阿含一二（大正藏二、八六a）及佛爲阿支羅迦葉自化作苦經（大正二四，七六八）。

- ⑰雜阿含一二（大正藏二、八六b）。
- ⑱雜阿含一二（大正藏二、八三c）。
- ⑲身者「自己之有識身」外之名，色者「他外之有識身」。
- ⑳雜阿含一二（大正藏二、八四b）。
- ㉑雜阿含四六（大正藏二、七七六a）。
- ㉒雜阿含一四（大正藏二、九八a）。
- ㉓說隨順說（*vaḍḍanuvada*）原文雖有 *vaḍḍanupata* 此段之意是 *vaḍḍanuvada*？「然無難結者耶？」
- ㉔觸云云，即謂「緣觸為經驗」是無如此道理之意。
- ㉕雜阿含一四（大正藏二、九三b）。
- ㉖佛陀品第一，再出第二經「分別」者。
- ㉗見（*ditthi*）見道之意。（SA II.P.59）次之見（*dassana*）亦然。
- ㉘雜阿含一四（大正藏二、九九c）。
- ㉙二九、三〇 雜阿含一四（大正藏二、九九a—b）。
- ㉚原文「以知老死」重複。



- ③① 雜阿含一四 (大正藏二、九五b)。
- ③② 波羅延那 (經) 於原文有 *parāyana* 爲 *parāyana°parāyanavagga* 是合於經集 (*sutta-nipāta*)。
- ③③ 「於此」者「於此教」之意 (SA.P.60)。
- ③④ 威儀 (*iriya*) 者，謂「達善行住」之意 (SA.II.P.60)。
- ③⑤ 此原文之 *idanti* 讀爲 *idam* *iti*。
- ③⑥ 不生者 (*bhūta*) 謂五蘊，(SA.II.P.61)。
- ③⑦ 舍利弗云云 此重複可不要。
- ③⑧ 中阿含卷第五智經 (大正藏一、四五一a)。
- ③⑨ 於 (因) 盡云云，重複可略。
- ④⑩ 雜阿含一四 (大正藏二、九九c)。
- ④⑪ 「見」者，以智眼見，「知」者，以慧知之。「沒入」者，依慧而入 (SA.II.P.67)。
- ④⑫ 法者，謂四諦法，或道智法 (*maggā-ñāṇa-dhamma*)，四諦法或導智法不能導過未之道。更要觀察智 (*pacca-vckhaṇa-ñāṇa*) (SA.II.P.67)。
- ④⑬ 雜阿含一四 (大正藏二、九九c)。

- ④④三五、三六 雜阿含一四 (大正藏二、一〇〇a)。
- ④⑤雜亂等皆與邪見同義語 (S.A.II.P.69)。
- ④⑥雜阿含一二 (大正藏二、八四a)。
- ④⑦三八、三九、四〇 雜阿含一四 (大正藏二、一〇〇a—b)。
- ④⑧繫著 (nati) 爲渴愛。(S.A.II.P.72)。
- ④⑨聖法 (ariya ṇāya) ṇāya 謂八正道及緣起法。
- ④⑩飲酒 (Sura-maraya-majja-pamadatiḥayi) sura (萃羅)「釀酒以飲」(俱舍論一四) meraya (迷麗耶) 謂釀醉酒。
- ④⑪雜阿含一二 (大正藏二、八五c)。
- ④⑫順世派 (Lokāyatika) 謂巧詭辯法之 Lokāyata。詭辯法之師 (Vtāṇḍasatta) (S.A.II.P.76)。
- ④⑬世間之領域 (lokāyata) 是 loka + āyata (關於世間者) 愚凡世間之領域，認爲大也深也所行有見。  
(S.A.II.P.76)。
- ④⑭四九、五〇 雜阿含一四 (大正藏二、九八b)。
- ④⑮雜阿含一二 (大正藏二、八二c)。

⑤6 雜阿含一二 (大正藏二、八〇b)。

⑤7 雜阿含一二 (大正藏二、八〇a)。

⑤8 雜阿含一二 (大正藏二、七九c)。

⑤9 五五、五六 雜阿含一二 (大正藏二、七九b)。

⑥0 雜阿含一二 (大正藏二、七九a)。

⑥1 住味觀者，原文雖有 *adinavanupassino* 是 *assadanupassino* 之誤。

⑥2 一 (四D,N,XV,1 (南傳藏長部經典二) 之始同)。

⑥3 六一，六二 雜阿含一二 (大正藏二、八一c—八二a)。

⑥4 雜阿含一五 (大正藏二、一〇二b)。

⑥5 肉片乾 (*vallura*) 取堅肉部份乾之，多液汁之肉片 (*sonḍika*) 取骨或髓之部份為酒肉。(S.A.II.

P.104)。

⑥6 雜阿含一五 (大正藏二〇二c)。

⑥7 雜阿含一二 (大正藏二、八〇b) 增一阿含卷三十八 (大正二、七一八a)。

⑥8 老死云云 原文重複可不要。

- ⑥9 雜阿含一二 (大正藏二、八二a)。
- ⑦0 取耶？否？原文 (sammāsathā no) 但註為 (sammāsathā nu)。
- ⑦1 億波提 (upadhī) 註為五蘊。(S.A.II.P.119)。
- ⑦2 「我」於原文 Athato, 但英譯 “as good” 此應為 *attato*。
- ⑦3 雜阿含一二 (大正藏二、八一a)。
- ⑦4 雜阿含一四 (大正藏二、九八c)。
- ⑦5 雜阿含一四 (大正藏二、九六b)。
- ⑦6 完全智 (añña) 是阿羅漢果。(S.A.II.P.126)。
- ⑦7 「行耶？」原文 “vasam vattethāti, 應為 va samvattethāti.
- ⑦8 領受 (samvarayati) 原文誤為 samparayati。
- ⑦9 七一、八一、雜阿含一四 (大正藏二、九九b)。
- ⑧0 八三、八四、雜阿含一五 (大正藏二、一〇一b)。

## 第二 現觀相應<sup>①</sup>

### (一) 第一 爪尖

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 其時，世尊爲令取爪尖之小垢，謂諸比丘曰：「諸比丘！作如何思惟耶？我此所取爪尖之小垢與大地土，何者較多耶？」

三 「大德！此大地土爲多，世尊所取爪尖之小垢爲少。世尊所取爪尖之少垢，與大地土相比，實百倍、千倍、乃至百千倍亦所不能及。」

四 「諸比丘！同此，見具足之聖弟子，達於現觀之人，即滅盡苦終較多，殘苦爲少。此則，滅盡前者之苦蘊而終者，與極七返生相比，此百倍、千倍、百千倍亦所不能及。」

五 諸比丘！如是大利爲法現觀，如是大利，爲得法眼。」

### (二) 第二 蓮池<sup>②</sup>

134 一 (爾時，世尊)住舍衛城。

二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！譬如有長五十由旬，寬五十由旬，深五十由旬之蓮池，其水盈滿至岸。有人以草端掬水，諸比丘！作如何思惟耶？以草端所掬之水，與蓮池之水，何者較多耶？」

三 「大德，蓮池之水較多，以草端所掬之水爲少。以草端所掬之水，與蓮池之水相比，百倍、千倍、百千倍亦所不能及。」

四 諸比丘！同此，見具足之聖弟子，達現觀之人，即滅盡苦終較多，殘苦爲少。以此前者之苦蘊滅盡，苦蘊終者，與極七返生者相比，百倍、千倍、百千倍亦所不能及。

五 「諸比丘！如是大利，爲法現觀。如是大利，爲得法眼。」

〔三〕 第三 合流水（之一）

一 「爾時，世尊」住舍衛城。

135 二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！譬如有人於恒河，耶符那、伊羅跋提，薩羅遊、摩醯，此等諸大河之合流，於匯合處，欲掬二、三滴水，諸比丘！汝等對其作如何思惟耶？所掬之二、三滴水，與合流之水，何者較多？」

三 「大德，匯流之水較多，所掬之二、三滴水爲少。所掬之二、三滴水與合流之水相比，百倍、千倍、百千倍亦所不能及。」

四 「諸比丘！亦同於此……」。

〔四〕 第四 合流水（之二）

一 「爾時，世尊」住舍衛城。

二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！譬如此等之恒河、耶符那、伊羅跋提、薩羅遊、摩醯匯入諸大河合流、會合，將其水留一、三滴、而滅盡終矣。諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？合流之水，滅盡爲終者，與所留之二、三滴水，何者較多耶？」

三 「大德！合流之水，即滅盡而終之水較多，所留之二、三滴水爲少。所留之二、三滴水，與滅盡而終之合流水相比，百倍、千倍、百千倍亦所不能及。」

四 諸比丘！亦同於此……

〔五〕 第五 地（之一）

一 「爾時，世尊」住舍衛城。

二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！有人於大地之一處，以七粒棗種子置於大土塊中。

諸比丘！汝等對作此如何思惟耶？大地之一處所置之七粒棗種子大之土塊，與大地土，何者較多耶？」

三 「大德！大地土較多，置於大地一處七粒棗種子大之土塊較少。以置於一處七粒棗種子大之土塊與大地土相比，百倍、千倍、百千倍、亦所不能及。

四 「諸比丘！亦同於此……。」

〔六〕 第六 地（之二）

一 「爾時，世尊」住舍衛城。

二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！如除去七粒棗種子大之土，令大地土滅盡至終，諸比丘！汝等作如何思惟耶？滅盡至終之大地土，與存留七粒棗種子大之土，何者為多耶？」

三 「大德，然則，滅盡至終之大地土多，而存留七粒棗種子大之土為少。存留七粒棗子大之土以比滅盡至終之大地相比，不及其百倍、千倍、百千倍亦所不及。」

四 「諸比丘！亦同於此……。」

〔七〕 第七 海（之一）



一 爾時，世尊住舍衛城。

二 爾時，世尊如斯曰：「汝等比丘！譬如有人，從大海掬取二、三滴水，諸比丘！汝等作如何思惟耶？所掬之二、三滴水與大海之水，何者較多耶？」

137 三 「大德！大海之水爲多，掬取之二、三滴水爲少。將掬取之二、三滴水與大海水相比，百倍、千倍、百千倍亦不所能及。」

四 「諸比丘！亦同於此……」

〔八〕 第八 海（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛國。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！譬如取存二、三滴水，而大海滅盡歸終，諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？滅盡歸終之大海水，與所取存之二三滴水，何者較多耶？」

三 「大德！滅盡歸終之大海水爲多，所取存之二三滴水較少。所取存之二、三滴水與滅盡歸終之大海水相比，百倍、千倍、百千倍，亦所不能及。」

四 「諸比丘！亦同於此……」

〔九〕 第九 山喻（之一）

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！譬如有人，於雪山王之一處，置七粒芥子種大之小石。諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？置於一處之七粒芥子種大之小石，與雪山王相比，何者較多耶？」

三「大德！雪山王乃較多，置於一處之七粒芥子種大之小石爲少。置於一處之七粒芥子種大之小石，與雪山王相比，百倍、千倍、百千倍亦所不能及。」

四 諸比丘！亦同於此……。」

〔一〇〕 第十 山喻（之二）

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！譬如以七粒芥子種大之小石取存，至雪山王滅盡歸終。諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？爲滅盡歸終之雪山王與所取存七粒芥子種大之小石，何者較多耶？」

三「大德！此滅盡歸終之雪山王較多，所取存之七粒芥子種大之小石爲少。以所取存七粒芥子種大之小石，與滅盡歸終之雪山王相比，百倍、千倍、百千倍亦所不能

及。」

四 「諸比丘！同於此，見具足之聖弟子，達現觀之人，滅盡歸終之苦較多，所殘存之苦爲少，以此，苦蘊滅盡歸終，則與極七返生相比，百倍、千倍、百千倍、亦不能及。」

五 「諸比丘，如是大利爲法現觀，如是大利爲得法眼。」

〔一一〕第十一 山喻（之三）

一 「爾時，世尊」住舍衛城。

139 二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！譬如有人，於須彌山之一處，置七粒豆大之小石。

諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？置一處之七粒大之小石與須彌山，何者較多耶？」

三 「大德，此須彌山爲較多，置一處之七粒豆大之小石爲少。如以置一處之小石與須彌山相比，百倍、千倍、乃百千倍、亦所不能及。」

四 「諸比丘！同於此，以異學之沙門、婆羅門、遊方者之到達者，與見具足之聖弟子所到達之人相比，百倍、千倍、乃至百千倍，亦所不能及。」

五 「諸比丘！如是大達者，見具足之人，如是之大勝智。」

此頌曰：

爪尖與蓮池

二之合流水

二地與二海

三山之爲喻

第二 現觀相應 註

①雜阿含 三一（大正藏二・二二四b）。

②雜阿含 五（大正藏二・三四a）。

## 第三 界相應

### 第一 種種品

#### 〔一〕 第一 界①

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！我爲汝等說種種界。汝等諦聽，當善思念，我則宣說。」

彼諸比丘奉答世尊曰：「大德！唯然。」

三 世尊曰：「諸比丘！種種界者何耶？」

四 眼界、色界、眼識界，耳界、聲界、耳識界，鼻界、香界、鼻識界，舌界、味界、舌識界，身界、觸界、身識界，意界、法界、意識界是。

〔諸比丘，此謂種種界。〕

#### 〔二〕 第二 觸②

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！由種種界，生種種觸。」

三 諸比丘！種種界者何耶？

四 眼界、耳界、鼻界、舌界、身界、意界是。諸比丘！此謂種種界。

五 諸比丘！緣種種界，生種種觸者，何耶？

六 諸比丘！緣眼界生眼觸、緣耳界……緣鼻界……緣舌界……緣身界……緣意界

141 生意觸。

七 〔諸比丘！如是緣種種界，生種種觸。〕

〔三〕 第三 非此③

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！緣種種界，生種種觸，緣種種觸，非生種種界。

三 諸比丘！種種界者，何耶？

四 眼界……意界是。諸比丘！此謂種種界。

五 諸比丘！緣種種界，生種種觸，緣種種觸，非生種種界者，何耶？

六 諸比丘！緣眼界生眼觸，緣眼觸，非生眼界……緣意界，生意觸，緣意觸，非生意界。

七 「諸比丘！如是緣種種界，生種種觸，緣種種觸，非生種種界。」

〔四〕 第四 受（之一）

一 「爾時，世尊」住舍衛城。

二 「爾時，世尊曰：」「諸比丘！緣種種界，生種種觸，緣種種觸，生種種受。」

三 「諸比丘！種種界，者何耶？」

142 四 眼界……意界……諸比丘！此謂種種界。

五 諸比丘！緣種種界，生種種觸，緣種種觸，生種種受者，何耶？

六 諸比丘！緣眼界，生眼觸，緣眼觸，生眼觸所生之受。……緣意界，生意觸、緣意觸，生意觸所生之受。

七 「諸比丘！如是緣種種界，生種種觸，緣種種觸，生種種受。」

〔五〕 第五 受（之二）

一 「爾時，世尊」住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！緣種種界，生種種觸，緣種種觸，生種種受，緣種種受，非生種種觸，緣種種觸，非生種種界。」

三 諸比丘！種種界者，何耶？眼界……意界……。諸比丘！此謂種種界。

四 諸比丘！緣種種界，生種種觸，緣種種觸，生種種受，緣種種受，非生種種④觸，緣種種觸，非生種種⑤界者，何耶？

五〔九 諸比丘！緣眼界，生眼觸，緣眼觸生眼觸所生之受，緣眼觸所生之受，非生眼觸，緣眼觸，非生眼界……。〕

一〇 緣眼界，生意觸，緣意觸，生意觸所生之受，緣意觸所生之受，非生意觸、緣意觸，非生意界。

一一 諸比丘！如是緣種種界，生種種觸，緣種種觸，生種種受，緣種種受，非生種種觸，緣種種觸，非生種種界。

〔六〕 第六 界

一〔一時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕諸比丘！我爲汝等說種種界。汝等諦聽……



三 諸比丘！種種界者，何耶？色界、聲界、香界、味界、觸界、法界是。  
四 「諸比丘！此謂種種界。」

〔七〕 第七 想<sup>⑥</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟，緣種種思惟，生種種欲，緣種種欲，生種種熱，緣種種熱，生種種求。」

三 諸比丘！種種界者，何耶？色界……法界是。諸比丘！此謂種種界。

144 四 諸比丘！緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟，緣種種思惟，生種種欲，緣種種欲，生種種熱，緣種種熱，生種種求者，何耶？

五 九 諸比丘！緣色界，生色想，緣色想，生色思惟，緣色思惟，生色欲，緣色欲，生色熱，緣色熱，生色求……

一〇 緣法界，生法想，緣法想，生法思惟，緣法思惟，生法欲，緣法欲，生法熱，緣法熱，生法求。

一一 「諸比丘！如是緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟，緣種種思惟，

生種種欲，緣種種欲，生種種熱，緣種種熱，生種種求。」

〔八〕 第八 非此⑦

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟……生種種求。」

145 三 緣種種求，非生種種熱，緣種種熱，非生種種欲，緣種種欲，非生種種思惟，

緣種種思惟，非生種種想，緣種種想，非生種種界。

四 九 諸比丘！種種界者何耶？色界……法界是。諸比丘！此謂種種界。

一〇 諸比丘！緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟……生種種求，緣種種求，非生種種熱，緣種種熱，非生種種欲，緣種種欲，非生種種思惟，緣種種思惟，非生種種想，緣種種想，非生種種界者，何耶？

一一 諸比丘！緣色界，生色想，緣色想，生色思惟，緣色思惟，生色欲，緣色欲，生色熱，緣色熱，生色求，緣色求，非生色熱，緣色熱，非生色欲，緣色欲，非生色思惟，緣色思惟，非生色想，緣色想，非生色界。

一二 緣聲界……

一三 緣香界……

一四 緣味界……

一五 緣觸界……

146 一六 緣法界，生法想，緣法想……生法求。緣法求，非生法熱，緣法熱，非生法欲，緣法欲，非生法思惟，緣法思惟，非生法想，緣法想，非生法界。

一七 「諸比丘！如是緣種種界，生種種想，緣種種想……生種種求。緣種種求，非生種種熱，緣種種熱，非生種種欲，緣種種欲，非生種種思惟，緣種種思惟，非生種種種想，緣種種種想，非生種種種界。」

〔九〕 第九 觸（之一）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟，緣種種思惟，生種種觸，緣種種觸，生種種受，緣種種受，生種種欲，緣種種欲，生種種熱，緣種種熱，生種種求，緣種種求，生種種得。」

三 諸比丘！種種界者，何耶？色界……法界是。汝等比丘！此謂之種種界。

147 四 諸比丘！緣種種界，生種種想，緣種種想……生種種得者，何耶？

五 諸比丘！緣色界，生色想，緣色想，生色思惟，緣色思惟，生色觸，緣色觸，生色觸所生之受，緣色觸所生之受，生色欲，緣色欲，生色熱，緣色熱……生色得。

六 緣聲界……

七 緣香界……

八 緣味界……

九 緣觸界……

一〇 緣法界，生法想，緣法想，生法思惟，緣法思惟，生法觸，緣法觸，生法觸所生之受，緣法觸所生之受，生法欲，緣法欲，生法熱，緣法熱，生法求，緣法求，生法得。

一一 諸比丘！如是緣種種界，生種種想，緣種種想……生種種求，緣種種求，生種種得。

一 [爾時，世尊]住舍衛城。

二 [爾時，世尊曰:]「諸比丘!緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟、觸、受、欲、熱，緣種種求，生種種得，緣種種得，非生種種求，緣種種求，非生

種種熱，緣種種熱……非生欲、受、觸、思惟、種種想，緣種種想，非生種種界。  
三 諸比丘!種種界者，何耶?色界……法界是。諸比丘!此謂之種種界。

四 諸比丘!緣種種界，生種種想，緣種種想，生種種思惟，緣種種思惟，生種種觸、受、欲、熱、求、得，緣種種得，非生種種求，緣種種求，非生種種熱、欲、受、觸，緣種種思惟，非生種種想，緣種種想，非生種種界者，何耶?

五 諸比丘!緣色界生色想……

六 緣聲界……

七 緣香界……

八 緣味界……

九 緣觸界……

一〇 緣法界，生法想，緣法想……生法求，緣法求，生法得，緣法得，非生法求，

149 緣法求，非生法熱，緣法熱，非生法欲，緣法欲，非生法觸所生之受，緣法觸所生之受，非生法觸，緣法觸，非生法思惟，緣法思惟，非生法想，緣法想，非生法界。

「諸比丘！如是，緣種種界，生種種種想，緣種種種想……生思惟、觸、受、欲、熱、求、得。緣種種得，非生種種求，緣種種求，非生種種熱，緣種種熱，非生種種欲，緣種種欲，非生種種受，緣種種受，非生種種觸，緣種種觸，非生種種思惟，緣種種思惟，非生種種想，緣種種想，非生種種界。」

此頌曰：

界觸與此非

更有二之受

此爲內之五

界想與此非

更有二之觸

此爲外之五

## 第二 無慚愧品

〔一一〕 第一 此等之七<sup>⑧</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

150 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有此等之七界。七界者何耶？光界、淨界、空無邊處界、識無邊處界、無所有處界、非想非非想處界、想受滅界是。諸比丘！此等謂之七界。」

三 如是說已。一比丘白世尊言：「大德！此光界、淨界、空無邊處界、識無邊處界、無所有處界、非想非非想處界、想受滅界者，大德！此等之諸界，緣何而知之耶？」

四 「比丘！光界者，此界乃緣闇而得知。

五 比丘！淨界者，此界乃緣不淨而得知。

六 比丘！空無邊處界者，此界乃緣色而得知。

七 比丘！識無邊處界者，此界乃緣空無邊處而得知。

八 比丘！無所有處界者，此界乃緣識無邊處而得知。

九 比丘！非想非非想處界者，此界乃緣無所有處而得知。

一〇 比丘，想受滅界者，此界乃緣滅而得知。」

一一 「大德！光界、淨界、空無邊處界、識無邊處界、無所有處界、非想非非想處界、想受滅界者，大德！此等之諸界，依如何等至可達耶？」

一二 「比丘！光界、淨界、空無邊處界、識無邊處界、無所有處界者，此等之諸界，

151 依想等至可達。

一三 比丘！非想非非想界者，此界依行有餘等至可達。

一四 比丘！想受滅界者，此界依滅盡等至可達。」

〔一二〕 第二 有因<sup>⑨</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有因而生欲覺，非無因。有因而生瞋覺，非無因。

有因而生害覺，非無因。

三 諸比丘！有因而生欲覺，非無因。有因而生瞋覺，非無因。有因而生害覺，非無因者，何耶？



四 諸比丘！緣欲界而生欲想，緣欲想而生欲思惟，緣欲思惟，而生欲欲，緣欲欲，而生欲熱，緣欲熱，而生欲求。諸比丘！無聞之凡夫乃求欲求，依身語意三處，而入於<sup>⑩</sup>邪。

五 諸比丘！緣瞋界而生瞋想，緣瞋想，而生瞋思惟、瞋欲、瞋熱、瞋求。諸比丘！無聞之凡夫乃求瞋求，依身語意三處，而入邪。

六 諸比丘！緣害界，而生害想……害思惟、害欲、害熱、害求。諸比丘！無聞之凡夫乃求害求，依身語意三處，而入於邪。

七 諸比丘！譬如有人，以燃草之火炬，而棄於乾草原，若彼不以手、足立即消滅者，諸比丘！如是棲於草木之生類，則陷於災禍中。

八 諸比丘！同於此，雖任何之沙門、婆羅門，生起不正之想，而不能立即捨離、排除毀、滅、消滅，彼於現法則住於苦。有破壞、有惱、有悶，身壞命終之後，待受惡趣。

九 諸比丘！有因而生出離覺，非無因。有因而生不瞋覺，非無因。有因而生不害覺，非無因。

一〇 諸比丘！有因而生出離覺，非無因。有因而生不瞋覺，非無因。有因而生不害覺，非無因者，何耶？

一一 諸比丘！緣出離界，而生出離想，緣出離想，而生出離思惟，緣出離思惟，而生出離欲，緣出離欲，而生出離熱，緣出離熱，而生出離求。諸比丘！多聞之聖弟子求出離求，依身語意三處，而入於正。

一二 諸比丘！緣不瞋界，而生不瞋想……生不瞋思惟、不瞋欲、不瞋熱、不瞋求。諸比丘！多聞之聖弟子乃求不瞋求，依身語意三處，而入於正。

一三 緣不害界，而生不害想，緣不害想，而生不害思惟，緣不害思惟，而生不害欲，緣不害欲，而生不害熱，緣不害熱，而生不害求。諸比丘！多聞之聖弟子乃求不害求，依身語意三處，而入於正。

一四 諸比丘！譬如有人，以燃草之火炬，棄於乾草原，若以手、足立即消滅，諸比丘！如是，棲於草木之生類，則免陷禍厄。

一五 諸比丘！同於此，任何之沙門、婆羅門，生起不正之想，而立即捨離、排除、毀滅、消滅，彼於現法則住於樂、無破壞、無惱、無悶，身壞命終之後，待受善處。」

〔一三〕 第三 磚瓦之家①

一 〔爾時，世尊〕住於那提迦之磚瓦家。

二 爾時，世尊呼諸比丘曰：「諸比丘！彼等諸比丘奉答世尊曰：『大德、唯然。』」

三 世尊曰：「諸比丘！緣界而生想、生見、生覺。」

四 如是說已。信仰「篤厚」之尊者迦旃延，白世尊言：「大德！非正等覺者，與正等覺者之見，大德！此見緣何知之耶？」

五 「迦旃延！此界乃大，即無明界是。」

154 六 「迦旃延！我謂：緣劣界，而生劣想、劣見、劣覺、劣思、劣望、劣願、劣人、

劣語，彼於劣予以：表示、說述、施設、樹立、顯示、分別、宣示，彼之受生乃劣。

七 迦旃延！我謂：緣中界，而生中想、中見、中覺、中思、中望、中願、中人、

中語，彼於中，予以：表示、說述、施設、樹立、顯示、分別、宣示，彼之受生乃中。

八 迦旃延！我謂：緣勝界，而生勝想、勝見、勝覺、勝思、勝望、勝願、勝人、勝語，彼於勝，予以表示、說述、施設、樹立、顯示、分別、宣示，彼之受生乃勝。」

〔一四〕 第四 劣意志<sup>⑫</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生俱與界相關連，與界相和合。劣意志之衆生，俱與劣意志相關連，俱與劣意志相和合。善意志之衆生，俱與善意志相關連、相和合。」

三 諸比丘！衆生於過去世，亦與界相關連、相和合。劣意志之衆生，俱與劣意志相關連、相和合。善意志之衆生，俱與善意志相關連、相和合。

四 諸比丘！衆生於未來世，亦應與界相關連、相和合。劣意志之衆生，亦應俱與劣意志相關連、相和合。善意志之衆生，亦應俱與善意志相關連、相和合。

155 五 諸比丘！衆生於現在世，亦與界相關連、相和合。劣意志之衆生俱與劣意志相關連、相和合。善意志之衆生，俱與善意志相關、相連和合。」

〔一五〕 第五 業

一 爾時，世尊住王舍城之耆闍崛山。

二 爾時，尊者舍利弗與衆多比丘俱，於世尊之近處經行。

三 尊者大目犍連亦與衆多比丘俱，於世尊之近處經行。

四 尊者大迦葉亦與衆多比丘俱，於世尊之近處經行。

五 尊者阿那律亦與衆多之……經行。

六 尊者滿願子亦與衆多之……經行。

七 尊者優波離亦與衆多之……經行。

八 尊者阿難亦與衆多……經行。

九 提婆達多亦與衆多比丘俱，於世尊之近處經行。

一〇 爾時，世尊喚諸比丘曰：「諸比丘！汝等見舍利弗與衆多比丘俱經行耶？」  
「大德！唯然。」

「諸比丘！此等之諸比丘，皆是大慧者。」

一一 「諸比丘！汝等見目犍連與衆多比丘俱經行耶？」

「大德，唯然。」

「諸比丘！此等諸比丘，亦皆是大神通者。」

156 一二 「諸比丘！汝等見大迦葉與衆多比丘俱經行耶？」

「大德！唯然。」

「諸比丘！此等諸比丘，亦皆是頭陀說者。」

一三 「諸比丘！汝等見阿那律與衆多比丘俱經行耶？」

「大德！唯然。」

「諸比丘！此等諸比丘亦皆是天眼者。」

一四 「諸比丘，汝等見滿願子與衆多比丘俱經行耶？」

「大德！唯然。」

「諸比丘！此等諸比丘，皆是說法者。」

一五 諸比丘！汝等見優波離與衆多比丘俱經行耶？」

「大德！唯然。」

諸比丘！此等諸比丘皆是持律者。

一六 「諸比丘！汝等見阿難與衆多比丘俱經行耶？」

「大德！唯然。」

「諸比丘！此等諸比丘，皆是多聞者。」

一七 「諸比丘！汝等見提婆達多與衆多比丘俱經行耶？」

「大德，唯然。」

「諸比丘！此等諸比丘，皆是有罪者。」

一八 諸比丘！衆生俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。

一九 諸比丘！衆生於過去世，亦俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。

二〇 諸比丘！衆生於未來世，亦俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。

157 二一 「諸比丘！衆生於現世亦俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。」

〔一六〕 第六 有偈

一

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。」

三 諸比丘！衆生於過去世，亦俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。

四 諸比丘！衆生於未來世，亦俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。

五 諸比丘！衆生於現在世，亦俱與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。

六 諸比丘！譬如糞與糞相關連、相和合。尿與尿相關連、相和合。唾與唾相關連、相和合。膿汁與膿汁相關連、相和合。血與血相關連、相和合。諸比丘！同於此，衆生與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、相和合。

七 諸比丘！衆生於過去世……

八 諸比丘！衆生於未來世……

九 諸比丘！衆生於現在世，亦與界相關連、相和合。劣意志俱與劣意志相關連、



相和合。

二

158

一〇 諸比丘！衆生與界相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。

一一 諸比丘！衆生於過志世亦與界相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。

一二 諸比丘！衆生於未來世亦……

一三 諸比丘！衆生於現在世，亦與界相關連，相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。

十四 諸比丘！譬如乳與乳相關連、相和合，油與油相關連、相和合。熟酥與熟酥相關連、相和合，蜜與蜜相關連、相和合。

諸比丘！同於此，衆生與界相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、相和合。

一五 諸比丘！衆生於過去世……

一六 諸比丘！衆生於未來世……

一七 諸比丘！衆生於現在世亦與界相關連、相和合。善意志俱與善意志相關連、

相和合。」

一八 世尊如是說，善逝如是說，師更以此宣說：

欲情之下生

由交而發生

若無交則斷

如於大海上<sup>⑬</sup>

乘小木必沒

如是入懈怠

淨命亦沈沒

然彼懈怠者

以離無精進

遠離之聖者

專注禪思者

常於勤精進

俱與賢者住

常於勤精進

159  
〔二七〕 第七 不信

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界相關連、相和合。

三 不信與不信俱相關連、相和合。無慚與無慚俱相關連、相和合。無愧與無愧俱

相關連、相和合。少聞與少聞俱相關連、相和合。懈怠與懈怠俱相關連、相和合。妄念與妄念俱相關連、相和合。惡慧與惡慧俱相關連、相和合。

四 信與信俱相關連、相和合。慚與慚俱相關連、相和合。愧與愧俱相關連、相和合。多聞與多聞俱相關連、相和合。精勤與精勤俱相關連、相和合。正念與正念俱相關連、相和合。持慧與持慧俱相關連、相和合。

五 諸比丘！衆生於過去世，與界相關連、相和合。

不信與不信俱相關連、相和合。無慚與無慚俱相關連、相和合。無愧與無愧俱相關連、相和合。少聞與少聞俱相關連、相和合。懈怠與懈怠俱相關連、相和合。妄念與妄念俱相關連、相和合。惡慧與惡慧俱相關連、相和合。

六 諸比丘！衆生於未來世，與界相關連、相和合。

不信與不信俱相關連、相和合。無慚與無慚俱相關連、相和合。無愧與無愧俱相關連、相和合。少聞與少聞俱相關連、相和合。懈怠與懈怠俱……妄念與妄念俱……

160 惡慧與惡慧俱相關連、相和合。

七 諸比丘！衆生於現在世，與界相關連、相和合。

不信與不信俱相關連、相和合。無慚與無慚俱……無愧與無愧俱……少聞與少聞俱……懈怠與懈怠俱……妄念與妄念俱相關連、相和合。惡慧與惡慧俱相關連、相和合之。

二

八 諸比丘！衆生與界相關連、相和合。

信與信俱相關連、相和合。慚與慚俱相關連、相和合。愧與愧俱相關連、相和合。多聞與多聞俱相關連、相和合。精勤與精勤俱相關連、相和合。正念與正念俱相關連、相和合。持慧與持慧俱相關連、相和合。

九 諸比丘！衆生於過去世……

一〇 諸比丘！衆生於未來世……

一一 諸比丘！衆生於現在世，俱與界相關連、相和合。

信俱與信……持慧與持慧俱相關連、相和合。」

一 (爾時，世尊)住舍衛城。

一

二 諸比丘！衆生與界相關連、相和合。

161 不信與不信俱相關連、相和合。無慚與無慚俱……惡慧與惡慧俱……信與信俱相關連、相和合。慚與慚俱……持慧與持慧相關連俱、相和合。

三 諸比丘！衆生於過去世，俱與界相關連、相和合……

四 諸比丘！衆生於未來世，俱與界相關連、相和合。

五 諸比丘！衆生於現在世亦俱與界相關連、相和合。

不信與不信俱、無慚與無慚俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

二

六 諸比丘！衆生與界相關連、相和合。如是應詳說。

不信與不信俱相關連、相和合。無慚與無慚俱、惡慧與惡慧俱、信與信俱、愧與愧俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

七 ……於過去世……

八 ……於未來世……

九 ……於現在世……

三

一〇 不信與不信俱相關連、相和合。少聞與少聞俱、惡慧與惡慧俱、信與信俱、多聞與多聞俱、持慧與慧俱相關連、相和合。

一一 ……於過去世……

一二 ……於未來世……

一三 ……於現在世……

四

一四 諸比丘！衆生與界……

不信與不信俱相關連、相和合。懈怠與懈怠俱、惡慧與惡慧俱、信與信俱、精勤與精勤俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

一五 ……於過去世……

一六 ……於未來世……

一七 ……於現在世……相和合。

五

一八 不信與不信俱相關連、相和合。妄念與妄念俱、惡慧與惡慧俱、信與信俱、正念與正念俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

一九 ……於過去世……

二〇 ……於未來世……

二一 ……於現在世……相和合。

〔一九〕 第九 無慚之根本四

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

163 二 「諸比丘！與界……

無慚與無慚俱相關連、相和合。無愧與無愧俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱、愧與愧俱相關連、相和合。於過去世……於未來世……於現在世……相和合。

二

三 無慚與無慚俱關連、相和合。少聞與少聞俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱，多聞與多聞俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

三

四 無慚與無慚俱相關連、相和合。懈怠與懈怠俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱、精勤與精勤俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

四

五 無慚與無慚俱相關連、相和合。妄念與妄念俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱、正念與正念俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

六、八 於過去世……於未來世……於現在世……和合之。」

〔二〇〕 無愧之根本三

一 爾時，世尊住舍衛城。

一

164 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界相關連、相和合。



無慚與無慚俱、少聞與少聞俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱、多聞與多聞俱、持慧與持慧俱相關連、相和合<sup>⑭</sup>。」

三、五 於過去世……於未來世……於現在世……相和合。

二

六 無慚與無慚俱相關連、相和合。懈怠與懈怠俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱、精勤與精勤俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

七、九 於過去世……於未來世……於現在世……

三

一〇 無慚與無慚俱相關連、相和合。妄念與妄念俱、惡慧與惡慧俱、慚與慚俱、正念與正念俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。

一一、一三 「於過去世……於未來世……於現在世……和合。」

〔二一〕 第十一 依少聞二<sup>⑮</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

165  
二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界相關連、相和合。少聞與少聞俱相關連、相和合。懈怠與懈怠俱、惡慧與惡慧俱、多聞與多聞俱、精勤與精勤俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。」

三、五「於過去世……於未來世……於現在世……相和合。」

二

六「少聞與少聞俱相關連、相和合。妄念與妄念俱、惡慧與惡慧俱、多聞與多聞俱、正念與正念俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。」

七、九「於過去世……於未來世……於現在世……和合。」

〔二二〕 第十二 懈怠

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界相關連、相和合。懈怠與懈怠俱相關連、相和合。妄念與妄念俱、惡慧與惡慧俱、精勤與精勤俱、正念與正念俱、持慧與持慧俱相關連、相和合。」

三、五 「於過去世……未來世……於現在世……和合。」  
 偏過去、未來、現在、一一皆無不如是。

此頌曰：

此等七有因	以及磚瓦家
劣意志與業	有偈不信七
不信根本五	無慚根本四
無愧根本三	少聞二懈怠
一之所謂經	及三五等經
謂二十二經	以謂第二品

## 第三 業道品

〔三三〕 第一 不寂靜

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界關連、相和合。

三 不信與不信俱關連、相和合。無慚與無慚俱、無愧與無愧俱、不寂靜與不寂靜俱、惡慧與惡慧俱關連、相和合。

四 信與信俱關連、相和合。慚與慚俱、愧與愧俱、寂靜與寂靜俱、持慧與持慧俱關連、相和合。」

〔二四〕 第二 惡戒

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界關連、相和合。

三 不信與不信俱關連、相和合。無慚與無慚俱、無愧與無愧俱、惡戒與惡戒俱、惡慧與惡慧俱關連、相和合。

167  
四 信與信俱關連、相和合。慚與慚俱、愧與愧俱、持戒與持戒俱、持慧與持慧俱關連、相和合。」

〔二五〕 第三 五學處

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界關連、相和合。

三 殺生與殺生俱關連、相和合。不與取與不與取俱、邪欲行與欲邪行俱、妄語與妄語俱、飲酒與飲酒俱關連、相和合。

四 斷殺生與斷殺生俱關連、相和合。斷不與取與斷不與取俱、斷邪欲行與斷欲邪行俱、斷妄語與斷妄語俱、斷飲酒與斷飲酒俱關連、相和合。」

#### 〔二六〕 第四 七業道

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界關連、相和合。

三 殺生與殺生俱關連、相和合。不與取與不與取俱、邪欲行與欲邪行俱、妄語與妄語俱、離間語與離間語俱、粗<sup>⑬</sup>語與粗語俱、綺語與綺語俱關連、相和合。

四 斷殺生……斷不與取……斷邪欲行……斷妄語……斷離間語與斷離間語俱相關連、相和合。斷粗語與斷粗語俱關連、相和合。斷綺語與斷綺語俱關連、相和合。」

#### 〔二七〕 第五 十業道

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

168 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界關連、相和合。

三 殺生與殺生俱關連、相和合。不與取與不與取俱……邪欲行……妄語……離間……粗語……綺語與綺語俱關連、相和合。多貪與多貪俱關連、相和合。瞋恚心與瞋恚心俱、邪見與邪見俱關連、相和合。

四 斷殺生與斷殺生俱關連、相和合。斷不與取……斷邪欲行……斷妄語……斷離間語、斷粗語……斷綺語與斷綺語俱關連、相和合。無貪與無貪俱關連、相和合。無瞋恚心與無瞋恚心俱關連、相和合。」

〔二八〕 第六 八支

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界關連、相和合。

三 邪見與邪見關連、相和合。邪思與邪思俱……邪語……邪業……邪命……邪精進……邪念……邪定與邪定俱關連、相和合。邪智與邪智俱關連、相和合。邪解脫與邪解脫俱關連、相和合。」

〔二九〕 第七 十支

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

169 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！衆生與界關連、相和合。

三 邪見與邪見俱關連、相和合。邪思……邪語……邪業……邪命……邪精進……邪念……邪定與邪定俱關連、相和合。邪智與邪智俱關連、相和合。邪解脫與邪解脫俱關連、相和合。

四 正見與正見俱關連、相和合。正思……正語……正業……正命……正精進……正念……正定……正智與正智俱關連、相和合正解脫與正解脫俱關連、相和合。」

偏過去、未來、現在、一一皆無不如是。

七經之頌曰：

不寂靜惡戒

以及五學處

所謂七道業

乃至十道業

第六謂八支

第七爲十支

## 第四 隨喜品

### 〔三〇〕 第一 四

一 爾時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有此等之四界。

四者何耶？地界、水界、火界、風界是。

諸比丘！此等四界。」

### 〔三一〕 第二 前

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

170 二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！我正覺前、尚未成正覺爲菩薩時，我生此念：

三 〔地界之味者何耶？禍者何耶？出離者何耶？水界之味者何耶？禍者何耶？出離者何耶？火界之味者何耶？禍者何耶？出離者何耶？風界之味者何耶？禍者何耶？出離者何耶？出離者何耶？』



四 諸比丘！我生此念：

五 緣地界而生樂、喜，此乃地界之味。地界是無常、苦、變易之法，此乃地界之禍。對地界欲貪之調伏，欲貪之捨離，此乃地界之出離。

六 緣水界……

七 緣火界……

八 緣風界而生樂、喜，此乃風界之味。風界是無常、苦、變易之法，此乃風界之禍。對風界欲貪之調伏，欲貪之捨離，此乃風界之出離。

九 諸比丘！我對此等之四界，以味如是之味，以禍是禍，以出離是出離，未能如實知之間，諸比丘！我於含天界、魔界、梵界、沙門、婆羅門、人、天之世界，不知成就無上之正等覺。

一〇 諸比丘！我對此等之四界，以味如是味，以禍是禍，出離是出離，如實知時，我於含天界、魔界、梵界、沙門、婆羅門、人、天之世界，已知成就無上之正等覺。

171 一一 我生：『我心解脫爲不動，此爲最後之生，今無後有』之知見。」

〔三二〕 第三 〔我〕所行

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！我行求地界之味，達地界之味，我已以慧善知地界之味。」

三 諸比丘！我行求地界之禍，達地界之禍，我已以慧善知地界之禍。

四 諸比丘！我行求地界之出離，達地界之出離，我已以慧善知地界之出離。

五、七 諸比丘！我行求水界之……

八、一〇 諸比丘！我行求火界之……

一一 諸比丘！我行求風界之味，達風界之味，我已以慧善知風界之味。

一二 諸比丘！我行求風界之禍，達風界之禍，我已以慧善知風界之禍。

一三 諸比丘！我行求風界之出離，達風界之出離，我已以慧善知風界之出離。

一四 諸比丘！我對味此等四界之味，以禍是禍，以出離是出離，未能如實知時，

172 諸比丘！我於含天界、魔界、梵界、沙門、婆羅門、人、天之世界，不能知成就無

上正等覺。

一五 諸比丘！我對味此等四界之味，以禍是禍，以出離是出離，如實知時，諸比

丘！我於含天界、魔界、梵界、沙門、婆羅門、人、天之世界，知成就無上之正等覺。

一六 我生：『我心解脫爲不動，此爲最後之生，今無後有』之知見。」

〔三三〕 若無此

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！若無此地界之味，則衆生不貪求此地界，諸比丘！然則因有地界之味故，衆生貪求此地界。」

三 諸比丘！若無此地界之禍，則<sup>①</sup>衆生不厭此地界，諸比丘！然則有地界之禍故，衆生厭此地界。

四 諸比丘！若無地界之出離，則衆生不出離此地界。諸比丘！然則有地界之出離故，衆生出離此地界。

五 諸比丘！若無此水界之味……

八 諸比丘！若無此火界之味……

一一 諸比丘！若無此風界之味，則衆生不貪此風界。諸比丘！然有風界之味故，

衆生貪此風界。

173 一二 諸比丘！若無此風界之禍，則衆生不厭此風界。諸比丘！然有風界之禍故，衆生厭此風界。

一三 諸比丘！若無此風界之出離，則衆生不出離此風界。然則有風界之出離故，衆生出離此風界。

一四 諸比丘！衆生味此等四界之味，以禍是禍，以出離是出離，未能如實知時，諸比丘！此等之衆生、不由含天界、魔界、梵界、沙門、婆羅門、人、天中捨棄、被解放，不相應，因不依心以捨棄而住。

一五 諸比丘！衆生味此等四界之味，以禍是禍，以出離是出離等，如實知時，諸比丘！此等衆生由天界、魔界、梵界、沙門、婆羅門、人、天中捨棄、被解放，不相應，因依心以捨棄而住。」

〔三四〕 第五 苦

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！若此地界一向是苦、伴苦、苦顯現、樂不顯現，

則衆生不貪此地界。諸比丘！然則地界爲樂、伴樂、樂顯現、苦不顯現故，衆生以貪此地界。

174 三 諸比丘！若水界……

四 諸比丘！若火界……

五 諸比丘！若風界一向是苦、伴苦、苦顯現、樂不顯現，則衆生不貪此風界。諸比丘！若然風界爲樂、伴樂、樂顯現，苦不顯現故，衆生貪此風界。

六 諸比丘！若地界一向是樂、伴樂、樂顯現，苦不顯現，則衆生不厭此地界。諸比丘！然則地界是苦、伴苦、苦顯現，樂不顯現故，衆生厭此地界。

七 諸比丘，若水界……

八 諸比丘！若火界……

九 諸比丘！若風界一向是樂、伴樂、樂顯現，苦不顯現，則衆生不厭此風界。諸比丘！然風界是苦、伴苦、苦顯現，樂不顯現故，衆生厭此風界。」

〔三五〕 第六 隨喜

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

一

二〔爾時，世尊曰：〕我謂：「諸比丘！對地界隨喜者、則對苦隨喜。以苦隨喜者，則不得解脫苦。」

三 諸比丘！對水界隨喜者……

四 諸比丘！對火界隨喜者……

五 諸比丘！我謂：「對風界隨喜者，則對苦隨喜。對苦隨喜者，則不得解脫苦。」

175

二

六 諸比丘！我謂：「對地界不隨喜者，則對苦不隨喜。對苦不隨喜者，則解脫苦。」

七 諸比丘！對水界……

八 諸比丘！對火界……

九 諸比丘！我謂：「對風界不隨喜者，則對苦不隨喜。對苦不隨喜者，則苦解脫。」

〔三六〕 第七 生起

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！地界之生起、住、再生、顯現，是苦之生起、貪、

住、老死之顯現。」

三 諸比丘！水界之……

四 諸比丘！火界之……

五 諸比丘！風界之生起、住、再生、顯現，是苦之生起，貪、住、老死之顯現。

六 諸比丘！地界之滅、靜止、絕滅，是苦之滅，貪靜止、則老死之絕滅。

七 諸比丘！水界之……

八 諸比丘！火界之……

九 諸比丘！風界之滅、靜止、絕滅，是苦之滅，貪靜止、則老死之絕滅。」

〔三七〕 第八 沙門婆羅門（之一）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有此等之四界。四者何耶？地界、水界、火界、風界。」

176 三 諸比丘！雖任何之沙門、婆羅門，對此等四界之味、禍、出離、不如實知者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，於沙門乃非正沙門，於婆羅門乃非正婆羅門。彼等尊者

對沙門之義、婆羅門之義、於現法亦非自知，入實證而住者。

四 諸比丘！雖任何之沙門、婆羅門，對此等四界之味、禍、出離，如實知者，諸比丘！彼等沙門、婆羅門，於沙門乃正沙門、於婆羅門乃正婆羅門。彼等尊者對沙門之義、婆羅門之義、於現法自知，入實證而住者。」

〔三八〕 沙門婆羅門（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！有此等之四界。四者何耶？地界、水界、火界、風界是。」

三 諸比丘！凡任何之沙門、婆羅門，對此等四界之集與絕滅、味、禍、出離、不能不如實知，故不得不詳說。

四 ……知、自知、入實證而住。」

〔三九〕 沙門婆羅門（之三）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！雖任何之沙門、婆羅門，不知地界、不知地界之



集、不知地界之滅、不知趣地界滅之道跡……

177 三 不知水界……

四 不知火界……

五 不知風界、不知風界之集、不知風界之滅、不知趣風界滅之道跡者，諸比丘！彼等沙門、婆羅門，於沙門乃非正沙門，於婆羅門乃非正婆羅門，彼等尊者亦對沙門之義<sup>⑬</sup>、或婆羅門之義，於現法不能自知、入實證而住。

六 諸比丘！雖任何之沙門、婆羅門，知地界、知地界之集、知地界之滅、知趣地界滅之道跡者……

七 知水界……

八 知火界……

九 知風界、知風界之集、知風界之滅、知趣風界滅之道跡者，諸比丘！彼等沙門、婆羅門，於沙門乃正沙門，於婆羅門乃正婆羅門。彼等尊者亦對沙門之義，婆羅門之義，於現法自知、入實證而住。」

此頌曰：

四與前及行

若無此及苦

隨喜生起三

沙門婆羅門

第三 界相應 註

①雜阿含一六（大正藏二、一一五c）。

②雜阿含一六（大正藏二、一一六a）。

③雜阿含一六（大正藏二、一一六a）經題之 *no ce tam* 以讀為 *no ca etsm*。

④非觸生 原文 *physsanatta* 是 *phassanatta* 之誤。

⑤非界生 原文 *phatunatta* 是 *dhātunatta* 之誤。

⑥雜阿一六、（大正藏二、一一六a）。

⑦雜阿含一六、（大正藏二、一一六b）。

⑧雜阿含一七（大正藏二、一一六c）。

- ⑨ 雜阿含一六 (大正藏二、一一七 a)。
- ⑩ 入於邪 (micchāpatipajjati) 不入於如實之道跡。(SA / 11 / P / 136)。
- ⑪ 雜阿含一七 (大正藏二、一一七 a)。
- ⑫ 一四、一五、一六 雜阿含一六 (大正藏二、一一五 a)。
- ⑬ 以下之偈同。Theragāthā 147 / 148。
- ⑭ 原文於有「」想是愆字。
- ⑮ 二一、二四 雜阿含一六 (大藏二、一一五 c)。
- ⑯ 原文脫落此句以暹羅本補譯之。
- ⑰ 衆生原文 satta 是 satta 之誤。
- ⑱ 沙門之義原文 samaññatta 是 samaññatha 之誤。

## 第四 無始相應

### 第一 薪草品

#### 〔一〕 薪草①

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城。

二 爾時，世尊言諸比丘曰：「諸比丘！彼等比丘奉答世尊曰：『唯然，大德！』」

三 世尊曰：「諸比丘！輪迴無始，衆生之爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。

四 比丘等！譬如有人，於此閻浮提伐草、薪、小枝、集於同一場所。堆積成四指量之方形謂：『此是我母、此是我母之母。』計數而置。諸比丘！彼人數算其母之母而不能終盡，則此閻浮提之草、薪、枝、小枝，已至終盡。

五 所以者何？諸比丘！此輪迴無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知②流轉輪迴之本際。

六 諸比丘！如是，長夜受苦、受痛、受失，增大其墓所。  
七 諸比丘！是以於諸行足厭、足於厭離、足於解脫。」

〔二〕 第二地<sup>③</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！輪迴無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛、不知流轉輪迴之本際。」

三 諸比丘！譬如有人，以大地作棗種子大之土丸，以〔數〕而置之謂：『此是我父，此是我父之父。』諸比丘！彼人數其父之父不能終盡，此大地已至終盡矣。

四 所以者何？諸比丘！輪迴無始、衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。

五 諸比丘！如是長夜受苦、受痛、受失，增大其墓所。

六 諸比丘！是以於諸行足厭、足於厭離，足於解脫。」

〔三〕 第三 淚<sup>④</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 「爾時，世尊曰：」諸比丘！輪迴無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。

三 諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？四大海之水，與汝等怨憎相會，喜愛之別離，長時流轉輪迴、悲嘆時，所流之淚，何者爲多耶？」

180 四 「大德！我等知世尊所說法，大德！我等怨憎相會，喜愛之別離，長時流轉輪迴，悲嘆時所流之淚爲多，其非四大海水所能比擬。」

五 「善哉，善哉！諸比丘！汝等對我所說之法，能如是知之矣。」

六 諸比丘！汝等怨憎相會，與喜愛別離，長時流轉輪迴，悲嘆時所流注之淚爲多，其非四大海水所能比擬。

七 諸比丘！汝等於長夜逢母之死。

八 ……逢子之死。

九 ……逢女兒之死。

一〇 ……逢眷屬之失。

一一 ……逢財寶之失。

一二 諸比丘！汝等於長夜，逢病之失。汝等逢此等之病失，怨憎相會，與喜愛者別離，悲嘆時所流注之淚爲更多，其非大海水所能比擬。

一三 所以者何？諸比丘！輪迴乃無始……

一四 諸比丘！是人於諸行足厭、足於厭離、足於解脫。」

〔四〕 第四 乳<sup>⑤</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！輪迴無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉於輪迴之本際。」

181

三 「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？汝等於此等長夜流轉輪迴所吞之母乳，與四海之水，何者爲多耶？」

四 「大德！我等知世尊所說之法，大德！我等於長夜流轉輪迴所吞之母乳爲更多，非大海小所能比擬。」

五 「善哉，善哉！諸比丘！善哉！諸比丘！汝等對我所說之法，能如是知之矣。」

六 諸比丘！汝等長夜流轉輪迴而所吞飲之母乳爲更多，非大海水所能比擬。

七 所以者何？諸比丘！輪迴無始……足於能脫。」

〔五〕 第五 山⑥

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城紙樹給孤獨園。

二 爾時，一比丘來詣世尊之處。詣已……

三 坐於一面之彼比丘白世尊言：「大德！一劫爲幾何之長耶？」

四 汝比丘！一劫爲長久，是爲多歲，或是多歲、或如是多百歲、或如是多千歲、或如是多百千歲、不可算數。

五 〔大德！唯然。得以譬喻之耶？〕

六 世尊曰：「比丘！可得。」比丘！譬如有縱一由旬，廣一由旬，高一由旬，而無空隙、無龜裂，堅固之大巖山。〔若〕有人、每終百歲，以迦尸衣一拂之，比丘！其大巖山，依此方法而滅盡至終，劫猶未盡。

182 七 比丘！劫乃如是長久。比丘！如是長久之劫，輪迴多劫，輪迴比百劫多，輪迴比千劫多，輪迴更比百千劫多。

八 所以者何？諸比丘！輪迴無始……足於解脫。」



〔六〕 第六 芥子<sup>⑦</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 當時有一比丘，來詣世尊之處……

三 坐一面之比丘，以此白世尊曰：「大德！一劫有幾何之長耶？」

四 「比丘！〔二〕劫甚長，劫乃多歲，或……多百千歲，不可算數。」

五 「大德！唯然，得可譬喻耶？」

六 「比丘！得以譬喻，比丘！譬如有一由旬之鐵城，縱一由旬，廣一由旬，高一由旬，如以頭巾<sup>⑧</sup>纏縛，充滿芥子粒。時有人，每過百年，取出一芥子粒。比丘！彼芥子之大積集，以此等方法，城可滅盡至終，然而劫猶未盡。

七 比丘！如是劫之長久，比丘！如是長久之劫，多劫輪迴、輪迴比百劫多，輪迴比千劫多，輪迴更比百千劫多。

八 所以者何？比丘！輪迴乃無始……足於解脫。」

〔七〕 第七 聲聞<sup>⑨</sup>

183 一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，衆多之比丘，來詣世尊之處……

三 坐於一面之彼等諸比丘，白世尊言：「大德！經過幾多劫耶？」

四 「諸比丘！經過已多劫。此等爲多劫，或爲多百劫，或爲多千劫、或爲多百千劫，不能算數。」

五 「大德！唯然，可得作譬喻耶？」

六 「諸比丘！可得作〔譬喻〕。世尊曰：「諸比丘！此處有四聲聞百歲之壽、百歲之命，彼等日日憶念百千劫，諸比丘！諸劫爲由彼等之所憶念。時彼等四聲聞百歲之壽、百歲之命，過百歲而歿。」

七 諸比丘！如是經過多劫，彼等爲多劫，或爲多百劫，或爲多千劫，或爲多百千劫，不可算數。

八 所以者何？諸比丘！輪迴乃無始……足於解脫。」

〔八〕 第八 恒河<sup>⑩</sup>

一 〔爾時，世尊〕於王舍城竹林……

二 爾時，一婆羅門來詣世尊之處……

三 坐於一面之婆羅門白世尊言：「瞿曇！經過幾多之劫耶？」

四 「婆羅門！經過已多劫。彼等爲多劫，或爲多百劫，或爲多千劫，或爲多百千劫，不可算數。」

184 五 「瞿曇！唯然，可得作譬喻耶？」

六 「婆羅門！可得作〔譬喻〕。世尊曰：「婆羅門！譬喻此恒河之水流，流入大海，其中之砂爲多砂，或爲多百砂，或爲多千砂，或爲多百千砂，不可算數。」

七 「婆羅門！因之，經過更多劫。彼等爲多劫，或爲多百劫，或爲多千劫，或爲多百千劫，不可算數。」

八 所以者何？婆羅門！輪迴乃無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。

九 婆羅門！如是，長夜受苦、受痛、受失，增大其墓所。婆羅門！是以於諸行足厭、足於厭離、足於解脫。」

一〇 如是說已。彼婆羅門白世尊言：「瞿曇！是稀有，瞿曇！是稀有……尊者瞿曇！請攝納我，自今以後，當終生歸依爲優婆塞。」

〔九〕 第九 杖⑩

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！輪迴乃無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際……」

185 三 諸比丘！譬喻向上空擲杖，一度落於根地，一度落於中地，一度落於頭地，諸比丘！同此，被無明所覆、渴愛所縛，流轉輪迴之衆生，一度由此界至彼界，一度由彼界至此界。

四 所以者何？諸比丘！轉迴乃無始……足於解脫。」

〔一〇〕 第十 人⑪

一 〔爾時，世尊〕住王舍城耆闍崛山。

二 爾時，世尊曰：

三 「諸比丘！輪迴乃無始……」

四 諸比丘！依一人於一劫之所流轉輪迴，若有此等之集骨者，集之不使毀壞，其骨之堆積，骨之累積，骨之積聚，有如毘富羅山之大。

五 所以者何？諸比丘！輪迴無始……足於解脫。」

六 世尊宣說已。善逝仰此！師更作斯宣曰：

(一) 一人生一劫

人骨積無量

積聚等山高

斯爲大仙說

(二) 彼大仙所說

耆闍崛山北

摩揭陀山城

毘富羅山大

(三) 我以正慧觀

苦與苦生起

超越苦之法

唯八支聖道

(四) 得見聖諦時

趣於苦之滅

七返以爲極

彼人得轉生

一切結已盡

爲苦之終焉

186

此頌曰：

薪草以及地

聲聞與恒河

淚乳山芥子

以及杖與人

## 第二 苦惱等品

(二二) 第一 苦惱<sup>⑬</sup>

一 一時，世尊住舍衛城。

二 爾時，〔世尊曰：〕

三 「諸比丘！輪迴乃無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。

四 諸比丘！汝等見此處具有必然之苦惱與不幸時，對此處應必作一結論：「我等亦長時如是受之矣。」

五 所以者何？諸比丘！輪迴乃無始……足於解脫。」

〔一二〕 第二 安樂<sup>⑭</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！輪迴乃無始……」

187 三 諸比丘！汝等見安樂、榮華時，對此必作一結論：「我等亦長時受之矣。」

四 所以者何？諸比丘！輪迴無始……不知流轉輪迴之本際……足於解脫。」

〔一三〕 第三 約三十<sup>⑮</sup>

一 〔爾時，世尊〕住王舍城竹林。

二 當時約有三十位波婆比丘，皆住阿蘭若，悉爲乞食者，皆著糞掃衣，悉持三衣

者，一切皆有結者。「彼等三十位比丘」來詣世尊之處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

三 爾時，世尊生如是思念：「此等三十位波婆比丘，皆住阿蘭若，悉爲乞食者，著糞掃衣者，悉持三衣者，一切皆有結者。我寧爲說此等之如法，於此教，使無取著，依諸漏使心得解脫。」

四 爾時世尊言諸比丘曰：「諸比丘！」彼等諸比丘奉答世尊曰：「唯然，大德！」

五 世尊曰：「諸比丘！輪迴乃無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。」

六 諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？汝等於此等之長時，流轉輪迴，奔走頭破流出之血，與四大海之水，何者較多耶？」

188 七 「大德！我等知世尊所說之法，大德！我等於長時流轉輪迴，奔走頭破流出之血爲多，非四大海之水可比擬。」

八 「善哉，善哉！諸比丘！善哉！諸比丘！汝等對我所說之法，能如是了知。」

九 諸比丘！汝等於此等之長時，流轉輪迴，奔走頭破流出之血爲多，非四大海之水可比擬……



一〇 諸比丘！汝等長夜生爲牡牛做牡牛時，奔走頭破流出之血爲多，非四大海之水可比擬……

一一 諸比丘！汝等長夜生爲水牛做水牛時，奔走頭破流出之血……

一二 諸比丘！汝等長夜生爲牡羊爲牡羊時……

一三 諸比丘……生爲山羊，爲山羊時……

一四 諸比丘……生爲鹿，爲鹿時……

一五 諸比丘……生爲狗，爲狗時……

一六 諸比丘……生爲豬，爲豬時……

一七 諸比丘！汝等長夜、爲盜賊、爲劫村者而被捕，奔走而被截頭流出之血……

一八 諸比丘！汝等長夜爲盜賊、立於道路而被捕，奔走而被截頭流出之血……

一九 諸比丘！汝等長夜爲盜賊、不義者而被捕，奔走頭破流出之血爲較多，非四

大海之水可比擬。

二〇 所以者何？諸比丘！輪迴無始，足於解脫。」

二一 世尊如是說已，彼等諸比丘對世尊之說法、隨喜、歡喜。

189 二二 宣說此時，約三十位波婆比丘，已無取著，依諸漏而心解脫。

〔一四〕 第四 母<sup>⑩</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！輪迴乃無始……」

三 諸比丘！於此等之長夜，很難找出未嘗爲母之衆生者。

四 所以者何？諸比丘！輪迴乃無始……足於解脫。」

〔一五〕 第五 父

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 ……諸比丘……很難找出未嘗爲父之衆生者。

〔一六〕 第六 兄弟

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 ……諸比丘……很難找出未嘗爲兄弟之者。

〔一七〕 第七 姊妹

一 爾時，世尊住舍衛城。

二 ……諸比丘……很難找出未嘗爲姊妹之衆生者。

〔一八〕 第八 子

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 ……諸比丘，很難找出未嘗爲子之衆生者……

〔一九〕 第九 女兒

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！輪迴乃無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。

諸比丘！於此長夜，很難找出未嘗爲女兒之衆生者。

所以者何？諸比丘！輪迴乃無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。

諸比丘！然則長夜受苦，受痛、受失，增大其墓所。

諸比丘！是人，於諸行足厭、足於厭離、足於解脫。」

〔二〇〕 第十 毘富羅山<sup>①</sup>

一 (爾時，世尊)住王舍城闍崛山。

二 (爾時，世尊)言諸比丘……

三世尊曰：「諸比丘！輪迴乃無始，衆生爲無明所覆、渴愛所縛，不知流轉輪迴之本際。」

四 諸比丘！往昔此毘富羅山稱爲東竹山。諸比丘！彼時人等呼之爲提瓦羅。汝等比丘！提瓦羅人等之壽量爲四萬歲。諸比丘！提瓦羅人等，登上東竹山需四日，降下需四日。

五 諸比丘！爾時，拘樓孫世尊、應供、正等覺者，出現於世。諸比丘！拘樓孫世尊、應供、正等覺者，有名曰威杜拉、<sup>⑮</sup>僧耆婆二人爲上足弟子。

六 諸比丘！試觀！此山之名消滅，彼等衆人歿去，彼世尊已般涅槃。

七 諸比丘！是諸行爲無常。諸比丘！如是諸行是不定。諸比丘！如是諸行爲不安。諸比丘！是以，於諸行足厭、足於厭離、足於解脫。

八 諸比丘！往昔此毘富羅山稱萬伽伽山。諸比丘！又，彼時諸人被稱爲赤馬。諸比丘！赤馬之人，壽量爲三萬歲。諸比丘！赤馬之人登上萬伽伽山需三日，降下需

三日。

九 諸比丘！爾時，拘那含世尊、應供、正等覺者出現於世。諸比丘！拘那含世尊、應供、正等覺者，有名曰比茲耶、蘇陀羅二人爲上足弟子。

一〇 諸比丘！試觀！此山名消滅，彼等衆人歿去，彼世尊亦般涅槃矣。

192 諸比丘！如是諸行無常……足於解脫。

一一 諸比丘！往昔此毘富羅山稱爲斯巴薩山。諸比丘！彼時人等被稱爲蘇比耶。諸比丘！蘇比耶人之壽量爲二萬歲。諸比丘！蘇比耶人登上斯巴薩山需二日，降下需二日。

一二 爾時，迦葉世尊、應供、正等覺者，出現於世。諸比丘！迦葉世尊、應供、正等覺者，有名曰帝沙、巴拉多瓦迦二人爲上足弟子。

一三 諸比丘！試觀！此山之名消滅，彼等衆人歿去，彼世尊已般涅槃矣。

一四 諸比丘！如是諸行是無常。諸比丘！如是諸行是不定。……足於解脫。

一五 諸比丘！又現在此毘富羅山，而稱爲毘富羅。諸比丘！現在此諸人被稱爲摩揭陀人。諸比丘！摩揭陀人之壽量少，微少。長生亦僅者百歲，或僅有之多。汝等

比丘！摩揭陀人上登毘富羅需瞬時，降下需瞬時。

一六 諸比丘！現今，我爲應供、正等覺者、出現於世。諸比丘！我今有舍利弗、目犍連二人爲上足弟子。

193 一七 諸比丘！此山名消滅，此等人人死去，我亦將至般涅槃時。

一八 諸比丘！如是諸行是無常。諸比丘！如是諸行是不定。諸比丘！如是諸行是不安。諸比丘！是以，於諸行足厭、足於厭離、足於解脫。」

一九 世尊宣說已，善逝仰此，大師更說此曰：

(一) 東竹山提瓦羅

赤馬人萬伽伽

斯巴薩蘇比耶

毘富羅摩揭陀

(二) 然諸行是無常

此等是生滅法

生之而又消滅

此等寂滅爲樂

此頌曰：

苦惱與安樂

三十與父母

兄弟與姊妹

子女毘富羅

第四 無始相應 註

- ① 雜阿含三四（大正藏二、二四一b）及別譯雜阿含十六（大正藏二、四八六c）。
- ② 「示知」原文 *pannayati* 是 *paññayati* 之誤。
- ③ 雜阿含三四（大正藏二、二四一b）及別譯雜含一六（大正藏二、四八六c）。
- ④ 雜阿含三三（大正藏二、二四〇c）別雜一六（大正藏二、四八六a）及增一阿含卷五一（大正藏二、八一四a）。
- ⑤ 雜阿含三三（大正藏二、二四一a）及別雜一六（大正藏二、四八六b）。

⑥雜阿含三四（大正藏二、二四二c）及別雜一六（大正藏二、四八七c）。

⑦雜阿含三四（大正藏二、二四二b）及別雜一六（大正藏二、四八七c）及增一阿含、五二（大正藏、八二五b）。

⑧「纏頭中」cūlikābaddha 於原文 culikābaddha 是誤。

⑨雜阿含三四（大正藏二、二四二c）及別雜一六（大正藏二、四八八a）。

⑩雜阿含三四（大正藏二、二四二a）及別雜一六（大正藏二、四八七b）。

⑪雜阿含三四（大正藏二、二四三a）及別雜一六（大正藏二、一一二b）及別雜（大正藏二、四八八b）。

⑫雜阿含三四（大正藏二、二四二a）及別雜一六（大正藏二、四九六b）及別雜（大正藏二、四九六b）。

⑬雜阿含三四（大正藏二、二四二c）及別雜一六（大正藏二、四八七a）。

⑭雜阿含三四（大正藏二、二四二c）及別雜一六（大正藏二、四八六c）。

⑮雜阿含三四（大正藏二、三四〇b）及別雜一六（大正藏二、四八五c）。

⑯第四——九雜阿含三四（大正藏二、二四二c）及別雜一六（大正藏二、四八七c）。



⑰雜阿含三四（大正藏、二四三b）及別雜一六（大正藏二、四八八c）。

⑱僧耆婆原文 *Sajiva* 是誤。

## 第五 迦葉相應

### 第一 滿足

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！此迦葉〔自得〕任何之衣皆滿足。彼〔自得〕任何之衣，皆滿足稱讚。不因衣陷於不正、不當。若不得衣，亦心不動搖，得衣亦不執著。無溺惑，無陷、見禍，以享受出離之慧。

三 諸比丘！此迦葉，〔彼得〕任何之鉢食皆滿足。〔自得〕任何之鉢食皆滿足稱讚。不因鉢食陷於不正、不當。若不得鉢食，亦心不動搖，得鉢食亦不執著。無溺惑、無陷、見禍，以享受出離之慧。

四 諸比丘！此迦葉，〔彼得〕任何之牀座皆滿足。〔自得〕任何之牀座皆滿足稱讚。不因牀座陷於不正、不當。〔若〕不得牀座，亦心不動搖，得牀座亦不取著、無溺惑，無陷、見禍，以享受出離之慧。

五 諸比丘！此迦葉，〔自得〕任何於病所需之藥，資具皆滿足。〔彼自得〕任何之

病所需之藥，資具皆滿足稱讚，不因於病所需之藥、資具，陷於不正、不當。〔若〕不得病所需之藥、資具，心亦不動搖，若得於病所需之藥、資具，亦不取著。無溺惑、無陷、見禍，以享受出離之慧。

195  
六 諸比丘！汝等不可不如是學，即：『我等〔得〕任何之衣皆滿足。對任何之衣皆滿足稱讚。不因衣陷於不正、不當。〔若〕不得衣，亦心不動搖，得衣亦不取著。無溺惑、無陷、見禍，以享受出離之慧。』一切不可不如是學。又：『我等對〔自得〕任何鉢食亦滿足……我等〔自得〕任何之牀座皆滿足……我等〔自得〕任何於病所需之藥、資具，皆滿足。對任何之藥所要之藥、資具，皆滿足稱讚。〔我等〕若不得於病所要之藥、資具，亦心不動搖。對病所要之藥、資具，得之亦不取著。無惑溺、無陷、見禍，以享受出離之慧。』諸比丘！汝等不可不如是學。

七 諸比丘！我依迦葉，或依如迦葉者，教示汝等。汝等依所教，不能不如是得達。」

## 第二 無愧

一 如是我聞。一時尊者大迦葉，尊者舍利弗住波羅奈之仙人墮處鹿野苑。  
二 爾時，尊者舍利弗，暮時由宴坐起，來近大迦葉……禮敬後坐於一面。

三 坐於一面之尊者舍利弗，對尊者大迦葉作是言曰：  
四 「友，迦葉！於此不熱誠、不知愧，則不達菩提、不達涅槃、不達無上之安穩。

然熱誠與知愧、則得達菩提，得達涅槃，得達無上之安穩。」

五 「友！如何不熱誠、無愧，不達菩提、不達涅槃、不達無上之安穩耶？如何熱心知愧、得達菩提、得達涅槃、達無上之安穩耶？」

一

六 「友！此有比丘，對『未生之惡不善法，於我使生時，爲不利。』此爲不熱誠。對『已生之惡不善法、不捨離，爲不利。』此爲不熱誠。對『未生之善法，於我不使生，爲不利。』則爲不熱誠。對『已生之善法，於我使滅，爲不利。』此爲不熱誠。」

友！如是爲不熱誠。

二

七 友！無愧者何耶？

友，於此有比丘，對『未生之惡不善法，於我使生時，爲不利。』此爲不知愧。

197  
對『已生之惡不善法，於我不捨離，爲不利。』此爲不知愧。對『未生之善法，於我不使生，爲不利。』則不知愧。又，對『已生之善法，於我使滅時，爲不利。』此爲不知愧。

友！如是爲無知愧。

八 友！如是之不熱誠與不知愧，不達菩提、不達涅槃、不達無上之安穩。

### 三

九 友！熱誠者何耶？

友！此有比丘，對『未生之惡不善法，於我使生，是爲不利。』如此是爲熱誠。對『已生之惡不善法，於我使不捨離，是爲不利。』是爲熱誠。對未生之善法，於我使……』是爲熱誠。

友！如是爲熱誠。

### 四

一〇 友，愧者何耶？

友！於此有比丘，對『未生之惡不善法，於我使生，是爲不利。』此則知愧。

對『已生之惡不善法、於我使不捨離，是爲不利，』此是爲愧。對『未生之善法，我使不生，是爲不利。』是爲愧。對『已生之善法，於我使滅，是爲不利。』此爲愧。

友！如是者爲愧。

一 友！如是之熱誠與知愧，得達菩提、得達涅槃、得達無上之安穩。」

第三 月喻<sup>①</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

198 二 爾時，世尊曰：「諸比丘！汝等入於在俗之家，當如月喻，整身調心而走近。入

於在俗之家，應當如新來比丘之謙虛。

三 諸比丘！譬如有人，對眺望古井、山崖、川淵，宜整身調心。諸比丘！同此，入於在家，得整身調心近以趨近，對於在俗人衆應謙虛。

「諸比丘！迦葉如月喻，整身調心近於在俗之家。於在俗之家如新來比丘之謙虛。

四 諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？比丘應如何適於進入在俗之家耶？」

五 「大德！世尊爲我等之法本，世尊爲我等之教導者，世尊爲我等之歸依處。善哉，大德！世尊顯示此所說義，諸比丘聞世尊之所說，當受持奉行。」

六 爾時世尊，以手揮向虛空曰：「諸比丘！譬如此手之對虛空，無著、無捉、無縛。諸比丘！同此，比丘如何趣於在俗之家耶？於俗家，當心亦無著、無捉、無縛。應念：『欲得者將得，欲爲功德，則將成就。』」

七 又如對己之所得歡喜滿足，於他之所得亦歡喜滿足。比丘！如是之比丘，適宜入於在家。諸比丘！迦葉雖近任何之家，於在俗之家，爲心無著、無捉、無縛，彼念欲得者將得，欲爲功德，則將成就。

八 又如對己之所得歡喜滿足，對他之所得亦歡喜滿足。

九 諸比丘！如是之比丘，適宜入於在俗之家。

199  
一〇 諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？比丘之不淨說法者，爲如何耶？比丘之淨說法者，爲如何耶？」

一一 「大德！世尊爲我等之法本，世尊爲教導者，世尊爲歸依處。善哉，大德！世尊顯示此等所說之義，諸比丘聞世尊之所說，當受持奉行。」

一二 「諸比丘！若然，當諦聽，當善思念，我將說。」

彼等諸比丘向世尊奉答曰：「唯然，大德！」

世尊曰：

一三 「諸比丘！任何之比丘，以如是之心，對他人說法者：『實爲我聞法，聞法生歡喜，歡喜而向我示其歡喜之表態。』諸比丘！如是爲比丘之不淨說法。

一四 諸比丘！任何之比丘，以如是之心，對他人說法者：『法乃由世尊善說者，於現世不隔時而有果報，可得說來見之法，而導於涅槃。識者各各應自知之法。實爲我聞法，聞法而予瞭解，瞭解而更如法修行。』如是乃契於善法之性質，向他說法，由悲愍、哀憐之哀愍爲始，向他人說法。諸比丘！如是乃比丘之淨說法。

一五 諸比丘！迦葉以如是之心說法：『法由世尊所說者。於現世不隔時而有果報，可得說來見之法，以導於涅槃者，識者各各應知之法。實爲應我聞之法，聞法而予瞭解，瞭解而更如法修行，』如是乃契於善法之性質，由悲愍、哀憐之哀愍爲始，向他人說法。

一六 諸比丘！我囑迦葉，或囑如迦葉者，教誨汝等。依所教誨者、汝等須如是修



行。」

#### 第四 入在家<sup>②</sup>

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二〔爾時，世尊曰：〕「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？比丘應如何<sup>③</sup>適宜入於在俗之家耶？比丘應如何不適入在家耶？」

三「大德！世尊爲我等之法本……」，世尊曰：

四「諸比丘！任何之比丘，以如是之心入於在家：『對我唯行施、勿不施。對我唯多施、勿少施、對我唯施勝，勿施羸。對我唯速施、勿緩施。對我唯尊重施、勿不恭。』」

五 諸比丘！若彼比丘以如是之心，近於在家，若不施與，因此彼比丘生怒，彼因之感受苦、憂，『少施非多……施羸非勝……施緩非速。』因此比丘生怒。彼因之感受苦、憂。施不恭敬、非尊重。因此比丘生怒，因之感受苦、憂。諸比丘！如是之比丘乃不適宜入在俗之家者。

六 諸比丘！比丘以如是之心近於在家——於他家對此事得作如何考慮耶？即：

『唯對我施、勿不施、唯對我多施、勿少施，唯對我施勝、勿施羸，唯對我速施、勿緩施。唯對我施尊重、勿不恭。』

七 諸比丘！若彼比丘以如是之心近於在俗之家，雖不施與，比丘亦不因此生怒，彼因之不感受苦、憂。『少施非多，施羸非勝，施緩非速，施不恭敬，非尊重。』比丘不因此生怒，彼因之不感受苦、憂。

諸比丘！如是之比丘，適於入在俗之家。

八 諸比丘！迦葉以如是之心入於在家。於他家得作如何之考慮耶？即：『唯對我施、勿不施，唯對我多施、勿少施，唯對我施勝、勿施羸，唯對我速施、勿緩施，唯對我施尊重、勿不恭。』

九 諸比丘！若彼迦葉，以如是之心近於在家，雖不施，迦葉因此亦無怒，彼因之不感受苦、憂。施少而非多，迦葉因此無怒，彼因之不感受苦、憂。施羸而非勝，迦葉因此無怒，彼因之不感受苦、憂。施緩而非速，迦葉因此無怒，彼因之不感受苦、憂。施不恭而非尊重，迦葉因此無怒，彼因之不感受苦、憂。

一〇 諸比丘！我囑迦葉，或囑如迦葉者教誨汝等，對所教誨，汝等應如是行。」

第五 老④

一 如是我聞。〔爾時，世尊〕住王舍城竹林。

二 爾時，尊者大迦葉，來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

三 對坐於一面之尊者大迦葉，世尊作如是曰：「迦葉！汝齡老矣，此等可棄捨之粗布糞掃衣，於汝猶重。迦葉！然則，汝可執家主之衣，食所請之食，住於我側。」

四 「大德！我於長夜，住阿蘭若，而讚歎住阿蘭若。爲乞食者，而讚歎乞食者。爲著糞掃衣者，而讚歎著糞掃衣。爲持三衣者，而讚歎持三衣。我少欲，而讚歎少欲。我知足而讚歎知足。我遠離，而讚歎遠離。我無交往而讚歎無交往。我精勤，而讚歎精勤。」

五 「迦葉！汝觀幾何之義，長夜住阿蘭若，而讚歎住阿蘭若……爲乞食者……著糞掃衣者……持三衣者……少欲……知足……遠離……無交往……精進而讚歎精進耶？」

203 六 「大德！我以觀二義，長夜以住阿蘭若，讚歎住阿蘭若……爲乞食者……著糞掃衣者，持三衣者……少欲……知足……遠離……無交……精勤而讚歎精進。」

七 其一方面，觀自之現法樂住；他方面，爲切望後人入隨見，哀愍後人。彼等實乃爲佛、隨佛之弟子，彼等長夜住阿蘭若者，讚歎住阿蘭若者……乞食者……著糞掃衣者……持三衣者……少欲……知足……遠離……無交……精勤而讚歎精進者。彼等如是爲入，此長夜爲彼等之利益與幸福。

八 「大德！我觀此等二義，長夜住阿蘭若，讚歎住阿蘭若，乞食者……著糞掃衣者……持三衣者……少欲……知足……遠離……無交……精勤而讚歎精進。」

九 「善哉，善哉！迦葉！爲衆多人之利益而行，爲衆多人之幸福，爲世間之哀憐，爲人天之利益、幸福而行。」

一〇 「然則迦葉！汝可捨棄所執之粗布糞掃衣，行乞食、住於森林。」

#### 第六 教誡（之一）<sup>⑤</sup>

一 〔爾時，世尊〕住王舍城竹林。

二 爾時，尊者大迦葉來詣世尊之處……

204 三 對坐於一面之尊者大迦葉，世尊作如是曰：「迦葉！汝可教誡諸比丘。迦葉！汝可對諸比丘設示法語。迦葉！我或汝應對一切諸比丘教誡。我或汝應爲說一切法語。」

四 「大德！今告諸比丘甚難：『告諸彼等有難色。』彼等不忍，所教不能率直執受。大德！我見此處與阿難共住之班達比丘及與阿那律共住之阿賓吉伽比丘，互爲卓越之論議。『請來，比丘！誰之所語較多耶？誰之所語較優耶？誰之所語較長耶？』」

五 爾時，世尊言告一比丘曰：「比丘，汝來！可告以我語：『師喚尊者等』即向與阿難共住之班達比丘及與阿那律共住之阿賓吉伽比丘。」

六 「唯然！大德！」彼比丘奉答世尊，然後近至彼等諸比丘處。近已，告彼等諸比丘曰：「師喚尊者等。」

七 「友！唯然。」彼等答彼比丘，來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

八 對坐於一面之彼等諸比丘，世尊作如是言曰：「諸比丘！汝等相互論議卓越之事，爲真實耶？『且來，比丘！誰之所語較多耶？誰之所語較優耶？誰之所語較長耶？』」

「大德！唯然。」

九 「諸比丘！我對汝等曾作如是說法：『諸比丘！汝等應論義相互卓越之事。』如何知說如是法，『且來，比丘！誰之所語較多耶？誰之所語較優耶？誰之所語較長

耶？」

「大德！是不然。」

205 一〇 「諸比丘！若知我未對汝等說如是之法者，何故汝等愚人、得知、得見，於如是善說之法、律下出家，相互：『且來，比丘！誰之所語較多耶？誰之所語較勝耶？誰之所語較長耶？』論議此卓越之事耶？」

一一 爾時彼等諸比丘，稽首世尊之足，白世尊言：

「大德！我等本爲闇愚，本爲癡愚，本爲不善，罪制伏我等。我等於如是善說之法、律出家，相互：『來，比丘！誰之所語較多耶？誰之所語較勝耶？誰之所語較長耶？』論議此卓越之事。大德！我等已知其爲罪，以後當再不犯，望世尊攝受。」

一二 「諸比丘！實汝等本爲闇愚，本爲癡愚，本爲不善、罪制伏汝等。汝等如是，於善說之法、律出家，相互：『且來，比丘！誰之所語較多耶？誰之所語較勝耶？誰之所語較長耶？』論議此卓越之事。諸比丘！汝等已見其罪，且如法懺悔，我對汝等之懺悔攝受。」

一三 諸比丘！見罪爲罪，如法懺悔，以後入於自制，乃於聖者之律有利益。」

第七 教誡（之二）⑥

一 〔爾時，世尊〕住王舍城竹林。

二 爾時，尊者大迦葉，來詣世尊處……

206 三 對坐於一面之尊者大迦葉，世尊作如是曰：「迦葉！汝宜教誡諸比丘。迦葉！汝

宜向諸比丘說示法語。迦葉！我或汝皆應教誡諸比丘。我或汝皆應法語說示。」

四 「大德！今甚難向諸比丘說示，彼等對所說有難色。彼等不忍，所教不能率直執受。

五 大德！無論何人於善法不信，不知慚於善法，不知愧於善法，無精進於善法，無慧於善法者，則對彼夜或晝來，於善法唯有退沒不能增大。

六 大德！譬如月之黑分，夜或晝來，色減退，圓減退，光減退、廣袤減退。大德！同此，無論何人不信於善法，不知慚，不知愧。無精進，無慧於善法，對彼夜或晝來，於善法退沒，不能增大。

七 大德！不信之人為退轉。大德！不知慚之人為退轉。大德！不知愧之人為退轉。大德！懈怠之人為退轉。大德！惡慧之人為退轉……忿怒之人……大德！瞋恨之人

爲退轉。大德！不受教誡之比丘爲退轉。

八 大德！無論何人有信於善法，知慚於善法，知愧於善法，有精進於善法，有慧於善法，則對彼夜或晝來，於善法增大，無退沒。

207 九 大德！譬如月之白分、夜或晝來，色增長，圓增長，光增長，廣袤增長。大德！同此，凡人於善法有信、……有慚、……有愧，有精進，於善法有慧，則對彼夜或晝來，於善法增大，無退沒。

一〇 大德！有信之人爲不退轉。大德！知慚之人爲不退轉。大德！知愧之人爲不退轉。大德！精勤之人爲不退轉。大德！持慧之人爲不退轉。大德！無忿之人爲不退轉。大德！無恨之人爲不退轉！大德！受教誡之比丘爲不退轉。」

一一 「善哉，善哉！迦葉！迦葉！任何之人不信於善法……不知慚……不知愧，無精進，無慧於善法，則對彼夜或晝來，退沒於善法，無增大。

一二 迦葉！譬如於月之黑分，夜或晝來，色減退……廣袤減退。迦葉！同此，任何之人，不信於善法……不知慚，不知愧，無精進，無慧於善法，則對彼夜或晝來，於善法退沒，無增大。



一三 迦葉！不信之人爲退轉。……不知慚……不知愧……懈怠、惡慧、忿恨之人，迦葉！此爲退轉。迦葉！無教誡之比丘爲退轉。

一四⑦ 迦葉！任何之人，有信於善法……知慚、知愧、有精進，有慧於善法，則對彼夜或晝來，增大於善法。

一五 迦葉！譬於如月之白分、夜或晝來，色增長、圓增長、光增長、廣袤增長，迦葉！同此，任何之人，有信於善法，知慚、知愧、有精進，有慧於善法，則對彼夜或晝來，增大於善法，無退沒。

一六 迦葉！有信之人爲不退轉，知慚之人……知愧、精勤、持慧、無忿、無恨之人，迦葉！此爲不退轉。迦葉！受教誡之比丘爲不退轉。」

#### 第八 教誡（之三）

一 [爾時，世尊]住王舍城竹林粟鼠飼養所。

二 爾時，尊者大迦葉，來詣世尊之處……

三 對坐於一面之尊者大迦葉，世尊如是曰：「迦葉！汝宜教誡諸比丘。迦葉！汝宜對諸比丘說示法語。迦葉！我或汝須教誡諸比丘。我或汝應說任何之法語。」

四 「大德！今對諸比丘說法甚難，彼等對所說有難色。彼等不忍，對所教不能率直執受。」

五 「然則迦葉！往昔有長老比丘住阿蘭若，讚歎住阿蘭若。爲乞食者，讚歎乞食者。爲著糞掃衣者，讚歎著糞掃衣者。爲持三衣者，讚歎持三衣者。爲少欲者，讚歎少欲者。爲知足者，讚歎知足。爲遠離者，讚歎遠離者。爲無交往者，讚歎無交往。爲精勤者，讚歎精進者。」

六 今有比丘，爲住阿蘭若者，讚歎住阿蘭若者。爲乞食者，讚歎乞食者。爲著糞掃衣者，讚歎著糞掃衣者。爲持三衣者，讚歎持三衣者。爲少欲者，讚歎少欲者。爲知足者，讚歎知足者。爲遠離者，讚歎遠離者。爲無交往者，讚歎無交往者。爲精勤者，讚歎精勤者。長老之諸比丘，對彼比丘以座相請：「請來，比丘！此比丘何名？此比丘實爲幸，此比丘實以學爲欲。請來，比丘！請坐此座。」

七 迦葉！如今，年少之比丘，如是思惟：「實今有比丘，爲住阿蘭若，讚歎住阿蘭若……爲乞食者……爲著糞掃衣者……爲持三衣者……少欲……知足……遠離……無交往……精勤者讚歎精進。長老之諸比丘，以座請彼比丘：「汝來，比丘！

此比丘何名？此比丘實爲幸，此比丘實欲學。請來，比丘！請坐此座，』令彼等入此狀況，乃爲彼等長夜之利益與幸福。

八 迦葉！又，今有長老之諸比丘，住則非爲阿蘭若，對住阿蘭若不讚歎。非乞食者，不讚歎乞食者。非著糞掃衣，不讚歎著糞掃衣者，非持三衣者，不讚歎持三衣者，非少欲，不讚歎少欲者。非知足，不讚歎知足者。非無交往，不讚歎無交往者。非精進，不讚歎精進者。

九 今有著名而有譽、得衣、鉢食、牀座、治病必要之藥、資具之比丘。長老之諸比丘，請彼比丘就座：『且來，比丘！此比丘何名？此比丘爲幸，欲與此比丘爲同學者。且來，比丘！請就此座。』

一〇 迦葉！年少之比丘，如是思惟：『彼比丘，實爲著名而有譽、得衣、鉢食、牀座、治病必要之藥、資具者。長老於諸比丘，請彼比丘：『且來，比丘！此比丘名云何？此比丘實爲幸，實欲與此比丘爲同學。且來，比丘！請就此座。』令彼等入如是狀況，乃長夜彼等之不利與苦。

迦葉！若人謂正梵行者，因梵行之弊所惱，梵行者因梵行之壓迫所壓抑者，迦葉！

此乃謂正梵行者，因梵行之弊所惱，梵行者因梵行之壓迫所壓抑。」

第九 定與勝智<sup>⑧</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔爾時，世尊曰：〕

「諸比丘！我由欲，離欲、離不善法，有覺有觀，而依遠離生喜與樂之禪而住。」

211 「諸比丘！迦葉亦由欲，離欲、離不善法、有覺有觀，入住而依遠離生喜與樂之初禪而住。

三 諸比丘！隨我欲，而靜覺與觀，內心寂靜，使心專注於一境。無覺無觀，入於依定所生之喜與樂之第二禪而住。

諸比丘！迦葉亦由欲，靜覺與觀……入於二禪而住。

四 諸比丘！隨我欲，而離喜成捨，住於正念正心，一身感受樂於：『賢聖之所謂捨，而正念者住於樂』而入於第三禪住。

諸比丘！迦葉亦隨欲，而離喜成捨……入而於第三禪住。

五 諸比丘！隨我欲而捨樂、捨苦，滅前之悅與憂，入住於不苦不樂，捨念清淨之

第四禪。

諸比丘！迦葉亦隨欲，捨棄……入於第四禪住。

六 諸比丘！隨我欲，超越一切之色想，終盡障礙之想，不思惟變異之想，入住於所謂『空無邊際』之空無邊處。

諸比丘！迦葉亦隨欲，超越一切色想……入住於空無邊處。

七 諸比丘！隨我欲，超越一切之空無邊處，入住於所謂『識無邊際』之識無邊處。

諸比丘！迦葉亦隨欲……入住於識無邊處。

212

八 諸比丘，隨我欲，超越一切之識無邊處，入住於所謂『無所有』之無所有處。  
諸比丘！迦葉亦隨欲……入住於無所有處。

九 諸比丘！隨我欲，超越一切之無所有處，入住於非想非非想處。

諸比丘！迦葉亦隨欲……入住於非想非非想處。

一〇 諸比丘！我由欲，超越一切之非想非非想處，入住於想受滅。

諸比丘！迦葉亦……入住於想受滅。

一一 諸比丘！隨我欲，證得種種之神通。即以一身成多身，以多身成一身，或現、

或沒、通牆、透壁、無有障礙。穿山恰如行於空中。出沒大地恰如行於水中。涉水不沈，恰如行於地上。於虛空趺坐、經行，恰如有翼之鳥。彼有大神力，有大威德，善能以手觸摸、把握日月，以身可到達梵界。

諸比丘！迦葉亦隨欲，證得種種之神通……以身到達梵界。

一二 諸比丘！隨我欲，以清淨超人之天耳界，得聞人天兩界及遠近雙方之聲音。諸比丘！迦葉亦隨欲，以清淨……天耳界……得聞遠近雙方之聲音。

213

一三 ④ 諸比丘！我從欲，以自心，徹知其他衆生與其他人之心。如次得知：對有貪心者，知有貪心。對離貪心知離貪心。對有恚心者……對離恚心者……對有癡心者……對離癡心者……對集注心者……對散亂心者……對廣大心者……對非廣大心者……對有上心者……對無上心者……對定心者……對無定心者……對解脫心者……對不解脫心者，知不解脫心。

諸比丘！迦葉亦隨欲，以自心對其他衆生與其他人之心，如次知之：對有貪心者，知有貪心……對不解脫心者知不解脫心。

一四 諸比丘！隨我欲，憶念宿世之種種住處。憶念如一生、二生、三生、四生、

五生、十生、二十生、三十生、四十生、五十生、百生、千生、十萬生、種種之成劫、種種之壞劫、種種之成壞劫。憶念：『於彼處爲如是名、如是姓、如是容貌、如是食、經受如是苦樂，有如是壽量。彼由其處沒生他處，於其處如是名、如是姓、如是貌、如是食、經受如是苦樂、有如是壽量。彼由其處沒、來生於此處。』具如是形相與方處，種種宿世之住處。

諸比丘！迦葉亦隨欲，憶念種種宿世之住處。如憶念一生……具如是形相與方處，種種之宿世與住處。

214 一五 諸比丘！隨我欲，以清淨而超越人間之天眼，觀察衆生，見衆生之死而又生，應衆生所爲之業，知有卑與貴、美與醜，幸與不幸，即：『諸賢！此等之衆生，身具惡行、語具惡行、意具惡行、謗賢聖、懷邪見，執持邪見業。彼等身壞命終後，生於苦處、惡趣、無樂處、地獄。諸賢！此等之衆生，身具善行、語具善行、意具善行，不謗賢聖，不壞正見，執持正見業，彼等身壞命終後，生於善趣、天界。』以如是清淨而超越人間之天眼觀察衆生，見衆生之死，而又生，知衆生應業而有賤與貴、美與醜、幸與不幸。

諸比丘！迦葉亦隨欲，以清淨而超越人間之天眼觀察衆生……應業……知幸與不幸。

一六 諸比丘！我已漏盡，對無漏心、解脫、慧解脫、於現法自知，入住於實證。諸比丘！迦葉亦漏盡，對無漏心、解脫、慧解脫、於現法自知，實證而入住。」

第十 止住處<sup>⑩</sup>

一 如是我聞。一時，尊者迦葉住舍衛城祇樹給孤獨園。

一

215 二 爾時，尊者阿難！清晨著衣、持鉢，詣尊者大迦葉之處。

三 詣已，向尊者大迦葉作是言曰：「大德迦葉！今我等往詣某比丘尼之止住處。」  
「友！阿難！汝可往，汝應多作，多有所爲。」

四 尊者阿難，再度白尊大迦葉曰：「大德迦葉！今我等往詣某比丘尼之止住處。」  
「友，阿難！汝可往，汝應多作，多有所爲。」

五 尊者阿難！三度白尊者大迦葉曰：「大德迦葉！今我等往詣某比丘尼之止住處。」



六 如是尊者大迦葉，清晨著衣，持鉢，隨尊者阿難之後，往詣某比丘尼之止住處。詣已，就所設之座。

二

七 爾時，衆多之比丘尼，來詣尊者大迦葉之前。詣已，禮敬尊者大迦葉，坐於一面。

八 對坐於一面之彼等比丘尼，尊者大迦葉以法語而教示、鼓勵，使彼等歡喜。

九 尊者大迦葉，對彼等比丘尼，以法語教示、鼓勵、使之歡喜，即起座而去。

216

一〇 爾時，偷羅低舍比丘尼不喜，發出不喜之語：「如何？尊者大迦葉於<sup>①</sup>鞞提訶聖者之尊者阿難面前，思惟欲說法耶？恰如針商人於針師之前思惟欲賣針，尊者大迦葉，於鞞提訶聖者之尊者阿難面前，思惟欲說法耶？」

一一 尊者大迦葉聞得偷羅低舍比丘尼所作之此語。

三

一二 爾時尊者大迦葉，如是言尊者阿難曰：「友，阿難！我爲針商人，汝爲針師耶？或我爲針師，汝爲針商人耶？如何？」

「大德迦葉！請當忍耐。女人乃愚者。」

一三 「友，阿難！汝來，僧伽不得如上追究汝。

友，阿難！汝對此作如何思惟耶？

一四 汝亦依世尊，齋身親近比丘僧伽耶？如何？——「諸比丘！隨我欲，離欲、離不善法，有覺有觀，而由遠離生喜與樂入住於初禪。諸比丘！阿難亦隨欲、離欲、離不善法，有覺有觀，而由遠離生喜與樂入住於初禪。」

「大德、無此事。」

一五 「友！我依世尊，齋身親近比丘僧伽。『諸比丘！隨我欲、離欲，離不善法、有覺有觀，而由遠離生喜與樂住於初禪。諸比丘！迦葉亦隨欲、離欲，離不善法……入住於初禪。』」

一六、二九，九次第定及五通之略說，亦復如是。

217 三〇 「友，阿難！汝對此作如何思惟？汝亦依世尊，齋身親近比丘僧伽耶？「諸比丘！我已漏盡、無漏心解脫、慧解脫，於現法住於自知，實證。諸比丘！阿難亦漏盡無漏，對心解脫、慧解脫，於現法住於自知，實證。」

「大德！無此事。」

三一 「友，我依世尊齋身親近之比丘僧伽，諸比丘！我已漏盡、無漏、心解脫、慧解脫，於現法住於自知，實證。諸比丘！迦葉亦漏盡無漏，心解脫、慧解脫，於現法住於自知，實證。」

三二 「友！今如果有人，思惟以多羅樹之一葉，可掩得高七肘或七肘半之象，然彼得思惟能掩我之六通耶？」

#### 四

三三 然則，偷羅低舍比丘尼終由梵行退沒矣。

#### 第十一 衣<sup>⑫</sup>

一 一時，尊者大迦葉，住王舍城之竹林栗鼠養餌所。

#### 一

二 爾時，尊者阿難與衆多比丘等共遊於南山。

三 時，尊者阿難有約三十之同住比丘，捨學還俗完全唯是童子。

#### 二

四 尊者阿難，隨欲遊方於南山，近至王舍城竹林粟鼠養餌所之大迦葉之前，近至已，禮敬尊者大迦葉，坐於一面。

五 大迦葉言坐於一面之尊者阿難曰：「友，阿難！對世尊之在俗所施設之三食，有幾何福利耶？」

六 「大德迦葉！對世尊之在俗施設之食，有三種福利。爲制惡戒之比丘，爲使敬虔之比丘住於安樂，爲使惡欲之徒黨不破僧伽，不惱在俗。大德迦葉！此等三種福利，爲世尊對在俗所施設之三食福利。」

七 「友，阿難！如何汝與於諸根不守戶，於食無節制，於夜坐不虔誠之此等年少比丘，相共遊方耶？想來，汝是踐踏穀物之徘徊者。想來，汝爲害良家之徘徊者。友，阿難！汝之徒衆被破壞，友！汝之年少徒衆被消滅。此年少之童子不知量。」

八 「大德迦葉！我頭髮亦呈灰白矣。然今日我等仍爲尊者大迦葉，尙未除卻童子之語。」

九 「友，阿難！如何汝與於諸根不守戶、於食不節制、於夜坐不虔誠之此等年少比丘，相共遊方耶？想來，汝爲踐踏穀物而徘徊者。想來，汝爲害良家之徘徊者。友，

阿難！汝之徒衆被破壞。友！汝之年少徒衆被消滅。此年少之童子不知量。」

三

一〇 偷羅難陀比丘尼聞尊者大迦葉，對鞞提訶聖者之尊者阿難，以童子之語予以責咎。

一一 時偷羅難陀比丘尼不喜而出不喜之語：「如何，曾爲異學之尊者大迦葉，對鞞提訶聖者之尊者阿難，思惟欲以童子語責咎耶？」

一二 尊者大迦葉，聞偷羅難陀比丘尼所作之此語。

一三 爾時，尊者大迦葉，對尊者阿難作如是言曰：「友！阿難！偷羅難陀比丘尼是作無謀、無思慮之語。友！我剃髮，著袈裟衣，由在家出家而爲無家，除世尊、應供、正等覺者外，不認其他之師。」

一四 友！我曾於在俗時，生此念：『在俗之生活障多，亦爲塵垢之道。出家則如露天；住家欲能令定而成一向圓滿，行一向清淨之梵行，則甚難。我寧剃髮著袈裟衣，由家出家而爲無家。』

220 一五 「友，我於〔今〕後將衣截斷爲僧伽梨，從世間阿羅漢之列、剃髮、著袈裟衣，

由在家出家而爲無家。」

一六 如是則出家，行半途，於王舍城與那羅（聚落）中間，謁見坐於多子廟之世尊。謁見已，我作此念：『實欲我所謁見之師，則只僅所見之世尊。實欲我所謁見善逝，只僅所見之世尊。實欲我所謁見之正等覺，只僅所見之世尊。』

一七 友！我稽首世尊之足，向世尊白是言：『大德！世尊爲我之師，我爲世尊之弟子。』

一八 友，如是白已。世尊對我作是言：『迦葉！如是心具足而不知一切，即謂「我知，」不見而謂「我見，」如是之弟子，彼之頭將破裂。迦葉！我對知而謂「我知，」對見而謂「我見。』

一九 迦葉！然則汝應如是學：『先對長老、年少、中老、以往大慚愧。』迦葉！汝應如是學。

二〇 迦葉！汝應如是學：『我之欲聞，基於任何善法，一切皆以其義饒益、思惟。皆以心屢屢思考，以傾耳聞法。』迦葉！汝應如是學。

二一 迦葉！汝應如是學：『當於我身，伴喜之念，爲不可捨。』迦葉！汝應如是

學。」

二三 友！彼時，世尊對我作此等之教誡後，由座起立而去。

221 二三 友，我七日之間有漏<sup>⑬</sup>，食依信<sup>⑭</sup>所施與之食，於第八日，證得智。

二四 友！時世尊，由路中來至一大樹下。

二五 友！時我以衣服之僧伽梨，疊爲四疊設座，白世尊曰：『大德世尊！爲我長夜之利益幸福，請坐於此處。』

二六 友！世尊坐所設之座。

二七 友！世尊落座而對我作是言曰：「迦葉！此衣服僧伽梨甚爲柔軟。」

「大德世尊！爲哀憐，請納受我之衣服僧伽梨。」

二八 「迦葉！汝受我所著用之粗布糞掃衣耶？」

「大德世尊！我願受受世尊所著用之粗布糞掃衣。」

二九 「友！如是我以柔軟之僧伽梨，奉獻世尊，我亦受用世尊所著用之粗布糞掃衣。

三〇 友！若欲正爲世尊之子、嗣子，由世尊之口生、由法生、法之化生、法之相

續者，謂受用世尊所著用之粗布糞掃衣者，則我正爲世尊之子、嗣子，由世尊之口生、由法生、法之化生、法之相續者，謂受用世尊所著用之粗布糞掃衣者。

222 三一 友！隨我欲而離欲、離不善法、有覺有觀，而由遠離生喜與樂而入住於初禪。

三二 友！隨我欲而……九次第定，五通之解說亦復如是。

四七 友！我已漏盡，無漏、心解脫、慧解脫，於現法住於自知、實證。

四八 友！今如有人，欲以多羅之一葉，思惟可掩得高七肘或七肘半之象，然則，彼得思惟能掩得我之六通耶？」

四

四九 然則，偷羅難陀比丘尼將退沒梵行。

第十二 死後<sup>⑮</sup>

一 爾時，尊者大迦葉與尊者舍利弗住於波羅奈之仙人墮處鹿野苑。

二 爾時，尊者舍利弗，暮時由宴坐起，走近尊者大迦葉……禮而坐於一面。

三 坐於一面之尊者舍利弗，向尊者大迦葉作如是言曰：「友迦葉！如來死後，是存在者耶？如何？」



「友！如來死後是存在者，世尊不說。」

四 「友！如來死後，爲非存在者耶？如何？」

「友！如是，如來死後，爲非存在者，世尊亦不說。」

223 五 「友！如來死後，爲存在、非存在者耶？如何？」

「友！如是，如來死後，爲存在、非存在者，世尊亦不說。」

六 「友！如來死後，爲非存在、非不存在耶？如何？」

「友！如是，如來死後，爲非存在、非不存在，世尊亦不說。」

七 「友！世尊何故不說此事耶？」

「友！此事亦非自己之利益、亦非爲梵行，亦非爲厭離，亦非爲離貪，亦非爲滅、

爲寂靜、爲勝智、爲菩提、爲到達涅槃，故世尊不說於此。」

八 「友！然則世尊所說爲何耶？」

「友！世尊說『此是苦。』世尊說：『此爲苦之集。』世尊說：『此爲苦之滅。』

世尊說：『此爲趣苦滅之道。』」

九 「友！何故？世尊說此耶？」

「友，此事乃自己之利益，是爲梵行，爲厭離、爲離貪、爲滅、爲寂靜、爲勝智、爲菩提、爲涅槃故，世尊乃說此。」

第十三 像法<sup>⑬</sup>

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，尊者大迦葉，來詣世尊之處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

224 三 坐於一面之尊者大迦葉，白世尊言：「大德！依如何之因、如何之緣，於前，學者則少，而多數比丘，得立智耶？大德！又依如何因、如何緣，於今，學者則多，而少數比丘，得立智耶？」

四 「迦葉！此爲如是：衆生衰，正法將滅之時，學者則多，少數比丘得立智。

五 迦葉！只要正法之未滅，像法之世則不生，迦葉！像法之世生時，則有正法之滅。

六 迦葉！譬如只要金之不滅、則僞金之世不生，迦葉！僞金之世生時，乃有金之滅。

七 迦葉！同此只要，正法之未滅，則像法之世不生。迦葉！像法之世生時，則有

正法之滅。

八（一） 迦葉！地界不能令正法滅。水界不能令正法滅……火界……風界不能令正法滅。

一二 於是，彼等愚人之生時，能令此正法滅。

一三 迦葉！譬如船之先沈。迦葉！如是正法不應有滅。

一四 迦葉！有此等五正法之混亂，有滅之退法。五者何耶？

一五 迦葉！於此有比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷等，不尊重師、住不隨順，不尊重法、住不隨順，不尊重僧伽、住不隨順，不尊重學、住不隨順，不尊重定、住不隨順。

迦葉！此等之五退法，爲正法之混亂與滅。

一六 迦葉！此等之五退法，爲正法之確立、不混亂、不滅者。五者何耶？

一七 迦葉！於此有比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷等，尊重師、住隨順，尊重法、住隨順，尊重僧伽、住隨順，尊重學、住隨順，尊重定、住隨順。

一八 迦葉！此等之五法，爲正法之確立，不混亂、不滅。」

此頌曰：

滿足與無愧

月喻入在俗

老與三教誡

言定與勝智

止住處與衣

死後與像法

第五 迦葉相應 註

①雜阿含四一（大正藏二、二九九c），別雜六（大正藏二、四一四a）及月喻經（大正藏二、五四四b）。

②雜阿含四一（大正藏二、三〇〇a）及別雜六（大正藏二、四一四c）。

③入在家原文有 *kuḷupako* 應為 *kuḷupago* 才對。

④雜阿含四一（大正藏二、三〇一c）及別雜六（大正藏二、四一六b）。

⑤雜阿含四一（大正藏二、三〇〇b）及別雜六（大正藏二、四一五a）及增一阿含三一（大正藏二、

六七三b)。

- ⑥第七、第八 離阿含四一 (大正藏二、三〇〇c) 及別雜六 (大正藏二、四一五b)。
- ⑦原本爲一三及一四之誤，以下之號碼順次有一倒置。
- ⑧雜阿含四一 (大正藏二、三〇二a) 及別雜六 (大正藏二、四一六c)。
- ⑨原本一四誤爲一三，以順次有一倒置。
- ⑩雜阿含四一 (大正藏二、三〇二a) 及別雜六 (大正藏二、四一七a)。
- ⑪鞞提訶之聖者 是第二世尊，爲尼衆所嘉之尊稱。
- ⑫雜阿含四一 (大正藏二、三〇二c) 及別雜六 (大正藏二、四一七c)。
- ⑬漏 (saṇa) 註爲 sakilesa。
- ⑭依信所與之食 原文雖有 *rathapinda*，今依原註。
- ⑮雜阿含三二 (大正藏二、二二六a) 及別雜六 (大正藏二、四一九a)。
- ⑯雜阿含三二 (大正藏二、二二六b) 及別雜六 (大正藏二、四一九b)。

## 第六 利得與供養相應

### 第一 誠品

#### 〔一〕第一 可怖

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，世尊言諸比丘……

226 世尊如是言曰：

三 「諸比丘！利得、供養、名譽，甚可怖、激烈、粗暴，爲到達無上安穩之障礙。

四 諸比丘！然則，應如是學：『我應捨旣生之利得、供養、名譽，於未生之利得、供養、名譽、不執於心而住。』

五 諸比丘！汝等應如是學。」

#### 〔二〕第二 鈎針

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養、名譽甚可怖，激烈、粗暴者，爲到達無上安穩之障礙。

三 諸比丘！譬如漁師，以肉爲餌之鉤針，投入深水沼中，鵜見之爲一魚，而將其吞下。諸比丘！如是鵜吞彼漁師鉤針之魚，陷於禍、陷於災厄，而漁師達其所欲。

四 諸比丘！漁師之意者乃此惡魔波旬。諸比丘！鉤針之意者，乃此利得、供養與名譽。

五 諸比丘！任何比丘，對既生之利得、供養與名譽，不捨而望求者。諸比丘！此比丘乃鵜吞惡魔之鉤針者，陷於禍，陷於災厄，達波旬之所欲。

六 諸比丘！然如見，利得、供養與名譽，甚可怖、激烈、粗暴者，爲到達無上安穩之障礙。

七 諸比丘！然則，應如是學：「我對既生之利得、供養、名譽、爲應捨，對未生之利得、供養、名譽、不執於心而住。」

八 諸比丘！汝等應如是學。」

### 〔三〕 第三 龜

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

227 二 「諸比丘！利得、供養與名譽甚可怖……障礙。」

三 諸比丘！往昔沼中，龜，亦為其大家族之所永棲處。

四 諸比丘！爾時，一龜向他龜作如是言曰：『愛龜！勿往彼處。』

五 諸比丘！然而彼龜卻仍至其處，則被獵師以繩索所附之魚叉所射。

六 諸比丘！爾時，彼龜則走近他龜。

七 諸比丘！彼龜見其龜由遠處來。見已，對其龜作如是言曰：「愛龜！汝何故去至其處耶？」「愛龜！我至其處」矣。

八 「愛龜！何故未被刺射，未被射中耶？」

「愛龜！我未被刺射，未被射中。但然我身有繩索，乃由後方所結附者。」

九 「愛龜！然確被刺，確被射中。愛龜！因於此獵師，汝父與祖父皆陷於禍，陷於災厄者。愛龜！汝今可往矣，汝今非屬我等者矣。」

一〇 「諸比丘！獵師寓意此惡魔波旬。諸比丘！附於繩索系之魚叉，既意示此利得、供養與名譽。系繩索意為喜貪。」

一一 諸比丘！任何之比丘，對既生之利得、供養與名譽不捨而願望者。諸比丘！



此比丘將爲獵師附於繩索之魚叉、陷於禍、陷於災厄、達波旬之所欲。

一二 諸比丘！利得、供養與名譽甚爲可怖……

一三 諸比丘！汝等應如學。」

〔四〕第四 長毛

一 爾時，世尊住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽其可怖……障礙。

三 諸比丘！譬如有長毛之牡羊，將走入有刺之藪中。彼觸及此處與彼處，扭著於此處彼處，被縛於此處彼處，陷禍與災厄於此處彼處。

四 諸比丘！同此，此處有一比丘，因敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑，清晨著衣、持鉢、爲托鉢入村或街，彼比丘，觸於此處彼處，扭著於此處彼處，被縛於此處彼處，陷禍與災厄於此處彼處。

五 諸比丘！然如是之利得、供養與名譽甚爲可怖……

六 諸比丘！汝等應如是學。」

〔五〕第五 糞蟲<sup>①</sup>

一 〔爾時世尊〕住舍衛城……

二 〔諸比丘！利得、供養與名譽甚是可怖……障礙。〕

三 諸比丘！譬如糞蟲，食糞、充塞於糞、爲糞所埋，於彼之前有糞堆。

四 彼因此：『我爲食糞者，充塞於糞、爲糞所埋，於我之前有此大糞堆。』以他之糞蟲爲賤。

229 五 諸比丘！同此，此處有一比丘，因敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑。清晨

著衣、持鉢，入村或街，彼食於其處，爲翌日之請，欲充滿彼鉢。

六 彼行往園中，於比丘衆中告曰：『我之食，爲明日之請，充滿我鉢，我得衣、鉢食與牀座，及病所需之藥物、資具。然此等他之諸比丘，因功德少、力少、不得衣鉢食、牀座、病所需之藥物、資具。』

七 彼敗於利得、供養與名譽，心生眩惑，對他之優秀比丘生賤視。諸比丘！實長夜之不利與苦，乃在於彼愚人。

八 諸比丘！如是之利得、供養與名譽甚是可怖……

九 汝等比丘！應當如是學。」

〔六〕第六 雷電

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 〔諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……是障礙。〕

三 諸比丘！落雷與尙未達心，利得、供養與名譽，未完成之有學者如何耶？

四 諸比丘！落雷者，即意爲利得、供養與名譽。

五 諸比丘！如是之利得、供養與名譽，甚爲可怖……

六 諸比丘！汝等應如是學。」

〔七〕第七 含毒②

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

230 二 〔諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……是障礙。〕

三 諸比丘！以含毒之刺貫穿者，尙未達心，利得、供養與名譽，未完成者如何耶？

四 諸比丘！刺者意即爲利得、供養與名譽。

五 諸比丘！如是之利得、供養與名譽，甚爲可怖……

六 諸比丘！汝等應如是學。」

〔八〕第八 豺<sup>③</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 〔諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……是障礙。

三 諸比丘！汝等於深夜聞豺之嗚呼叫耶？〕

〔大德！唯然。〕

四 〔諸比丘！有一爲疥瘡疾病所惱之老豺，彼不樂行於空閑，不樂行於樹下，不樂行於露地，於行處、住處、坐處、臥處、皆陷於苦惱。

五 諸比丘！同此，有一比丘，因敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑。彼不樂行至空閑，不樂行至樹下，不樂行至露地。彼比丘於行處、住處、坐處、臥處，皆陷苦惱。

231 六 諸比丘！如是之利得、供養與名譽，甚爲可怖……

七 諸比丘！汝等如是學。〕

〔九〕第九 毘嵐風<sup>④</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……是障礙。

三 諸比丘！於上空有名毘嵐之風吹。若鳥飛趣其處，此毘嵐風則將彼鳥吹起，使脚、翼、頭、身，吹散於諸方。

四 諸比丘！同此，此處有一比丘，因敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑。清晨著衣、持鉢、爲托鉢入村或街，彼不守身、不守語、不守心、不住正念，對諸根不能制御。

五 彼於其處，見輕率著衣、或掩惡之女，見此輕率著衣，或掩惡之女，心爲貪所襲，彼之心因爲貪所襲，而捨學還俗，運衣、運鉢、運牀座、運清淨之家，如鳥之被毘嵐風所吹起。

六 諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……

七 諸比丘！汝等應如是學。」

〔一〇〕第十 偈頌經⑤

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……是障礙。

232

三 諸比丘！我見此處有一比丘，因敗於供養，心爲所眩惑。身壞命終後，生於苦處、惡趣、無樂處、地獄。

四 諸比丘！我又見此處有一比丘，因敗於不供養、心爲所眩惑，身壞命終後，生於苦處、惡趣、無樂處、地獄。

五 諸比丘！我又見此處有一比丘，因敗於供養與不供養此等之二者，心爲所眩惑，身壞命終之後，生於苦處、惡趣、無樂處、地獄。

六 諸比丘！如是之利得、供養與名譽，甚爲可怖……

七 諸比丘！汝等應如是學。」

八 世尊如是說已，善逝仰此，師更言：

(一) 受供養之時

不受供養時

二者不擾定

(二) 精勤入定者

始得觀妙見

樂於取滅者

始得謂善人

此頌曰：

可怖與鉤針

龜長毛糞蟲

雷電與含毒

豺與毘嵐風

## 第二 誠鉢品

〔一一〕 第一 鉢（之一） ⑥

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚為可怖……

三 諸比丘！於此，我知如是：以我之心，把握某人之心。「此尊者為欲得充入白銀粉之黃金鉢，正心不說妄語。」

四 其後，我見此人因敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑，正心而說妄語。

五 諸比丘！如是之利得、供養與名譽，甚爲可怖……

六 諸比丘！汝等應如是學。」

〔一二〕 第二鉢（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……

三 諸比丘！我知如是：以我之心，把握某人之心：「此尊者爲欲得充滿黃金粉之白銀鉢，正心不說妄語。」

四 其後，我見此人因敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑，正心而說妄語。

五 諸比丘！如是之利得、供養與名譽，甚爲可怖……

六 諸比丘！汝等應如是學。」

〔一三〕〔二〇〕 第三、第十 金環——地方之美人

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

234 二 「諸比丘！於此，我知如是：以我之心，把握某人之心。「此尊者甚……



〔二三〕第三 爲欲得黃金之環……

〔二四〕第四 爲欲得上百之黃金環……

〔二五〕第五 爲欲得自然金之環……

〔二六〕第六 爲欲得上百之自然金之環……

〔二七〕第七 爲欲得充滿黃金之地……

〔二八〕第八 爲欲得些細利益……

〔二九〕第九 爲欲得命……

〔三〇〕第十 「爲欲得地方之美人、正心不說妄語……。」

三 其後，我見此人因敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑，正心而說妄語。

四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……

五 諸比丘！汝等應如是學。」

此頌曰：

二鉢二黃金

自然金亦二

地與些細利

命與地美人

### 第三 度量品

#### (三二) 第一 女

- 一 爾時，世尊住舍衛城……
- 二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 三 諸比丘！對利得、供養與名譽，住於心眩惑者，勿住於女人使心爲所眩惑。
- 四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 五 諸比丘！汝等應如是學。」

#### (三三) 第二 美人

- 一 「爾時，世尊」住舍衛城……
- 二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 三 諸比丘！對利得、供養與名譽、心爲所眩惑者，勿住於田舍美人，使心爲所眩

惑。

四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……

五 諸比丘！汝等應如是學。」

〔二三〕 第三子⑦

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……

三 諸比丘！有一信仰之優婆夷對己所慈愛之子，如是正告之曰：『愛兒！汝應如質多家主，或如阿羅婆迦之哈達伽伽家主。』

四 諸比丘！此質多家主，與阿羅婆迦之哈達伽伽家主，乃我弟子優婆塞中之度、量。

五 「愛兒！汝若由在家出家而爲無家，應如舍利弗與目犍連。」

六 諸比丘！此舍利弗與目犍連，乃我弟子中之度、量。

七 「愛兒！汝宜熱心誠學，不令達於利得供、與名譽，爲彼之所障礙。」

八 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……

九 諸比丘！汝等應如是學。」

〔二四〕 第四 一女<sup>⑧</sup>

- 一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……
- 二 〔諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 三 諸比丘！有一具信仰之優婆夷，對己所慈愛之女，如是正告曰：「汝應如拘譽多羅優婆夷，與難陀之母衛盧康達伽優婆夷。」
- 四 諸比丘！拘譽多羅優婆夷、與難陀之母衛盧康達伽，乃我弟子優婆夷中之度量。
- 五 〔汝若由在家出家而爲無家，應如讖摩比丘尼，蓮華色比丘尼。〕
- 六 諸比丘！此讖摩比丘尼與蓮華色〔比丘尼，〕乃我弟子比丘尼中之度、量。
- 七 〔汝對誠於學，對利得、供養與名譽勿達令有也。〕
- 八 諸比丘！若比丘尼熱誠於學，得達於利得、供養與名譽，則爲彼女之障礙。
- 九 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 一〇 諸比丘！汝等應如是學。」

237  
一 [爾時世尊] 住舍衛城……

二 「諸比丘！任何之沙門婆羅門，對利得、供養與名譽之味與禍乃至出離，不能如實知之者……應如是學。」

三 ……「應知：『當住於自知、實證。』」

[二六] 第六 沙門婆羅門 (之二)

一 爾時，世尊住舍衛城……

二 「諸比丘！任何之沙門婆羅門，對利得、供養與名譽之集、滅、味、禍、出離，不能如實知者……應如是學。」

三 諸比丘！任何之沙門、婆羅門，對利得、供養與名譽之集、滅、味、禍、出離，如實知者，為住於自知、實證。」

[二七] 第七 沙門婆羅門 (之三)

一 [爾時，世尊] 住舍衛城……

二 「諸比丘！任何之沙門婆羅門，不知利得、供養與名譽之集，不知利得、供養與名譽之滅，知趣利得、供養與名譽滅之道者……應如是學。」

三 ……應知：『爲住於自知、實證。』

〔二八〕 第八 皮<sup>⑨</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……

238 三 諸比丘！利得、供養與名譽，爲割截皮膚，割截皮膚已，割截皮膜，割截皮膜

已，割截肉，割截肉已，割截腱，割截腱已，割截骨，割截骨已，徹至骨髓而住。

四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……

五 諸比丘！汝等應如是學。」

〔二九〕 第九 紐

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚是可怖……

三 諸比丘！利得、供養與名譽，爲割截皮膚，割截皮膚已，割截皮膜，割截皮膜

已，割截肉，割截肉已，割截腱，割截腱已，割截骨，割截骨已，徹骨至髓而住。

四 諸比丘！譬如力強之人，以強馬之毛紐、捲束而摩擦脚部，將截其皮膚，即截

擦真皮膚，亦將截摩其皮膜，即截擦其皮膜，亦將截擦肉，即截擦其肉，亦將截擦髓，即截擦其髓將截擦其骨，即截擦其骨將徹至骨髓而住。

五 諸比丘！同此，利得、供養與名譽，爲截擦皮膚，截擦皮膚已，截擦皮膜，截擦皮膜已，截擦肉，截擦肉已，截擦髓，截擦髓已，截擦骨，截擦骨已，徹至骨髓而住。

六 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……

七 諸比丘！汝等應如是學。」

〔三〇〕 第十 比丘<sup>⑩</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

239  
二 「諸比丘！我謂：雖是阿羅漢、漏盡者之比丘，而利得、供養與名譽，仍爲其障礙。」

三 如是說已，尊者阿難白世尊言：「大德！如何漏盡之比丘亦以利得、供養與名譽，爲障礙耶？」

四 「阿難！我對不動心解脫者，不謂利得、供養與名譽，爲障礙。」

五 阿難！然不放逸、熱誠、住於專注，已達現法樂住者，謂利得、供養與名譽，爲障礙。

六 阿難！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖、激烈、粗暴，是爲到達無上安穩涅槃之障礙。」

七 阿難！然則應如是學：「我等應捨已生之利得、供養與名譽，未生之利得、供養與名譽，則心將不住於眩惑。

八 阿難！汝等應如是學之。」

此頌曰：

女人與美人

一子與一女

沙門婆羅門

皮膚紐比丘



## 第四 妄語品

### 〔三二〕 第一 割截

- 一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……
- 二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 三 諸比丘！敗於利得、供養與名譽，心爲所眩惑之提婆達多，破壞僧伽。
- 四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 五 諸比丘！汝等應如是學。」

### 〔三三〕 第二 根

- 一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……
- 二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 三 諸比丘！爲利得、供養與名譽所敗，心爲所眩惑之提婆達多，乃至善根斷滅。
- 四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 五 諸比丘！汝等應如是學。」

〔三三三〕 第三法

- 一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……
- 二 〔諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 三 諸比丘！爲利得、供養與名譽所敗，心爲所眩惑之提婆達多，乃至善法斷滅。
- 四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 五 諸比丘！汝等應如是學。〕

〔三四〕 第四白

- 一 爾時，世尊住舍衛城……
- 二 〔諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 三 諸比丘！爲利得、供養與名譽所敗，心爲所眩惑之提婆達多，乃至白法斷滅。
- 四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……
- 五 諸比丘！汝等應如是學。〕

〔三五〕 第五 離去<sup>①</sup>

- 一 爾時，世尊於王舍城耆闍崛山，提婆達多離去後不久，而進住。

二 爾時，世尊有關提婆達多事，告諸比丘曰：

三 「諸比丘！爲己之破滅，提婆達多生起利得、供養與名譽，提婆達多因生起利得、供養與名譽而凋落。

四 諸比丘！譬如芭蕉，生果實，而爲己之破滅，生果實，爲己之凋落。諸比丘！爲己之破滅，提婆達多生起利得、供養與名譽；提婆達多因生起利得、供養與名譽而凋落。

五 諸比丘！譬如爲竹，生果實，爲己之破滅，生果實，而爲己之凋落。諸比丘！爲己之破滅，提婆達多生起利得、供養與名譽；提婆達多因生起利得、供養與名譽而凋落。

六 諸比丘！譬如草，生果實，而爲己之破滅，生果實，而爲己之凋落。諸比丘！爲己之破滅，提婆達多生起利得、供養與名譽；提婆達多因生起利得、供養與名譽而凋落。

七 諸比丘！譬如牝驢，受胎，而爲己之破滅，受胎，而爲自己之凋落。諸比丘！爲己之破滅，提婆達多生起利得、供養與名譽；提婆達多因生起利得、供養與名譽，

而凋落。

八 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……

九 諸比丘！汝等應如是學。」

一〇 世尊如是說已，善逝仰此，師更說曰：

芭蕉爲果滅<sup>⑫</sup>

竹葦爲果亡

牝驢受胎死

惡人爲利歿

242

〔三六〕 第六 車<sup>⑬</sup>

一 爾時，世尊住王舍城竹林栗鼠養餌所。

二 爾時，阿闍世王子爲提婆達多，朝夕率五百車前往，載齋五百之祭食，與供養之食。

三 時，衆多比丘來詣世尊之處，詣已，禮敬世尊，坐於一面。

四 坐於一面之彼等諸比丘白世尊言：「大德！阿闍世王子爲提婆達多，朝夕率五百

車載齋五百之祭食及供養之食。」

五 「諸比丘！勿嫉提婆達多之利得、供養與名譽。諸比丘！阿闍世王子爲提婆達多，朝夕率五百車，載齋五百之祭食，與供養之食，諸比丘！此乃爲提婆達多所設，以待其破滅，於善法並無增大。

六 諸比丘！譬如擊弄易怒之犬鼻，則彼犬更爲忿怒。諸比丘！阿闍世王子爲提婆達多，朝夕率五百車，運齋五百之祭食，與供養之食。諸比丘！此乃爲提婆達多所設，以待其破滅，於善法並無所增大。

七 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖……

八 諸比丘！汝等應如是學。」

### 〔三七〕 第七 母

一 爾時，世尊住舍衛城……

二 「諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖，是激烈而粗暴者，乃無上安穩之障礙。

243 三 諸比丘！於此，如是我知：以我之心，把握他人之心。

「此尊者，爲母而正心，不說妄語。」其後，我見彼爲利得、供養與名譽所敗，

心爲所眩惑，於正心而說妄語。

四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖，是激烈而粗野者，乃無上安穩之障礙。

五 諸比丘！然則應如是學：『我等已生之利得、供養與名譽應捨。未生之利得，供養與名譽，心不住於眩惑。』

六 諸比丘！汝等應如是學。」

〔三八〕四三〕 第八 父、第九 兄弟、第十 姊妹、第十一 子、第十

二 女、第十三 妻。

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 一 諸比丘！利得、供養與名譽，甚爲可怖是激烈、粗暴者，乃無上安穩之障礙。

三 諸比丘！於此我如是知：以我之心，把握某人之心。此尊者

〔三八〕 爲父……

〔三九〕 爲兄弟……

〔四〇〕 爲姊妹……

〔四一〕 爲子……

〔四二〕 爲女……

〔四三〕 爲妻，於正心不說妄語。其後，我見此人爲利得、供養與名譽所敗，心爲所眩惑，於正心而說妄語。

四 諸比丘！如是，利得、供養與名譽，甚爲可怖，是激烈、粗暴者，乃無上安穩之障礙。

五 諸比丘！誠然，汝等應如是學：『我等於已生之利得應捨、供養與名譽，對未生之利得、供養與名譽心當不住於眩惑也。』

六 諸比丘！汝等應如是學之。」

此頌曰：

截根法與白

離去車與母

父兄弟姊妹

以及子女妻

第六 利得與供養相應 註

①雖相當於雜阿含四七、二三（大正藏二、三四六a）但其敘述內容不同。

②以含毒 原文為 *dittham* 是 *diddham* 吧。

③雜阿含四七（大正藏二、三四六a）。

④增一阿含七（大正藏二、六三四b）。

⑤ *Ilivuttaka* 81 參考

⑥增一阿含五（大正藏二、五六六c）。

⑦增一阿含四（大正藏二、五六二a）。

⑧增一阿含四（大正藏二、五六二b）。

⑨增一阿含五（大正藏二、五七〇c）。

⑩「比丘」原文 *bhikkhu* 誤為 *bhikkhu*。

⑪雜阿含三八（大正藏二、二七六b）。

⑫參考 S.v.1.2.233.



⑬雜阿含三八（大正藏二、二七六b）別雜一（大正藏二、三七四b）後半增一阿含五（大正藏二、五七〇b）增一阿含一四（大正藏二、六一四a）。

## 第七 羅睺羅相應<sup>①</sup>

### 第一 界品

#### 〔一〕 第一 眼

一 如是我聞。爾時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，尊者羅睺羅來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

三 坐於一面之羅睺羅白世尊言：「善哉，大德！請世尊爲我說法，我願奉聞，退居一處、不放逸，熱誠專注而住。」

四 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？眼是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

「無常者是苦耶？是樂耶？」

「大德！是苦。」

認爲「無常而苦，是變易之法、並以『此是我所有』，『此即是我』，『此我之我』

是適當耶？」

「大德！不然。」

略予當如是解說之：

五 「耳是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

六 「鼻是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

七 「舌是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

八 「身是常耶？是無常耶？」

「大德！無常。」

九 「意是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

「無常者是苦耶？或是樂耶？」

「大德！是苦。」

認爲「無常而苦，變易之法，並以『此爲我所有』，『此即是我』，『此是我之我』爲適當耶？」

大德！「不然。」

一〇 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於眼生厭意，於耳生厭意，於鼻生厭意，於舌生厭意，於身生厭意，於意生厭意。

一一 生厭意、離貪、解脫，於解脫生『我解脫』智，知：「生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生。」

一二 依此等之解說應知十經矣。」

〔二〕 第二 色

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？色是常耶？是無常耶？」

246

「大德！是無常。」

三 〔六〕 「聲是……香是……味是……觸是……

七 法是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

八 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於色生厭意，於聲……於香……於味……於觸……於法生厭意。

九 生厭意……而知……。」

### 〔三〕 第三 識

一 「爾時，世尊」住舍衛城……

二 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？眼識是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常也。」

三、六 「耳識、鼻識、舌識、身識是……

七 意識是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

八 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於眼識生厭意，於耳識生厭意，於鼻識……於舌識……於身識……於意識生厭意。

九 「生厭意……而知……。」

〔四〕 第四 觸

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「羅睺羅！汝對此所如何思惟耶？眼觸是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

三 〔七〕 「耳觸……鼻觸……舌觸……身觸……意觸是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

八 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於眼觸生厭意，於耳觸……鼻觸……舌識……身觸……意觸生厭意。」

247 九 生厭意……而知……。」

〔五〕 第五 受

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？眼觸所生之受是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

三、六 「耳觸所生之受……鼻觸所生之受……舌觸所生之受……②身觸所生之受……意觸所生之受是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

七、八 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於眼觸所生之受生厭意，於耳……鼻……舌……身……意觸所生之受生厭意……而知……」

#### 〔六〕 第六 想

一 「爾時，世尊」住舍衛城……

二 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？色想是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

三、七 「聲想……香想……味想……觸想……法想是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

八、九 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於色想生厭意，於聲想……香想……味想……觸想……法想生厭意……而知……」

#### 〔七〕 第七 思

一 一時，世尊住舍衛城……

二 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？色思是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

248 三 七 「聲思……香思……味思……觸思……法思是常耶？是無常耶？」「大德！

是無常。」

八 九 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於色思生厭意，於聲思……香思……味思……觸思生厭意，於法思生厭意……而知……。」

### 〔八〕 第八 愛

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？色愛是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

三 七 「聲愛……香愛……味愛……觸愛……法愛是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

八 九 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於色愛生厭意，於聲愛……香愛……味



愛……觸愛……法愛生厭意……而知……。」

〔九〕 第九 界

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 〔羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？地界是常耶？是無常耶？〕

〔大德！是無常。〕

三 〔七〕 〔水界……火界……風界……空界……識界是常耶？是無常耶？〕

〔大德！是無常。〕

八 〔九〕 〔羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見……於地界生厭意，於水界……火界……

249 風界……空界識界生厭意……而知……。〕

〔一〇〕 第十 蘊

一 〔爾時世尊〕住舍衛城……

二 〔羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？色是常耶？是無常耶？〕

〔大德！是無常。〕

三 〔六〕 〔受、想、行、識是常耶？是無常耶？〕

「大德！是無常。」

七 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於色生厭意，於受生厭意，於③想生厭意，於行生厭意，於識生厭意。

八 生厭意、離貪、解脫，於解脫生解脫智，當知：「生已盡、梵行已立、應作已作，更無再生。」

此頌曰：

眼色以及識

乃至於受觸

想思並至愛

界蘊等爲十

慢離等謂品

## 第二 界蘊品

〔一一〕 第一 眼

一 如是我聞。一時世尊住舍衛城。

二 爾時，尊者羅睺羅！來詣世尊座前。詣已，禮敬世尊，坐於一方。世尊如是言於坐在一面之尊者羅睺羅曰：

三 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？眼是常？是無常耶？」

「大德！是無常。」

四 「無常者是苦耶？是樂耶？」

「大德！是苦。」

五 認「無常而苦，是變易之法，並以『此即是我所有』，『此是我』，『此是我之我』為適當耶？」

「大德！不然。」

六 一七 「耳、鼻、舌、身……

一八 「意是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

一九 「無常者是苦耶？是樂耶？」

「大德！是苦。」

二〇 認「無常而苦、是變易之法，並以『此是我所有』，『此即是我』，『此是我之我』是適當耶？」

「大德！不然。」

二一 「羅睺羅！多聞之聖弟子，如是而見：於眼生厭意，於耳、於鼻、於舌、於身生厭意。」

二二 生厭意、離貪、解脫、於解脫生「解脫」智，了知『生已盡、梵行已立，應作已作，更無再生。』

由此等之解述，十經應知。」

〔一二二〕二〇〕 第二〕第十

一 爾時，世尊住舍衛城……④

二 「羅睺羅！汝對此作如何思惟耶？」

251

〔一二二〕 第二〕色

三〕五 色是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

六〽二〇 「聲、香、味、觸法……

〔二三〕 第三 識

三〽二〇 「眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識……

〔二四〕 第四 觸

三〽二〇 「眼觸、耳觸、鼻觸、舌觸、身觸、意觸……

〔二五〕 第五 受

三〽二〇 「眼觸所生之受、耳觸所生受、鼻觸所生之受、舌觸所生之受、身觸所生之受、意觸所生之受……

〔二六〕 第六 想

三〽二〇 「色想、⑤聲想、香想、味想、觸想、法想……

〔二七〕 第七 思

三〽二〇 「色思、聲思、香思、味思、觸思、法思……

〔二八〕 第八 愛

三(二〇)「色愛、聲愛、香愛、味愛、觸愛、法愛……」

〔二九〕 第九 界

三(二〇)「地界、水界、火界、風界、空界、識界……」

〔三〇〕 第十 蘊

252

三(二〇)「色、受、想、行、識是常耶？是無常耶？」

「大德！是無常。」

三(二二)「羅睺羅！如是見……知更無再來生。」

〔三一〕 第十一 使<sup>⑥</sup>

一〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，尊者羅睺羅來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。坐於一面之羅睺羅，白世尊言：

三 「大德！如何知？如何見？則對此有識身及外一切相，我之狀態，我所之狀態，無慢使耶？」

四 「羅睺羅！任何之色——過去、現在、未來，或內、或外、或麤、或細、或劣、

或勝、或遠、或近——一切之色，以「此非我所，此非我，此非我之我。」如是，對此如實以正慧而見。任何之受……任何之想……任何之行……任何之識……過去、現在、未來、或內、或外、或麤、或細、或劣、或勝、或遠、或近——一切之識，以「此非我所，此非我、此非我之我。」如是，如實以正慧而見。

五 羅睺羅！如是知，如是見，則對此有識之身及外之一切相，我之狀態，我所之狀態，爲慢使。」

253  
〔二二〕 第十二 遠離⑦

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，尊者羅睺羅來詣世尊處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。坐於一面之尊者羅睺羅白世尊言：

三 「大德！如何知？何見？對此有識身及一切相，我之狀態，我所之狀態，心依遠離慢心、超越慢，得寂靜解脫耶？」

四 「羅睺羅！任何之色——過去、現在、未來，或內、或外、或麤、或細、或劣、或勝、或遠、或近——一切之色，以「此非我所，此非我、此非我之我。」如是，如

實以正慧而見，則無取著解脫。

對於五蘊，亦復如是。

五 任何之受……

六 任何之想……

七 任何之行……

八 任何之識——過去、現在、未來，或內、或外、或麤、或細、或劣、或勝、或近、或遠——一切之識，以「此非我所，此非我、此非我之我。」如是，如實以正慧而見，則為無取著解脫。

九 羅睺羅！如是知，如是見，則於此有識身及外之一切相，我之狀態，我所之狀態，依遠離慢心，超越慢，得寂靜善解脫。」

此頌曰：

眼色以及識

乃至於觸受

想思並至愛

界蘊等為十



第七 羅睺羅相應 註

- ① 雜阿含三一（大正藏二、二二五b）。
- ② 此句、原文脫落以暹羅本補譯之。
- ③ 同右。
- ④ 一二、二〇凡〔一〕乃至〔三〕之文略之。
- ⑤ 聲思 原文有 *sottasañcetaṇa* 是 *saddasañcetaṇa* 之誤。
- ⑥ 雜阿含八（大正藏二、五〇c）雜阿含一七（大正藏二、一一八c）及雜一（大正二、五a）。
- ⑦ 雜阿含八（大正藏二、五〇c）雜阿含一（大正藏二、五b）。

## 第八 勒叉那相應

### 第一 惡業品

#### 〔一〕 第一 鎖骨①

一 如是我聞。爾時，世尊住王舍城竹林粟鼠養餌所

二 爾時，尊者勒叉那及尊者大目犍連住耆闍崛山。

三 時，尊者大目犍連清晨著衣、持鉢，走近尊者勒叉那。

四 近至尊者勒叉那，而作如是言曰：「友，勒叉那！今入王舍城乞食。」

「友！唯然。」尊者勒叉那答尊者大目犍連。

五 於是尊者大目犍連由耆闍崛山下來，於一處所現微笑。

六 爾時，尊者勒叉那，向尊者大目犍連白言：「友，目犍連！以如何因？如何緣？

而現微笑耶？」

「友！勒叉那！此所問爲非時。當於世尊身傍，再作此問。」

255 七 爾時，尊者勒叉那及尊者大目犍連，同至王舍城乞食。食後收鉢掛置肩上，來詣世尊處，詣已，禮敬世尊，坐於一面。

八 坐於一面之尊者勒叉那，對尊者大目犍連作如是言曰：「尊者大目犍連！下耆闍崛山，於一處現微笑。友，目犍連！以如何因？如何緣而現微笑耶？」

九 「友！我由耆闍崛山下來，見鎖骨行空，兀鷹、鳶等隨之，由肋骨之間②啄之離離散散，見彼舉痛苦之聲。

一〇 友！我生是念：「實稀有，實未曾有。衆生實如是。」夜叉實如是。」實獲得之自體如是。」

一一 爾時，世尊向諸比丘曰：「諸比丘！弟子只要如實住眼。諸比丘！弟子住如實智。實弟子如是知、或見、或立證。

一二 諸比丘！我曾見彼之衆生，但我未爲說明，我雖說此，彼對我亦未必信。對我不信者，長夜不利、苦痛。

256 一三 諸比丘！如此衆生是王舍城之屠牛者。彼由其業之報，多歲、多百歲、多千、多百千歲，墮於地獄，由其業殘餘之報，如是，自體獲此經驗。」

是全經之略解說。

〔二〕 第二 屠牛者③

一「友！我由耆闍崛山下來，見肉片行空，兀鷹、黑鶴、鳶等相互追隨其後，啄食肋骨之間，離離散散。」

二 諸比丘！如此衆生，曾於此王舍城爲屠牛者……」

〔三〕 第三 一塊與捕鳥者

一「友！我由耆闍崛山下來，見肉塊行空，其……」

二「諸比丘！如此衆，生曾於此王舍城爲捕鳥者……」

〔四〕 第四 無皮膚之屠羊者④

一「友！我……見無皮膚之人行空……彼被啄食離離散散，發出痛苦之聲。」

二「諸比丘！如此衆生，往昔於王舍城，爲屠羊者……」

〔五〕 第五 刀之屠豬者⑤

一「友！我由耆闍崛山下來，見一刀葉如毛之人行空。彼此等之刀，立而仆於彼身，見彼發痛苦之聲。」

二「諸比丘！如此衆生，往昔於王舍城爲屠豬者。……」

〔六〕 第六 刃之獵師<sup>⑥</sup>

一「友，我由耆闍崛山下來，見刃如毛之人行空。彼此等之刃，立而仆於彼身，見彼發痛苦之聲。」

二「諸比丘！如此衆生，往昔於此王舍城爲獵師。……」

〔七〕 第七 矢之裁

一「友！我由耆闍崛山下來，見矢如毛之人行空。此等之矢，立而仆於彼之身，見彼發出痛苦之聲。」

二「諸比丘！如此衆生，往昔於王舍城爲審判者。……」

〔八〕 第八 針之調師

一「友！我由耆闍崛山下來，見針如毛之人行空、此等之針，立而仆於彼之身，見彼發痛苦之聲。」

二「諸比丘！如此衆生，往昔於王舍城爲<sup>⑦</sup>調師也。……」

〔九〕 第九 間諜

一「友！我由耆闍崛山走下來，見針如毛之人行空。

258 二 此等之針，札入彼頭而由口出，由口入而由胸出，由胸入而由胃出，由胃入而由腿出，由腿入而由脛出，由脛入而由足出，見彼發痛苦之聲。」

三「諸比丘！如此衆生，往昔於此王舍城爲間諜。……」

〔二〇〕 第十 腐敗之判官<sup>⑧</sup>

一「友！我由耆闍崛山走下來，見罽丸如甕之人行空。

二 彼行時須提起罽丸之塊而行，坐時、坐於罽丸之上。

三 彼被兀鷹、黑鶴、鳶等追隨相啄、離離散散，彼發痛苦之聲。」

四「諸比丘！如此衆生，往昔於此王舍城爲判官。……」

於此頌曰：

鎖骨屠牛者

一塊捕鷹者

無皮屠羊者

刀之屠豬者

獵師矢之裁

針調師間諜

## 第二 惡業品

〔一一〕 第一 沈陷於坑之不義者⑨

一 如是我聞。一時，世尊住王舍城竹林。

二 「友！我由耆闍崛山下來，頭部見沈歿於糞坑。」

三 「諸比丘！如此衆生，往昔於王舍城是不義者。」

〔一二〕 第二 喰糞之邪惡婆羅門⑩

一 「友！我由耆闍崛山走下來，見沈沒糞坑及於兩手，喰糞之人。」

二 「諸比丘！如此衆生，往昔於此王舍城爲婆羅門，彼於迦葉正等覺者說教示時，諸比丘僧伽受請應供，將糞充於鉢中而曰：『諸尊者！食所需者可持去！』……」

〔一三〕 第二 剝皮膚女之姦婦⑪

一 「友！我由耆闍崛山下來，見剝皮膚之女行空。兀鷹、黑鶴、鳶等追隨桐啄，離

離散散，見彼女發痛苦之聲。」

二「諸比丘！如之彼女，往昔於此王舍城爲姦婦。……」

260  
〔二四〕 第四 醜女卜占女<sup>⑫</sup>

一「友，我由耆闍崛山下來，見有惡臭之醜女行空、兀鷹、黑鶴、鳶等追隨相啄，離離散散，見彼女發痛苦之聲。」

二「諸比丘！如彼之女，往昔於王舍城爲卜占女。……」

〔二五〕 第五 炙女曾投夥伴於炭火<sup>⑬</sup>

一「友！我由耆闍崛山下來，見被煤燒炙之女行空，彼女發痛苦之聲。」

二「諸比丘！如此之女，往昔爲迦陵讖王之第一夫人，彼女因爲嫉妒，曾將王女之一投入炭火之火盆中。……」

〔二六〕 第六 斷頭司獄<sup>⑭</sup>

一「友！我由耆闍崛山下來，見無頭之胴體行空，眼與口則生於彼之胸部。」

二 兀鷹、黑鶴、鳶等對彼追隨相啄，離離散散、彼發痛苦之聲。

三「諸比丘！如此衆生，往昔於此王舍城爲名曰哈利伽之司獄。……」



〔二七〕 第七 比丘<sup>⑮</sup>

一 「友！我由耆崛山下來，見比丘行空。

二 彼之僧伽梨亦熾然燃燒，燃火上昇，鉢亦熾然燃燒，燃火上昇，其帶亦熾然燃燒，

261 燃火上昇，身亦熾然燃燒，燃火上昇，彼發痛苦之聲。」

三 「諸比丘！如此比丘，於迦葉正等覺者教示時，爲惡比丘。……」

〔二八〕 第八 比丘尼

一 「我……見比丘尼行空。

二 彼女之僧伽梨亦熾然燃燒……」

三 「……爲惡比丘尼。……」

〔二九〕 第九 式叉摩那

一 「友……見式叉摩那行空。

二 彼女之僧伽梨亦熾然燃燒……」

三 「……惡式叉摩那。……」

〔二〇〕 第十 沙彌

一 「……見沙彌行空。

二 三 彼之僧伽梨亦熾然燃燒……」，「……乃惡沙彌」……

〔二一〕 第十一 沙彌尼

一 「友！我由耆闍崛山下來，見沙彌尼行空。

二 彼女之僧伽梨亦熾然燃燒，燃火上昇，鉢亦熾然燃燒，燃火上昇，其帶亦熾然燃燒，燃火上昇，身亦熾然燃燒，燃火上昇、彼女發痛苦之聲。

三 友！時我生斯念：「實爲稀有，實爲未曾有。實爲衆生如是。實爲夜叉如是。實爲自體之獲得亦如是。」

四 爾時，世尊對諸比丘曰：「諸比丘！實則弟子如實眼住，諸比丘！實則弟子住如實智，實則弟子如是知，或見，或立證。

262 五 諸比丘！我雖曾見彼沙彌尼，但我未作說明。我雖爲說，彼對我亦未必信。不信我者，長夜有不利與苦。

六 諸比丘！此等之沙彌尼，於迦葉正等覺者之教示，爲惡沙彌尼。彼女由其業報，

則墮於多歲、多百歲、多千歲、多百千歲，地獄，因其業報之殘餘，如是自體獲此經驗。」

此頌曰：

沈坑不義者

邪惡婆羅門

剝皮之姦婦

醜女爲占卜

被炙女投火

斷頭之司獄

比丘比丘尼

惡式叉摩那

沙彌沙彌尼

於迦葉佛律

出家作惡業

第八 勒叉相應 註

① 雜阿含一九 (大正藏二、一三五 a)。

② 啄 原文 *vitacchenti* 依註 (11.218) 讀爲 *vitudenti*。

③ 雜阿含一九 (大正藏二、一三五 b)。

④ 雜阿含一九 (大正藏二、一三五 c)。

⑤ 雜阿含一九 (大正藏二、一三六 c) 原文以下至第九略去順次之數字，分對前後而加之。

⑥ 六、八、九 雜阿含一九 (大正藏二、一三六 b)。

⑦ 調師 原文 *sucako* 註 (11.220) 讀爲 *suto*。

⑧ 雜阿含一九 (大正藏二、一三六 c)。

⑨ 雜阿含一九 (大正藏二、一三七 b)。

⑩ 雜阿含一九 (大正藏二、一三七 c)。

- ⑪ 雜阿含一九（大正藏二、一三七b）。
- ⑫ 雜阿含一九（大正藏二、一三七a）。
- ⑬ 雜阿含一九（大正藏二、一三七c）。
- ⑭ 雜阿含一九（大正藏二、一三六c）。
- ⑮ 雜阿含一九（大正藏二、一三八b）。

## 第九 譬喻相應

### 〔二〕 第一 棟

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

263 二 爾時，世尊如是言曰：

三 「諸比丘！譬如樓閣，何之垂木，皆集寄於棟，等至於棟，於棟相結合趨於結合一切。

四 諸比丘！同此，任何不善之法，彼等皆以無明爲根，等至於無明，於無明相結合，趨於結合一切。

五 諸比丘！然汝等應如是學：『我等將住於不放逸。』」

### 〔二〕 第二 指端<sup>①</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，世尊以指端上少量之土，示諸比丘曰：

三 「諸比丘！汝等對此作如何思惟耶？此我指端所示少量之土與此大地，何者爲多

耶？」

四 「大德！此大地土爲多，世尊所示指端之土爲少。世尊所示指端之土與大地相比，不可數算之倍數所能及。」

五 「諸比丘！同此，由人界沒生於人間之衆生爲少，由人界沒生於他界之衆生爲多。

六 諸比丘！然則汝等應如是學：『我等住於不放逸。』

諸比丘！汝等應如是學。」

〔三〕 第三家<sup>②</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

264 二 「諸比丘！譬如任何之家，若女多男少，則易爲盜賊、夜盜所惱。

三 諸比丘！同此，任何之比丘，不修慈心解脫，且屢不數修爲，則易爲非人所惱。

四 諸比丘！譬如：任何之家，女少男多，則盜賊、夜盜難以爲惱。

五 諸比丘！同此，任何之比丘，修慈心解脫，且屢加修爲，則非人無從爲惱。

六 諸比丘！然則汝等應如是學：『我等修慈心解脫，屢加修爲，如用車作土台，

安住其上、積集而善加企畫。』  
諸比丘！汝等應如是學。」

〔四〕 第四 釜③

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔諸比丘！清晨行百釜之施，日中行百釜之施，暮時行百釜施，不如清晨之瞬間修慈心，日中之瞬間修慈心，暮時之瞬間修慈心爲有大果。

三 諸比丘！然則汝等應如是學：『我等修慈心解脫，屢加修爲，如用車作土台，安住其上、積集而善企畫。』

諸比丘！汝等應如是學之。」

265 〔五〕 第五 刃④

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔諸比丘！譬如有銳利刀身之刃，當時有人來稱：『我此銳利刀身之刃，可以手或拳折迴、撚合而推打耶？』

三 諸比丘！汝等對其作如何思惟耶？彼人此銳利刀身之刃，得以手或拳折迴、撚



合而推打耶？」

「大德！了無此事。」

四 「所以者何？」

「大德！此銳利刀身之刃，以手或拳折迴、撚合而推打，是爲不可能，彼徒疲勞、困卻、痛苦。」

五 「諸比丘！同此，任何之比丘，修慈心解脫，屢加修爲，如用車作土台安住其上、積集而善企畫者，雖有非人，心作蔑劣之思念，但彼非人唯徒疲勞、困卻而痛苦。

六 諸比丘！然則汝等應如是學：『我等修慈心解脫，屢加修爲，如用車作土台，安住其上，積集而善企畫。』

諸比丘！汝等應如是學。」

〔六〕 第六 弓術師<sup>⑤</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

266 二 「諸比丘！譬如有巧於弓術、善學、精練，練達之四位弓術師，立於四方。

三 時有人來稱：『我能捉住此等之精巧於弓術、善學、精練、練達之四位弓術師，

射出而未著大地四方之箭矢。』

四 諸比丘！汝等作如何思惟耶？對此人得稱之爲勝速具足之捷疾人耶？」

五 「大德！若對巧於弓術、善學、精練、練達之一弓術師射出而未著地之箭矢捉住，捉已送來，對此人得稱之勝速具足之捷疾人。又誰人能對此巧於弓術、善學、精練、練達之四人弓術師，得如是云耶？」

六 「諸比丘！彼人疾速，比日月之疾捷更疾速。諸比丘！彼人之疾速，如日月之疾速，行走於日月前之天，雖比其天之疾速，但其壽行則更速消滅。

七 比丘！是以汝等應如是學：『我等將住於不放逸。』比丘！汝等應如是學。』

〔七〕 第七 鼓輻⑥

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔諸比丘！於往昔，有一名爲陀舍羅訶之阿能訶鼓。

三 彼陀舍羅訶之阿能訶鼓在裝設時，於之補入其他之輻。諸比丘！阿能訶鼓之原皮壞裂，到來之際，彼只殘留輻之架構。

四 諸比丘！未來世之比丘爲如是。

五 如來所說之此等諸經，乃甚深之深義，是出世間之空相應者，然宜說此等時，彼等不善聞之，不傾聽，不住於瞭解之心，以不思惟此等爲應受持，應善了知法。

六 然則依而詩作，文辭華麗，外道之弟子所說之諸經，爲說此等時，彼等善聞且傾聽之，住於瞭解之心。思惟善知受持此等之法。諸比丘！然則如來所說之甚深深義，出世間之空相應之此等諸經，則消滅矣。

七 諸比丘！然則應如是學：『如來所說之經乃甚深之深義，出世間之空相應者，於宣說此等之時，我等應善聞而傾聽，住於心之瞭解，思惟此等應受持應善知之法。』

諸比丘！汝等應如是學。」

〔八〕 第八 藁⑦

一 如是我聞。爾時，世尊住毘舍離之大林重閣講堂。

二 爾時，世尊言諸比丘曰：「諸比丘！」諸比丘奉答世尊曰：「大德！唯然」

世尊作如是言曰：

三 「諸比丘！今離車族以藁爲枕，熱誠、專心，住於任務。故而，韋提希之子摩揭陀王阿闍世，不能得侵犯彼等之機。

四 諸比丘！於當來，離車族、柔軟，手足纖細，於柔之臥牀，羽毛之枕上，眠至日昇時，則韋提希之子摩揭陀王阿闍世，侵犯彼等乃能得機。

五 諸比丘！今諸比丘以藁爲枕、不放逸、熱心、專心住之。故，魔波旬不得侵犯、不得機。

六 諸比丘！於當來、諸比丘！柔軟、手足纖細、柔軟臥牀、羽毛之枕上，欲眠至日昇，則魔波旬得以侵犯彼等之機。

七 諸比丘！是以應如是學習：『我等以藁爲枕，不放逸、熱誠、專心。』  
諸比丘！汝等應如是學習。」

〔九〕 第九 象<sup>⑧</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城……

二 爾時，有一年少比丘，於非時之時，去近良家。諸比丘對彼比丘作如是言曰：「尊者！於非時之時，勿近良家。」

三 彼比丘聞此而作如是云：『實則長老之諸比丘想趣近良家，然則何故我不能耶？』

四 爾時，衆多比丘來詣世尊處……坐於一面。

269 五 坐於一面之彼等諸比丘，白世尊言：「大德！此處一年少比丘，於非時之時近良家，對彼比丘，諸比丘作如是曰：『尊者！於非時之時，勿近良家。』」然彼比丘對諸比丘成如是言曰：『實則此等長老諸比丘想近趣良家者，何故我不能耶？』」

六 「諸比丘！往昔於閑靜處有沼，諸象棲其邊。彼等潛於沼中，引拔蓮根，善洗滌，洗去其泥，無泥而食。彼等食已甚美，獲得氣力，因之而不至死，或無至死之苦。

七 諸比丘！又彼等中，模倣大象，弱小之象等，潛於沼中，拔蓮根，不善洗滌，連泥食之，彼等食已，不美，無氣力，因而至死，或受至死之苦。

八 諸比丘！同此，此處長老諸比丘，清晨著衣、持鉢入村或街，彼等於其處說法，主人因信樂，供給彼等之所需。彼等對其所得，不著、不惑、不墮、見禍、受用出離慧、彼等得色、得力，因而不至於死，或無至死之苦。

270 九 諸比丘！又追隨彼等長老比丘，年少之比丘，清晨著衣，持鉢入村或街乞食。

一〇 彼等於其處說法，主人因信樂，盡行布施，彼等對所得，或著、或惑、或墮、或不見禍、不受用出離慧，則彼等、無美、無力，因而至死，或受至死之苦。

一一 諸比丘！然則應如是學：『我等不著、不惑、不墮、見禍、受用出離慧』。諸比丘！汝等應如是學。」

〔一〇〕 第十 貓<sup>⑨</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，有一比丘，非時之時於良家相交往。諸比丘對彼比丘如是言曰：「尊者！非時之時，勿於良家交往。」

三 彼比丘，對諸比丘如是之言，仍未止行。

四 時，衆多比丘來詣世尊處……白世尊言：

五 「大德！此處有一比丘，非時之時，於良家交往。諸比丘對彼比丘如是云：『尊者！非時之時，勿於良家交往。』然彼比丘對諸比丘之言如是，仍未止行。」

六 「諸比丘！往昔有貓，循柔弱鼠之足跡，立於污穢之塵埃溝中，『此柔弱鼠爲出求食，則被捕食。』」

七 諸比丘！爾時彼柔鼠爲求餌食而出，彼貓疾速激捕而吞食，然食彼柔鼠其之內臟，食其臟腑，因之彼貓至死，受至死之苦。

八 諸比丘！同此，此處比丘，清晨著衣、持鉢，爲乞食入村或街，不守身、不守語、心不住正念，不能制御諸根。

九 彼於其處見衣薄穿著或身著輕裝之女人，貪欲惱心。彼因心惱於貪欲，受至死，或受至死之苦。

一〇 諸比丘！於聖律，捨學還俗此爲死。諸比丘！交往於有罪垢穢，知此爲罪之教<sup>⑩</sup>時，此至死之苦。

一一 諸比丘！然則，汝等應如是學。

『我等當守身、守語、守心、住正念、制御諸根，入村或街而乞食。』  
諸比丘！汝等應如是學。」

〔一一〕 第十一 豺（之一）<sup>⑪</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 〔諸比丘！汝等於深夜聞豺叫鳴耶？〕

〔大德！唯然。〕

三 〔諸比丘！有一爲疥瘡疾所惱之老豺，彼任欲而行，任欲而住，任欲而坐，任欲

272 而臥，涼風吹彼。

四 諸比丘！此處有一從<sup>⑫</sup>釋子之人，「我亦欲經驗如是之狀態爲宜。」

五 諸比丘！汝等應如是學：「我等住不放逸。」

六 諸比丘！汝等如是學。」

〔一二〕 第十二 豺（之二）

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 諸比丘！汝等深夜聞豺之鳴叫耶？

「大德！唯然。」

三 〔諸比丘！彼老豺爲有知恩，有感謝。但從釋子之一人，則無知恩、無感謝。〕

四 諸比丘！然則，汝等應如是學：「我等有知恩，有感謝，我等爲他作些事亦無

失。」諸比丘！汝等應如是學。」

此頌曰：

棟與指端家

釜刃弓術師



鼓輻藁與象

乃至貓二豺

第九 譬喻相應 註

- ① 雜阿含四七 (大正藏二、三四五 a) 雜阿含經 (大正藏二、四九八 a)。
- ② 雜阿含四七 (大正藏二、三四四 c)。
- ③ 雜阿含四七 (大正藏二、三四四 b)。
- ④ 雜阿含四七 (大正藏二、三四四 c) 梵 *saktisutta* (Hoerle 1, pp. 44-46)。
- ⑤ 雜阿含二四 (大正藏二、一七一 c)。
- ⑥ 雜阿含四七 (大正藏二、三四五 b)。
- ⑦ 雜阿含四七 (大正藏二、三四四 b)。
- ⑧ 雜阿含三九 (大正藏二、二八四 a) 雜阿含一 (大正藏二、三八〇 c)。
- ⑨ 雜阿含四七 (大正藏二、三四五 c)。

⑩教 (vutthana) 於原註 *desana* 之意 (11, p. 231)。

⑪雜阿含四七 (大正藏二、三四六 a)。

⑫從釋子者 於原註爲提婆達多。

## 第十 比丘相應

### 〔一〕 第一 拘離多<sup>①</sup>

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，尊者大目犍連對諸比丘曰：「友，諸比丘！」

彼等諸比丘對尊者大目犍連答曰：「友！」

三 尊者大目犍連作是言曰：「友！於此我退至閑靜處，宴坐時，心生如是之思念：

『所謂聖默然，聖默然。聖默然者，何耶？』

四 友，我生此念：『於此比丘，靜覺與觀，內心寂靜，心專住於一境，由無覺無觀之定，生喜樂之第二禪，入而安住，此謂之聖默然。』

五 友，我靜覺與觀，內心寂靜，心專注於一境，由無覺無觀之定，生喜樂之第二禪，而安住。友！我住此等之住時，顯現與覺俱生之想思惟。

六 友，爾時，世尊以神通近我，作如是言曰：『目犍連！目犍連！婆羅門！慎勿放逸。於聖默然心應樹立。於聖默然應一心。於聖默然心應專住。』

274

七 友，其後我於寂靜覺與觀，內心寂靜，心專注於一境，入住於無覺無觀之定，生喜與樂之第二禪。友！若予正說，則弟子乃依師之所護念，得大神通。此我正說弟子由師所護念，得大神通。」

〔二〕 第二 優波低沙

一 緣，舍衛城……

二 爾時，尊者舍利弗言諸比丘曰：「友！諸比丘。」

彼等諸比丘對尊者舍利弗答曰：「友！」

三 舍利弗作如是言曰：「友！我退至閑靜處，冥坐時，心生此念：『此世間，由於變易、變化之狀態，對我生愁、悲、苦、憂、惱者、是何耶？』」

友，我生此念：『世間由於變易、變化之狀態，對我生愁、悲、苦、憂、惱者，了無何物。』」

四 如是云耶？尊者阿難對舍利弗作如是言曰：「友，舍利弗！依師之變易、變化之狀態，不生愁、悲、苦、憂、惱耶？」

五 「友，阿難②！依師之變易、變化之狀態，不生愁、悲、苦、憂、惱。偉大而實

有大神通、大威力之師，亦思惟其示歿。若世尊永與我等俱住，其乃爲多人之利益，爲多人之幸福，爲世間之哀憐、利益，爲人天之利益、幸福。」

275 六 實於長夜，尊者舍利弗對我、我之所念，善除慢使。

七 然則尊者舍利弗，依師之變異、變化之狀態，已不生愁、悲、苦、憂惱矣。」

〔三〕 第三 瓊③

一 如是我聞。一時世尊，住舍衛城祇樹給孤獨園。

二 爾時，尊者舍利弗及尊者大目犍連，住於王舍城竹林粟鼠養餌所之一房。

三 時，尊者舍利弗，暮時由宴坐起，來詣尊者大目犍連之處。詣已，與尊者大目犍連相互致問，交談問訊可記憶之語，而坐於一面。

四 坐於一面之尊者舍利弗，對尊者大目犍連作是言曰：「友，大目犍連！汝諸根寂靜，顏色清淨悅豫。今日大目犍連乃依寂靜住而住者。」

「友！我今乃日依羸住而住，且對我已有法語。」

五 「尊者大目犍連，與誰共法語耶？」

「友！我與世尊共法語。」

六 「友！世尊今住舍衛城祇樹給孤獨園，是爲遙遠。尊者大目犍連以神通至世尊之處耶？又或世尊以神通至尊者大目犍連之處耶？如何？」

七 「友，非我以神通至世尊之處，亦非世尊以神通至我之處。世尊亦得如我之清淨

天眼、天耳界。我亦得如世尊之清淨天眼、天耳界。」

八 「尊者大目犍連，與世尊作如何之法語耶？」

九 「友，我於此處對世尊作如是言曰：『大德！所謂勤精進、勤精進，云何名之爲勤精進耶？』」

一〇 「友！如是白已，世尊對我作如是言曰：『目犍連！此處有比丘住勤精進，實則皮膚與腱與骨萎縮，身體之肉與血枯萎，依人之精力，人之精進，人之努力，可達者如不能達，則不起於精進之座，目犍連！如是爲勤精進。』」

一一 「友！我與世尊作如是之法語。」

一二 「友！譬如於雪山王之側置小石塊，悉予依附，如爲所屬。我等依附於大目犍連，屬於大目犍連。尊者大目犍連有大神通、大勢力，如有所欲於一劫之間而住。」

一三 「友！譬如於大鹽甕中，少量之鹽塊，悉予依附，如爲所屬。我等依附尊者舍

利弗，爲其所屬。」

一四 尊者舍利弗依世尊，爲種種方便而被稱讚歎，讚歎，所歎譽者。

慧如舍利弗

依戒依寂靜

到彼岸比丘

其中最上者

一五 如是大龍象，互爲善說善語，歡喜契合。

〔四〕 第四 年少④

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，一年少比丘，食後收拾鐵鉢，入房無所事，默然無力，作諸比丘之衣時，不爲助力。

三 爾時，衆多比丘，來詣世尊之處。詣已，禮敬世尊，坐於一面。

四 坐於一面之彼諸比丘白世尊言：「大德！此處一年少比丘，食後收拾鐵鉢，入房無所事，默然無力，作諸比丘之衣時，不爲助力。」





非少勇猛者

應到於涅槃

解脫一切苦

此少年比丘

此乃最上人

以車勝魔軍

住爲最後身

〔五〕 第五 善生<sup>⑤</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，尊者善生近趣世尊座前。

三 世尊見尊者善生由遠方而來。見已，對諸比丘宣曰：

279 四 「諸比丘！實則此良家之子，於二者爲端嚴。彼端麗可觀，具柔和之姿，具最勝端麗之容色。因此，良家之子正由家出家而爲無家，對無上究竟之梵行，於現法自知，入住實證。」

五 世尊說此……師更言曰：

比丘實端嚴

具端正之心

離結且離軛

離縛無執著

以車勝魔軍

住爲最後身

〔六〕 第六 拔提

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，尊者侏儒拔提趣近至世尊座前。

三 世尊見尊者侏儒由遠方來。見已，對諸比丘曰：

四 諸比丘！汝等見此醜陋、難看、矮小、爲諸比丘輕侮之比丘前來耶？「大德！

唯然。」

五 「諸比丘！此比丘有大神通、大勢力。此比丘，對前所未得達者，彼已得達，乃

得之不易。爲此目的，彼良家之子正由家出家而爲無家，究竟無上梵行，於現法住於自知，入住於實證。」

六 世尊宣此……師更言曰：

(一) 鷲白鷲孔雀

大象與班鹿

悉皆畏獅子

身無相等者

(二) 如是於人中

年少有智慧

是於彼爲大

非如大愚身

[七] 第七 毘舍佉<sup>⑥</sup>

一 如是我聞。(爾時，世尊)住毘舍離之大林重閣講堂。

二 爾時，槃闍梨之子尊者毘舍佉，亦於講堂對諸比丘妙語，微妙而不枯。使知義，

以適切、無執著之法語予教示、鼓勵，使令愉悅。

三 爾時，世尊暮時，自宴坐起，近至講堂。至已，就坐於所設之座。

四 就座之世尊對諸比丘曰：「諸比丘！於講堂對諸比丘出妙語，微妙不枯，使知義，以適切、無執著之法語教示、鼓勵、使愉悅之者，是誰耶？」

五 「大德！槃闍梨之子尊者毘舍佉，於講堂對諸比丘出妙語，微妙不枯，使知義、以適切、無執著之法語教示、鼓勵，使愉悅。」

六 爾時，世尊對槃闍梨之子尊者毘舍佉曰：「善哉，善哉！毘舍佉！善哉，毘舍佉！汝對諸比丘，以妙語……法語，教示、鼓勵，使令愉悅。」

七 世尊說此已，善逝仰此，師更言曰：

(一) 誰無所說事

賢愚人雜知

彼之說法時

知說不死道

(二) 說法增光輝

樹立聖者幢

善說諸聖幢

法乃聖者幢

〔八〕 第八 難陀⑦

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

二 爾時，世尊夷母之子尊者難陀，消光澤、以擣衣飾身、染眼端、執美鉢來詣世尊之處。詣已，禮敬世尊而坐於一面。世尊對坐於一面之尊者難陀，作如是言曰：

三 「難陀！汝消光澤，以柔輦之擣衣飾身、染眼端、執美鉢、與良家之子，由信出家爲無家者不適。難陀！汝如是，住阿蘭若，行乞食，著糞掃衣，不望住欲，乃與良家子，由信出家而爲無家者是相適者。」

四 世尊說此……師更言曰：

何日見難陀

糞掃衣住林

支身依遺穗

希見無欲事

五 時，尊者難陀，日後爲住阿蘭若者，行乞食者，著糞掃衣者，於欲無希求者。

〔九〕 第九 低沙<sup>⑧</sup>

一 〔爾時，世尊〕住舍衛城。

282 二 爾時，世尊叔父之子低沙，來詣世尊之處，詣已，禮敬世尊，悲哀而沈默、落淚，坐於一面。

三 爾時，世尊對尊者低沙曰：

〔低沙！汝何故悲哀、沈默、落淚坐於一面耶？〕

四 〔大德！時諸比丘對我以所有之語嘲笑、毀謗。〕

五 〔低沙！汝非如是，然汝對其語不能忍者。〕

六 低沙！汝非如是，如對其語不能忍，則良家之子由信出家爲無家，於汝不適也。

汝對其語忍之，則此良家之子由信出家爲無家，於汝適宜者。」

七 世尊說此，善逝仰此，師更如言曰：

何故忿無忿

低沙以無忿

汝等是最勝

降伏忿慢慳

低沙住梵行

〔二〇〕 第十 名爲長老<sup>⑨</sup>

一 爾時，世尊住王舍城竹林粟鼠養餌所。

二 爾時有一比丘名爲長老，是獨住者，讚嘆獨住者。彼獨入村乞食，獨去、獨坐於閑靜處，獨行經行。

三 時衆多比丘，來詣世尊之前，詣已，禮敬世尊，坐於一面。

283  
四 坐於一面之彼諸比丘白世尊言：「大德！此處有一長老之比丘，是獨住者，讚嘆獨住。」

五 爾時世尊言一比丘曰：「比丘！汝來，以我語告長老比丘：『友長老！師喚汝』。」

「大德！唯然。」彼比丘奉答世尊，近至彼尊者長老之處。

六 至已，對尊者長老作如是言：「友，長老！師喚汝。」

「友，唯然。」尊者長老答彼比丘，來詣世尊之處。

七 詣已，禮敬世尊，坐於一面。

八 世尊對坐於一面之尊者長老，作如是言曰：「長老！汝爲獨住者，讚嘆獨住者、爲真實耶？」

「大德！唯然。」

九 「長老！如何汝爲獨住者，以讚嘆獨住者耶？」

一〇 「大德！於此處我獨爲乞食入村，獨去、獨坐閑靜處，獨行經行。大德！我爲如是之獨住者，是讚嘆獨住者。」

一一 「長老！此獨住，非我所云之獨住。長老！依詳說之有勝妙之獨住，宜諦聽，善思惟，我當爲說：

「大德！敬聽」……

一二 長老！依詳說之勝妙之獨住者，何耶？長老！於此處，能捨過去，不希未來，於現在，對自身之所得，欲貪全亡也。長老！依如是之詳說，爲勝妙之獨住也。」



284 一三 世尊說此已，善逝仰此，師言更曰：

一切之勝者

一切之智者

乃至善智者

不染一切法

捨愛盡解脫

此謂獨住者

〔一一〕 第十一 劫賓那

一 爾時，世尊住舍衛城。

二 爾時，尊者大劫賓那近至世尊之處。

三 世尊，見尊者大劫賓那由遠方而來。

四 見已，對諸比丘曰：「諸比丘！汝等見白皙、高鼻之彼比丘耶？」

「大德！唯然。」

五 「諸比丘！彼比丘有大神通、大勢力。彼比丘，對達至前所未達者，而得之不易。

因此，彼良家之子正由家出家爲無家，究竟無上梵行，於現法住自知，實證。」  
六 世尊說此，善逝仰此，師更言曰：

(一) 刹利重家系

人中爲最勝

明行具足者

人天彼殊勝

(二) 日於晝光輝

月於夜光輝

刹利甲冑輝

婆羅門禪輝

一切晝與夜

佛陀有光輝

(一一二) 第十二 僚友

一 (爾時，世尊)住舍衛城。

二 爾時，與尊者大劫賓那共住之僚友兩比丘，近至世尊之處。

三 世尊見彼等之比丘自遠方來。

四 見已，告諸比丘曰：「諸比丘！汝等見劫賓那共住之僚友二比丘，近前來耶？」

「大德！唯然。」

五 「彼等二比丘有大神通、大勢力。彼等比丘到達前所未到達者，實乃得之不易。因此良家之子等，正由家出家而爲無家，究竟無上梵行，於現法住自知、是實證。」

六 世尊說此已，善逝仰此，師更言曰：

(一) 此等之比丘

永交爲伴侶

正法彼等交

佛陀所說法

(二) 聖者宣說法

劫賓那調順

以車勝魔軍

彼住最後身

此頌曰：

始自拘離多

及優婆低沙

所謂此忿者

少年與善生

拔提毘舍佉

難陀及低沙

長老劫賓那

僚友爲十二

此頌曰：

因緣現觀界

依無始迦葉

供養羅睺羅

相譬如比丘

此爲第二品

第一〇 比丘相應 註

- ① 雜阿含一八 (大正藏二、一三二a)。
- ② 阿難 原文爲舍利弗是阿難之誤。
- ③ 雜阿合一八 (大正藏二、一三二c)。
- ④ 雜阿含三八 (大正藏二、三七七c) 別雜一 (大正藏二、三七六a)。
- ⑤ 第五、第六 雜阿含三八 (大正藏二、二七六a) 別雜一 (大正藏二、三七四a)。
- ⑥ 雜阿含三八 (大正藏二、二七七b) 別雜一 (大正藏二、三七五c)。
- ⑦ 雜阿含三八 (大正藏二、二七七a) 別雜一 (大正藏二、三七四c)。
- ⑧ 雜阿含三八 (大正藏二、二七七b) 別雜一 (大正藏二、二三五b)。
- ⑨ 雜阿含三八 (大正藏二、二七八a) 別雜一 (大正藏二、三七六b)。



# 中文索引

## ——二劃——

十力 31, 32, 53, 155

## ——三劃——

尸棄 10, 12

大慧者 191

大迦葉 191, 245, 253,

254, 257, 259,

266, 267, 269,

270, 271, 274,

276

大劫賓那 363, 365

大心 144, 264

大神通者 191

大目犍連 191, 324, 325,

349, 351, 352

大林 341, 357

九次第定 268, 274

七十七智事 69, 71

## ——四劃——

內觸 127, 128

乞食者 233, 234, 253,

254, 260, 261,

359

中界 189

水界 210, 211, 212,

213, 215, 216,

217, 218, 219,

277, 315, 320

火界 210, 211, 212,

213, 215, 216,

217, 218, 253,

254, 257, 259

王舍城 21, 37, 39, 40,

141, 190, 228,

230, 233, 238,

253, 254, 257,

259, 269, 270,

272, 300, 302,

324, 325, 326,

327, 328, 329,

330, 351, 361

心解脫 211, 212, 236,

268, 269, 273,

297, 337, 338,

339

心行 5, 49, 51, 68

心所 81, 82, 354

五通	268,274		157
五妙欲	117	不異如性	30
六觸身	4	不壞之信	82,83
六觸處	16,27,42	不害覺	187,188
少聞 (者)	197,200,203, 204,205	不解脫心	264
少欲	253,254,260, 261	不虛妄性	30
天眼	145,151,192, 265,266,352	不淨說法	249,250
天眼者	192	不信 (者)	196,197,198, 199,200,201, 205,206,257, 258,325,332
天耳界	143,150,264, 352	不信者	325
天人師	82	不瞋覺	187,188
六愛身	4	不退轉	158,159,160, 258,259
六識身	4	不墮惡趣	81,84
六受身	4	不大心	144
六處	2,3,4,7,9,11, 14,15,17,18,21 ,29,30,36,42, 48,50,51,52,53 ,66,68,70,72, 74,75,76,79,94 ,96,99,101,108 ,109,124,125, 126,134,135, 137,138,140, 149,150,154,	不動行	99,100
		不拔	158,159,160
		不放逸	25,33,159,160, 298,308,336, 337,340,341, 346
		不與取	81,82,84,207, 208,209
		不與取 (者)	81,84
		五畏罪	61,81,82,83,84 ,85,97



——五劃——

		27, 28, 29, 30, 31
		, 32, 33, 34, 35,
生起	2, 46, 48, 49, 51,	36, 47, 48, 49, 50
	94, 95, 96, 187,	, 51, 52, 53, 54,
	188, 216, 217,	58, 59, 63, 64, 65
	220, 231, 301	, 66, 67, 68, 69,
未來	15, 31, 67, 69, 70	71, 72, 73, 74, 75
	, 79, 80, 81, 82,	, 76, 78, 79, 80,
	106, 107, 108,	84, 85, 86, 87, 88
	109, 111, 119,	, 89, 90, 91, 94,
	121, 122, 123,	95, 96, 97, 97, 99
	129, 130, 131,	, 100, 101, 102,
	132, 147, 152,	103, 104, 105,
	190, 193, 194,	106, 107, 108,
	195, 197, 198,	109, 110, 112,
	199, 200, 201,	113, 114, 115,
	202, 203, 204,	116, 117, 118,
	205, 209, 320,	119, 120, 121,
	321, 322, 340,	122, 123, 124,
	362	125, 126, 127,
本際	222, 223, 224,	128, 129, 130,
	225, 229, 230,	131, 135, 140,
	233, 234, 237,	141, 142, 143,
	238	146, 153, 154,
比丘	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,	155, 156, 157,
	8, 9, 10, 11, 12,	161, 167, 168,
	13, 14, 15, 16, 17	169, 170, 171,
	, 18, 19, 20, 24,	172, 173, 174,

175, 176, 177,		266, 267, 268,
178, 179, 180,		269, 270, 271,
181, 182, 183,		274, 276, 277,
184, 185, 186,		280, 281, 282,
187, 188, 189, 190		284, 285, 286,
, 191, 192, 193,		287, 289, 290,
194, 195, 196,		291, 292, 293,
197, 198, 199,		294, 295, 296,
200, 201, 202,		297, 298, 299,
203, 204, 205,		300, 301, 302,
206, 207, 208,		303, 304, 305,
209, 210, 211,		306, 325, 326,
212, 213, 214,		327, 328, 329,
215, 216, 217,		330, 331, 332,
218, 219, 222,		336, 337, 338,
223, 224, 225,		339, 340, 341,
226, 227, 228,		342, 343, 344,
229, 230, 231,		345, 346, 348,
232, 233, 234,		349, 350, 352,
235, 236, 237,		353, 354, 355,
238, 239, 240,		356, 357, 358,
244, 245, 246,		360, 361, 362,
247, 248, 249,		363, 365, 366,
250, 251, 252,		367
254, 255, 256,	比丘尼	126, 266, 267,
257, 258, 259,		269, 271, 274,
260, 261, 262,		277, 294, 331,
263, 264, 265,		333

四大所造之身	113, 114	, 19, 20, 21, 22,
四無所畏	32	23, 24, 25, 26, 27
四預流支	81, 82, 83, 84, 85	, 28, 29, 32, 33,
四界	210, 211, 212,	34, 37, 38, 39, 43
	214, 217, 218	, 44, 46, 47, 49,
四食	13, 15, 116, 119,	52, 53, 54, 55, 58
	120	, 59, 63, 64, 65,
四十四智事	65, 66	69, 71, 72, 73, 74
四取	3	, 77, 78, 79, 81,
四雙八輩	83	82, 83, 84, 85, 87
四大種	4	, 89, 90, 91, 92,
四大種所造之色	4	93, 94, 95, 97, 98
目犍連	191, 240, 193,	, 102, 103, 104,
	324, 325, 349,	105, 106, 107,
	350, 352	108, 109, 110,
仙人墮處	133, 245, 274	112, 114, 116,
出離	6, 11, 123, 187,	119, 123, 127,
	188, 210, 211,	140, 141, 142,
	212, 213, 2154,	143, 146, 151,
	217, 218, 244,	153, 156, 161,
	245, 295, 343	167, 168, 169,
出離慧	343	170, 171, 172,
出離覺	187, 188	173, 175, 176,
世間解	82	177, 178, 179,
世間之集	19, 87, 88, 95, 96	180, 181, 183,
世間之滅	88	185, 186, 189,
世尊	1, 2, 3, 5, 6, 10,	190, 191, 193,
	13, 14, 15, 16, 17	194, 196, 199,

201, 202, 203,		315, 317, 318,
204, 206, 207,		320, 321, 324,
208, 209, 210,		329, 332, 336,
212, 213, 214,		337, 338, 339,
215, 216, 217,		340, 341, 342,
218, 222, 223,		343, 344, 345,
224, 225, 226,		346, 349, 351,
227, 228, 229,		352, 353, 354,
230, 231, 233,		355, 356, 357,
234, 235, 236,		358, 359, 360,
237, 238, 239,		361, 362, 363,
240, 244, 248,		364
249, 250, 251,	正慧	19, 30, 31, 55, 56
253, 254, 255,		, 57, 139, 148,
256, 257, 259,		231, 321, 322
262, 268, 269,	正解脫	209
270, 271, 272,	正見	19, 48, 49, 51, 68
273, 274, 275,		, 126, 145, 208,
276, 279, 280,		209, 265
281, 283, 284,	正見 (者)	19
285, 286, 287,	正語	48, 209
288, 289, 290,	正業	48, 209
292, 293, 294,	正思	6, 7, 8, 9, 10, 11,
295, 296, 297,		12, 48, 123, 124,
299, 300, 301,		125, 209
302, 303, 304,	正思惟	6, 7, 8, 9, 10, 11,
308, 310, 311,		12, 123, 124, 125
312, 313, 314,	正精進	48, 209

正心	45, 46, 159, 160, 262, 289, 290, 291, 303, 304, 305	耳觸	4, 312, 313, 319
正智 (者)	209	耳觸所生之受	4, 313
正定	48, 49, 51, 67, 68 , 126, 209	有悲心	264
正等覺者	6, 10, 11, 82, 126 , 189, 238, 239, 240, 271, 329, 331, 332	有爲	30, 42, 61, 133
正道跡	5, 6, 160	有覺	262, 268, 274
正念	6, 11, 48, 62, 158 , 159, 160, 197, 198, 201, 202, 203, 204, 209, 262, 286, 344	有觀	262, 268, 274
正法	48, 51, 67, 69, 83 , 276, 277, 365	有結者	234
正命	48, 209	他作	22, 23, 25, 26, 27 , 37, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 46 , 47, 91, 133, 134 , 346
		多食	208
		多子廟	272
		有罪者	193
		有上心	144, 264
		有瞋心	144
		有癡心	144, 264
		有貪心	144, 364
		妄語	82, 84, 207, 208, 289, 290, 291, 299, 303, 304, 305

## ——六劃——

耳界	143, 150, 175, 176, 264, 352	妄語者	82, 94
耳識	4, 87, 175, 311, 319	牟犁破群那	15, 58
耳識界	175	如實知見	34, 36, 37
耳處	4	如來	20, 24, 27, 29, 32 , 71, 72, 73, 75,

	76, 91, 92, 94, 274, 275, 340		228, 233, 253, 254, 257, 259,
劣意志	190, 193, 194, 205		269, 270, 302, 324, 329, 351, 361
劣界	189		
伊羅跋提	168, 169	再生	6, 11, 15, 25, 28, 73, 74, 77, 78, 99, , 106, 107, 108, 111, 114, 116, 119, 120, 121, 123, 124, 142, 143, 149, 216, 217, 310, 316, 318
自我	113, 114		
自作	22, 23, 25, 26, 27, , 37, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 46, , 47, 133, 134, 354		
自利	33		
行有餘等至	186		
行相覺	136, 137, 138	名色	2, 3, 4, 7, 9, 11, 12, 14, 17, 18, 21, , 27, 29, 30, 36, 49, 50, 51, 52, 53, , 66, 68, 70, 72, 74, 77, 78, 79, 94, , 95, 96, 99, 101, 108, 109, 110, 112, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 134, 135, 137, 138, 140, 149, 150, 154, 157
名譽	280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305		
先業	77		
成劫	144, 265		
成壞劫	265		
竹林	21, 37, 40, 141,		

名色之顯現 78, 79, 108, 109,  
120, 121, 122,  
123

多聞者 192

——七劃——

努力 157, 160, 352

那提迦 89, 97, 189

那羅 136, 139, 272

那羅陀 136, 139, 272

完全智 142, 143, 166

我語取 3

我所 39, 45, 46, 113,  
114, 147, 148,  
161, 224, 225,  
234, 272, 273,  
308, 310, 317,  
318, 320, 321,  
322, 362

色思惟 179, 180, 182

色想 179, 180, 182,  
183, 263, 313,  
319

色得 182

色熱 179, 180, 182

色欲 179, 180, 182

式叉摩那 331, 333

身界 175, 176

身行 5, 45, 49, 51, 68,  
143, 150

身思 45

色愛 4, 314, 320

色有 2, 3, 79, 180, 182,  
183

色界 175, 179, 180,  
182, 183

色求 179, 180

色思 179, 180, 182,  
314, 319

沙彌 332, 333

沙彌尼 332, 333

沙門 17, 18, 19, 23, 26,  
, 31, 37, 38, 39,  
40, 41, 43, 44, 45,  
, 46, 47, 52, 53,  
54, 63, 67, 69,  
129, 130, 131,  
132, 141, 153,  
154, 155, 173,  
187, 188, 211,  
212, 213, 214,  
217, 218, 219,  
220, 221, 294,  
295, 298

地界 210, 211, 212,  
213, 214, 215,





	184, 314, 319	味想	313, 319
法思惟	179, 181, 182,	阿支羅迦葉	21, 22, 24, 161
	184	阿那律	191, 192, 255
法師	135, 136	阿難	39, 40, 41, 42, 43
法住智	70, 146		, 44, 45, 46, 110,
法隨順法	21, 38, 40, 41, 43		111, 127, 136,
	, 44, 47, 161		139, 142, 191,
法想	179, 181, 182,		192, 255, 266,
	183, 313, 319		267, 268, 269,
法智	67, 69		270, 271, 297,
法熱	179, 181, 182,		298, 350, 367
	184	阿能訶鼓	340
法門	60, 62, 63, 89, 91	阿羅漢	25, 138, 139, 166
法欲	179, 181, 182,		, 271, 297
	184	苦處	84, 85, 110, 145,
彼岸	353		265, 288
非解脫心	144, 151	所取之法	102, 103, 105,
非寂靜心	144		106, 107, 110,
非想非非想處	185, 186, 263		111
非想非非想處界	185, 186	所結之法	103, 104, 105,
味愛	4, 314, 320		107, 108, 109,
味界	175, 179, 181,		110
	182, 183	所緣	78, 79, 80
味觀	102, 103, 104,	空界	315, 320
	105, 106, 107,	空無邊處	185, 186, 263
	108, 109, 110,	利得	280, 281, 282,
	111, 165		283, 284, 285,
味思	314, 319		286, 287, 288,

	289, 290, 291,	123, 140, 153,
	292, 293, 294,	154, 156, 161,
	295, 296, 297,	167, 168, 169,
	298, 299, 300,	170, 171, 172,
	301, 302, 303,	173, 175, 176,
	304, 305, 306	177, 178, 179,
波羅延那	54, 55, 56, 57,	180, 181, 183,
	163	184, 185, 186,
波羅奈	133, 245, 274	190, 193, 196,
知足	253, 254, 260,	199, 201, 202,
	261	203, 204, 206,
見具足	167, 168, 173	207, 208, 209,
見取	3	210, 212, 213,
侏儒拔提	356	214, 215, 216,
明行足	82	217, 218, 222,
茂師羅	136, 137, 138	223, 225, 226,
舍衛城	1, 2, 5, 6, 13, 14,	227, 230, 233,
	17, 19, 20, 25, 27	236, 237, 244,
	, 29, 32, 33, 43,	248, 251, 262,
	46, 47, 49, 52, 53	266, 276, 280,
	, 54, 58, 65, 69,	281, 283, 284,
	71, 74, 77, 78, 79,	285, 286, 287,
	81, 84, 85, 87, 91	289, 350, 353,
	, 92, 93, 94, 95,	355, 356, 359,
	97, 102, 103, 104	360, 363, 364
	, 105, 106, 107,	忿者 336
	108, 109, 112,	恒河 168, 169, 228,
	114, 116, 119,	229, 232

牀座	141, 244, 245, 261, 284, 287	香界	175, 179, 181, 182, 183
東竹	238, 240	香思	314, 319
定心	264	香想	313, 319
舍利弗	37, 38, 39, 43, 44, , 45, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, , 62, 63, 64, 65, 133, 134, 135, 163, 190, 240, 245, 246, 274, 293, 350, 351, 353, 367	迦尸衣	226
		迦葉	10, 11, 12, 21, 22, , 23, 24, 25, 161, 191, 239, 224, 245, 246, 248, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 276, 277, 278, 329, 331, 332, 333, 366

### ——九劃——

相依性	29, 30	持慧 (者)	197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 206, 258, 259
陀舍羅訶	340	持律者	192
祇樹	1, 13, 97, 112, 140, 153, 167, 210, 266, 276, 280, 308, 336, 349, 351, 352	耶符那	168, 169
迦旃延	19, 20, 31, 189	別住	24
拘那含	239	臥具	33
拘離多	349, 366		
拘留孫	10, 12		
拘樓	110, 127, 238		
香愛	4, 314, 320		

信 (者)	33, 35, 36, 82, 83 , 102, 136, 137, 138, 139, 189, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 205, 206, 257, 258, 259, 273, 279, 293, 297, 325, 332, 343, 359, 360	183, 184, 187, 188, 224, 225, 234, 248, 249, 251 , 260, 261, 263, 267, 268, 269, 271, 272, 274, 308, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 317, 318, 336, 338, 340, 341, 349, 351, 362
風界	210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 279, 315, 320	食生 55, 56, 57

——十劃——

玷牟留	25, 26, 27, 31	毘舍浮	10, 12
律儀	152	毘舍離	341, 357
重閣講堂	341, 357	毘婆尸	6, 7, 8, 9, 10, 12
南山	269, 270	毘富羅	230, 231, 237, 238, 239, 240, 241
思惟	6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 83, 85, 98, 99 , 100, 113, 115, 117, 119, 123, 124, 125, 146, 152, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 179, 180, 181, 182,	毘嵐風	286, 287, 289
		欲邪行	207
		欲取	3
		欲想	187
		欲貪	211, 362
		欲熱	187
		欲欲	187

——十一劃——

欲有	3		
欲覺	186		
欲求	187	眼界	175, 176, 177, 178
欲思惟	187		
涅槃智	146	眼識	4, 86, 87, 88, 89, 175, 311, 319
涅槃	20, 21, 99, 135, 136, 138, 139, 146, 160, 238, 239, 240, 246, 247, 248, 250, 275, 276, 298, 355	眼識界	175
		眼處	4
		眼觸	4, 176, 177, 178, 312, 313, 319
		殺生	81, 84, 207, 208
		殺生者	81, 84
神通	143, 157, 191, 263, 264, 349, 350, 351, 352, 356, 363, 365	雪山	172, 352
		淨界	185, 186
		淨說法	249, 250
		淨命	196
俱利	33	偷羅低舍	267, 269
殊勝	24, 27, 136, 137, 138, 139, 364	勒叉那	324, 325
畜生	81, 83, 85	宿世	30, 264, 265
害覺	186, 187, 188	宿住	144, 151
栗鼠養餌所	21, 40, 141	菩提	81, 84, 85, 125, 246, 247, 248, 275
耆闍崛	324		
宴坐	43, 89, 133, 245, 274, 349, 350, 351, 358	菩提之終極	81, 84, 85
粗語 (者)	207, 208	寂靜 (者)	144, 145, 151, 205, 206, 209, 262, 276, 321, 322, 349, 350,
浮彌	43, 44, 53		

——十二劃——

	351, 353		
寂靜心	144		
袈裟衣	271	無因生	22, 23, 26, 38, 39
威儀	54, 55, 56, 58,		, 40, 41, 43, 44,
	163		45, 46, 47, 133,
異學	24, 37, 39, 40, 41		134
	, 53, 141, 173,	無愧 (者)	196, 197, 198,
	271		199, 201, 202,
飲酒	82, 84, 164, 207		203, 205, 206
飲酒 (者)	82, 84	無恨	258, 259
婆羅門	17, 18, 19, 31, 37	無慚 (者)	185, 196, 197,
	, 38, 39, 40, 41,		198, 199, 201,
	43, 44, 45, 46, 47		202, 203, 205,
	, 52, 53, 54, 67,		206
	69, 91, 92, 93, 94	無色有	3
	, 129, 130, 131,	無所有處	185, 186, 263
	132, 153, 154,	無所有處界	185, 186
	155, 173, 187,	無上安穩	280, 281, 298,
	188, 211, 212,		303, 304, 305
	213, 214, 217,	無上士	82
	218, 219, 220,	無上心	144
	228, 229, 294,	無定心	264
	295, 298, 329,	無常	30, 62, 99, 131,
	333, 349, 364		132, 146, 147,
患觀	103, 104, 105,		148, 211, 238,
	106, 107, 108,		239, 240, 308,
	109, 110, 111		309, 310, 311,
祭食	302, 303		312, 313, 314,

	315, 316, 317,	善生	355, , 366
	318, 319, 320	善逝	127, 196, 231,
無瞋恚 (者)	208		240, 272, 288,
無貪 (者)	121, 122, 123,		302, 354, 358,
	208		360, 363, 364,
無忿	258, 259, 361		365
無明	2, 3, 5, 8, 10, 11,	善意志	190, 193, 195
	12, 14, 20, 21, 24	梵界	143, 150, 211,
	, 27, 28, 29, 30,		212, 213, 214,
	32, 36, 45, 46, 47		264
	, 49, 51, 68, 70,	梵行住	28, 71, 72, 73, 75
	71, 73, 74, 76, 77		, 76
	, 80, 83, 92, 93,	梵輪	32
	94, 95, 96, 99,	第二禪	262, 349, 350
	113, 136, 137,	第三禪	262
	138, 140, 149,	第四禪	263
	150, 189, 222,	提婆達多	191, 193, 299,
	223, 224, 225,		300, 301, 302,
	229, 230, 233,		304, 348
	234, 237, 238,	現法涅槃	20, 21, 135, 136
	336	須尸摩	141, 142, 143,
無明界	189		146, 148, 149,
無樂處	81, 84, 85, 110,		150, 151, 152,
	145, 265, 288		153
無漏	266, 268, 269,	渴愛	27, 28, 164, 222,
	274		223, 224, 225,
須彌	173		229, 230, 233,
集注心	144, 264		234, 237, 238,

	249, 351, 352		118, 120, 121,
勝界	189		122, 123
勝智	173, 262, 275,	意思食	13, 15, 116, 118,
	276, 278		120, 121, 122,
鹿野苑	133, 245, 274		123
散亂心	144, 264	意識	4, 86, 87, 90, 175
給孤獨園	1, 13, 97, 112,		, 311, 319
	140, 153, 167,	意識界	175
	210, 226, 266,	意觸	4, 176, 177, 178,
	276, 280, 308,		312, 313, 319
	336, 349, 351,	意觸所生之受	4, 177, 178, 313,
	352		319
順世	93, 94, 164	聖者	83, 85, 145, 196,
愧(者)	185, 196, 197,		256, 267, 271,
	198, 199, 201,		279, 359, 365
	226, 266, 245,	聖法	81, 83, 84, 85,
	246, 247, 248,		164
	257, 258, 259,	聖明達慧	49, 51, 67, 69, 96
	272, 278	聖默然	349
極七返生	167, 168, 173	聖律	152, 345
資具	141, 142, 244,	精進	33, 48, 158, 159,
	245, 261, 284		160, 196, 208,
			209, 253, 254,
			257, 258, 259,
			260, 261, 352,
			354
意界	175, 176, 177,	精勤(者)	25, 33, 197, 198,
	178		200, 202, 203,
意行	46		
意思	13, 15, 45, 116,		

——十三劃——



	204, 253, 254, 258, 259, 260, 288		146, 148, 151, 208, 229, 230, 231, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 264, 266, 268, 274, 297, 310, 316, 318, 321, 322, 337, 338, 339, 355, 363
惡慧(者)	197, 198, 199, 200, 202, 203, 204, 206, 257, 259		
惡戒(者)	206, 209, 270		
惡趣	81, 84, 85, 110, 145, 187, 288		
惡魔波旬	281, 282	解脫心	144, 151, 264
慈心	337, 338, 339	傳說	136, 137, 138
慈心解脫	337, 338, 339	搏食	13, 15, 120, 121
勤精進	196, 352	——十四劃——	
想受滅	185, 186, 263	鼻界	175, 176
想受滅界	185, 186	鼻識	4, 87, 175, 311, 319
愚者	28, 268	鼻識界	175
鉢食	141, 244, 245, 261, 284	鼻處	4
瑜伽	157, 159, 160	鼻觸	4, 312, 313, 319
業論者	37, 38, 39, 40, 41 , 43, 44, 45	鼻觸所生之受	313, 319
解脫	20, 21, 28, 34, 36 , 37, 56, 57, 62, 112, 113, 114, 116, 129, 130, 131, 132, 135, 136, 144, 145,	厭離	20, 21, 34, 36, 37 , 55, 56, 57, 112, 113, 114, 116, 135, 136, 148, 223, 225, 229, 237, 238, 240,

275, 276  
 遠離 33, 196, 253, 254  
 , 260, 262, 268,  
 274, 321, 322  
 漏盡者 138, 139, 297  
 漏盡者 138, 139, 297  
 語行 46, 49, 51, 68  
 語思 45  
 輕安 35, 36, 37  
 說隨順說 38, 39, 40, 41, 43  
 , 44, 47, 162  
 說法者 20, 21, 192, 249,  
 250  
 福行 99, 100  
 慚 (者) 185, 196, 197,  
 198, 199, 201,  
 203, 205, 206,  
 257, 258, 259,  
 272  
 慢使 320, 321, 351  
 滿願子 191, 192  
 憎伽 24, 83, 85, 141,  
 268, 269, 270,  
 271, 273, 277,  
 299, 329, 331,  
 332  
 僧伽梨 271, 273, 331,  
 332

廣大心 264  
 綺語 (者) 207, 208

## ——十五劃——

輪迴 110, 222, 223,  
 224, 225, 226,  
 227, 228, 229,  
 230, 231, 233,  
 234, 235, 236,  
 237, 238  
 瞋覺 186, 187, 188  
 瞋恚心 (者) 208  
 摩訶拘絺羅 133  
 摩揭陀 231, 239, 240,  
 342  
 摩揭陀人 239, 240  
 緣起 2, 3, 29, 30, 31,  
 32, 49, 77, 83, 85,  
 , 110, 113, 115,  
 160, 164  
 緣生 3, 6, 11, 29, 30,  
 31, 36, 38, 39, 41  
 , 44, 45, 47, 70,  
 71, 75, 88, 102,  
 103, 110, 123,  
 133, 136, 137,  
 149,  
 慧解脫 146, 266, 268.

慧解脫者 274  
 熱誠 146  
 熱誠 158, 159, 160,  
 246, 247, 248,  
 294, 298, 308,  
 341, 342  
 熱誠(者) 247  
 憍賞彌 136, 153  
 調御丈夫 82  
 億波提 128, 129, 130,  
 131, 132, 166  
 諸行之增上 120, 121, 122,  
 123  
 實多 293  
 餓鬼 81, 84, 85  
 燈心 110

### ——十六劃——

賢者 27, 28, 31, 196  
 閻浮提 222  
 學智 49, 67, 69, 96  
 學明 49, 51, 67, 69, 96  
 頭陀說者 192  
 薩羅遊 169  
 糞掃衣 233, 234, 253,  
 254, 260, 261,  
 273, 359, 360  
 糞掃衣者 234, 253, 254,

260, 261, 274,  
 360

### ——十七劃——

優波低沙 350  
 優波摩那 46, 47, 54  
 優婆夷 126, 277, 293,  
 294  
 優婆塞 27, 92, 126, 229,  
 277, 293  
 聲愛 4, 314, 320  
 聲界 175, 179, 181,  
 182, 183  
 聲想 313, 319  
 聲聞 92, 93, 97, 227,  
 228, 232  
 禪思者 196  
 應供 1, 6, 10, 11, 82,  
 238, 239, 240,  
 271, 329

### ——十八劃——

離間語(者) 207, 208  
 離車 341, 342  
 離貪 2, 5, 14, 16, 20,  
 21, 24, 27, 29, 32,  
 34, 36, 37, 42,  
 46, 55, 56, 57, 70

,71,73,74,76,  
77,83,86,90,92  
,93,94,113,114  
,116,135,136,  
144,148,264,  
275,276,310,  
316,318  
離貪心 144,264  
類智 67,69

### ——十九劃——

羅睺羅 308,310,311,  
312,313,314,  
315,316,317,  
318,320,321,  
322,323,366  
難陀 271,274,294,  
359,360,366  
壞劫 144,265

### ——二十劃——

觸愛 4,314,315,320  
觸界 175,179,181,  
183  
觸思 314,319  
觸食 13,15,116,118,  
120,121,122,  
123

識界 175,315,320  
識食 13,15,116,118,  
119,120,121,  
122,123  
識之顯現 109,110  
識之增  
識之住 78,79,80,120,  
121,122  
識無邊處 185,186,263  
識無邊處界 185,186  
魔波旬 281,282,342